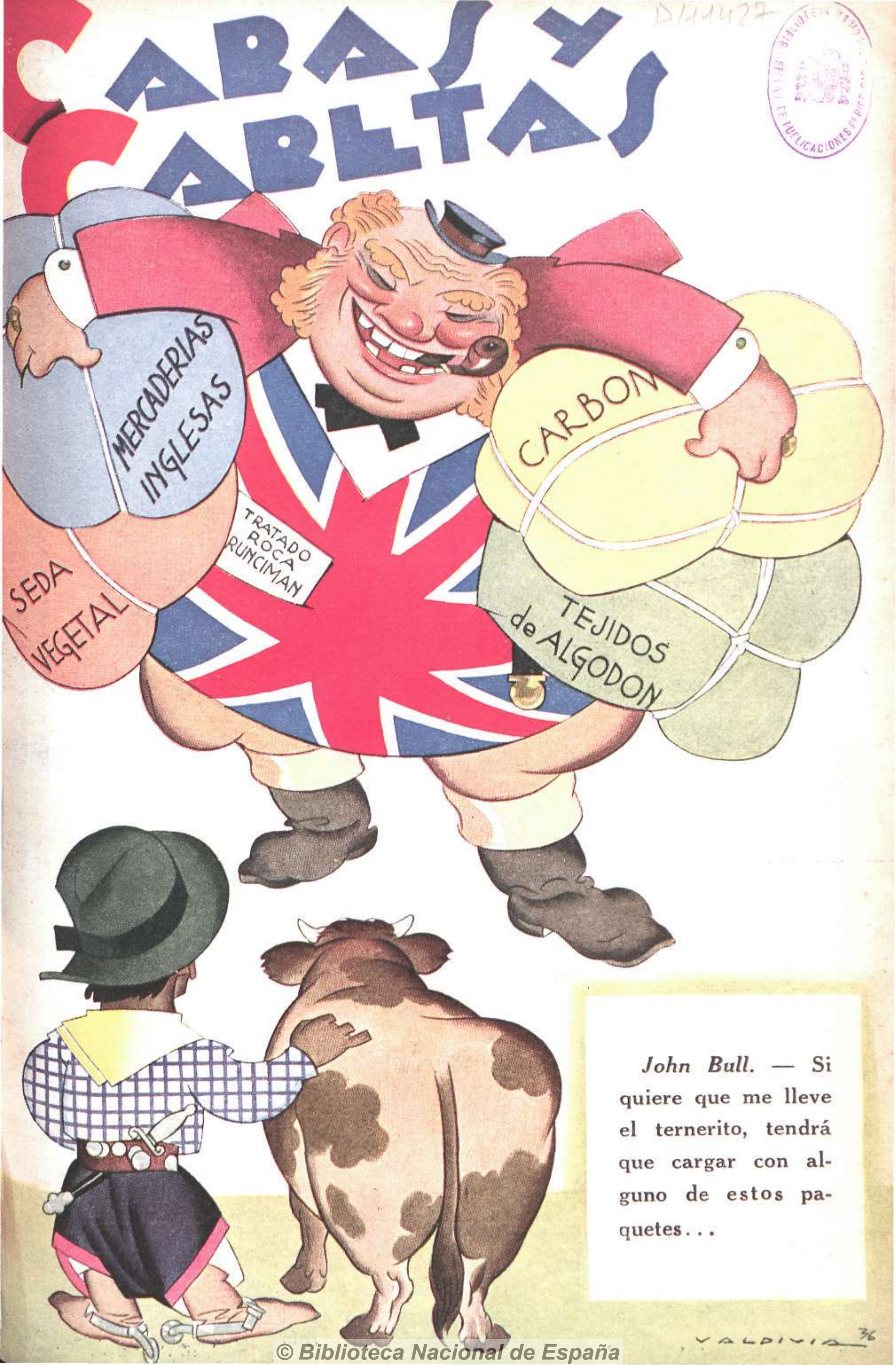


John Bull. — Si quiere que me lleve el ternerito, tendrá que cargar con alguno de estos paquetes...

2º gran concurso futbolístico de Caras y Caretas y Pineral gran aperitivo

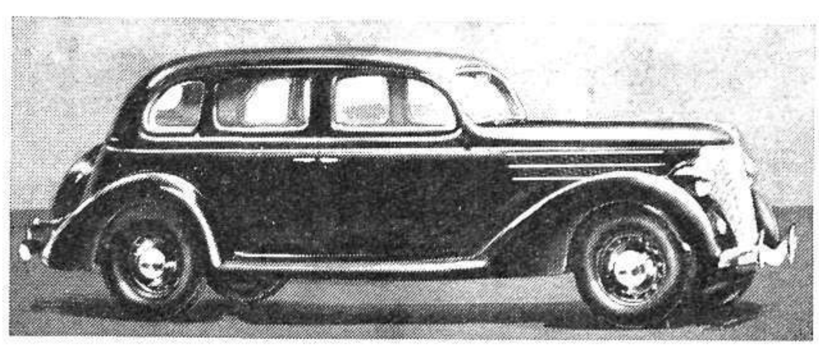
12.000 pesos en premios

Guarde las etiquetas

Llene el cupón "Pineral" que aparece en la contratapa de esta Revista y remítalo junto con una etiqueta "Pineral", o bien, escriba directamente al dorso de la etiqueta, con toda claridad, el pronóstico correspondiente.

50 ESPLENDIDOS PREMIOS A SORTEARSE:

PRIMER PREMIO



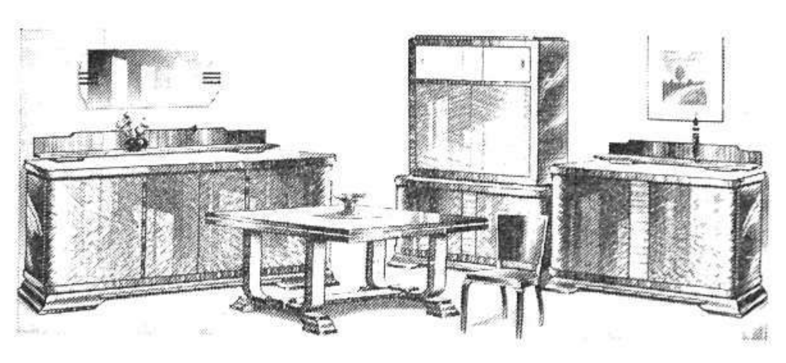
Valor $ 4.500.–

Un regio automóvil "Ford" Sedan, 4 puertas, 8 en V., modelo 1936, con ruedas de acero, frenos extraseguros, con dirección modernísima y más fácil, de gran rendimiento y economía. Expuesto en la acreditada Agencia C. y E Pieres - Callao, 1701 - Buenos Aires.



2do PREMIO
Valor $ 1.200.-

Un espléndido anillo de platino con brillante solitario, para señora o señorita, de la acreditada casa Miguel Santarelli, cuya única dirección es Florida 360.



3er. PREMIO
Valor $ 1.100.-

Suntuoso juego de comedor de arte contemporáneo, finamente terminado en chapas de nogal americano, con interiores de roble, compuesto de: Aparador, trinchante, vitrina-bargueño, mesa modelo "Tiré" especial, con dos tablas y seis sillas tapizadas en cuero finísimo, de la acreditada casa Eugenio Diez y Cía., Bernardo de Irigoyen 682-94 - Buenos Aires.

A los que remitan mayor cantidad de etiquetas "PINERAL":

Un Primer Premio de.	$ 1.000.—	en efectivo.
Un Segundo Premio de.	„ 500.—	„ „
Un Tercer Premio de.	„ 250.—	„ „
Un Cuarto Premio de.	„ 150.—	„ „
Un Quinto Premio de.	„ 100.—	„ „

Lea las bases de este importante Concurso en las páginas 148 y 149.

CARAS Y CARETAS

SUMARIO de este número

Portada: Caricatura de Valdivia, en tricromía.
Segunda portada: Don Enrique Díez Canedo, embajador de España, en la Argentina. Caricatura de Valdivia, *María Elena Piccardo*: retrato en tricromía en colores.

COLABORACION LITERARIA

Peluquero "pour dames" a domicilio, por *Félix Lima* . . . . Pág. 12
Yo, por *Walt Whitman* . . . . „ 17
Cuentas para la evadida quietud, por *María Consuelo Garay* . . . . „ 19
Leyenda de Yagaenolé, por *Julio Vignola Mansilla* . . . . „ 20
El que se olvidó de sí mismo, por *Adam Welsahut* . . . . „ 23
Vidala, por *Rafael Jijena Sánchez* . . . . „ 111
La historia del chueco Cuaró, por *Silvano Pajón* „ 110

SECCIONES FIJAS

Ajedrez . . . . „ 138
Bridge . . . . „ 40
Cine . . . . „ 85
Consultorio grafológico . . . . „ 112
Fútbol . . . . „ 142
La campana de alarma . . . . „ 113
La caña de pescar . . . . „ 104
Las fuentes de producción argentina . . . . „ 134
Notas sociales . . . . „ 4
Palabras cruzadas . . . . „ 133
Para los niños . . . . „ 117
Pasatiempos . . . . „ 116
Pro y contra (Charlas teatrales) . . . . . „ 6
Radio . . . . „ 99
Reflexiones de un vago . . . . „ 108
Salvo error u omisión (Notas de Redacción) „ 2

NOTAS Y REPORTAJES

El senador nacional doctor Arancibia Rodríguez opina para "Caras y Caretas" acerca de la actualidad política, por *J. M. Espigares Moreno* . . . . „ 8
La Comisión Nacional de Cultura realiza una importante obra, por *Juan Carlos Moreno* . . . . „ 38
¡Setenta solteros y un club, por *Zulma Núñez* „ 46

LA ULTIMA AVENTURA DE FIRPO

La última aventura de Firpo, el boxeador, terminó de manera lamentable para un pugilista, pero lógica para un hombre de cierta edad, que debe "acostarse" temprano. Cuando el ex Toro Salvaje anunció su vuelta al "ring", los crédulos se hincharon de entusiasmo: ¡el Toro volvería a los topetazos! Mas los escépticos, es decir, los que suelen llevar el verdadero control de las cosas de la vida, comenzaron a hacer cálculos. Y de los cálculos salía una verdad desalentadora: Firpo había doblado, en mucho, el cabo fatal de los cuarenta... ¿Le es posible a un hombre de esa edad aguantar la dura fajina del entrenamiento? Los miembros de la comisión municipal de box, que son unos señores muy entendidos en materia de porrazos, encargados de defender los intereses del boxeo, dijeron que sí. La sombra de un negocio veló sus mentes. Porque en el fondo de todo este asunto lamentable sólo hay una cosa verdadera: el negocio para los promotores. Y el negocio se hizo, aun a riesgo del prestigio de un hombre que significó mucho en el deporte argentino. No importó hundir a ese hombre en el ridículo. No importó que ese hombre, expresión otrora de la virilidad de una raza, terminara llorando públicamente como un niño. ¡El negocio estaba ya hecho!

Y ésta ha sido la última aventura de Luis Angel Firpo.

SIEMPRE QUEDA ALGUN BUEN ADMINISTRADOR DE LOS DINEROS DEL PUEBLO

En las antesalas del Senado de la Nación comentábase un proyecto de reformas a la Constitución Nacional, de los muchos que con más o menos publicidad han anunciado algunos padres de la patria. Entre los presentes se hallaba un alto funcionario del ministerio de Obras Públicas, el cual, con criterio de administrador meticuloso, se apresuró a manifestar que su departamento tenía en estudio un monumento a los próceres que nos dieron la Constitución en vigor y que, en el trance, sería más que oportuno demorar su aprobación definitiva para evitar lo que él reputaba gasto innecesario.

¡CRUZ DIABLO!

Buenos Aires es la antítesis de París. En París tenemos a la Ciudad Luz; en Buenos Aires, a la Ciudad Sombra. No porque en ésta dejen de alumbrar los cacúmenes privilegiados, sino porque ha dejado de hacerlo — o poco menos — quien está obligado a ello, tanto por su nombre — alumbrado — como por el impuesto crecido que en su concepto pagan los propietarios de bienes raíces.

Siempre ha sido deficiente nuestro alumbrado público; pero desde hace unos meses ha llegado a un extremo tal que nos hace recordar con envidia la fortuna de nuestros tatarabuelos que para sus andanzas nocturnas disponían de un negro con farol y todo.

Las quejas de los vecinos de algunos barrios fueron acalladas por las autoridades con la promesa de que se iban a cambiar todas las lamparillas. Y de la promesa al hecho no ha habido el clásico trecho; pero ha habido algo peor: ha habido la instalación de unas bombitas que, sin tener mayor potencia que las viejas, ofrecen una tonalidad azul que da a las calles un conmovedor aspecto funerario.

Cuando vuelva Keyserling se afirmará en su creencia de que somos un pueblo triste. Y en los próximos bailes callejeros ya sabemos lo que se tocará con preferencia: el "Vals de las sombras", "Mi noche triste" y "A la luz de un candil".

Afortunadamente, el gaucho que todos llevamos dentro retemplará nuestro espíritu con la clásica compadrada: "A mí no me asustan sombras ni bultos que se menean". Siempre que no sea supersticioso, pues, si lo es, echará a correr sin saber dónde meterse, viendo que en las calles de Buenos Aires aparece todas las noches la "luz mala".

Comentarios Salvo Error

REGATEOS PEDAGOGICOS

En la feria del mundo, el regateo se impone, porque no hay venta sin ese debate mercantil. El que quiere lograr el máximo de ganancia pide imposibles; el comprador ofrece cantidades ridículas, y al fin se llega a un acuerdo, a un término prudencial. ¿Quién sale engañado? El menos advertido. Así sucede con todas las cuestiones, con todos los programas políticos, en los que el prometer y el conseguir riñen combates regateadores. También ocurre lo mismo con los nuevos programas del Consejo Nacional de Educación. Sus autores exigen bastante, sabiendo que el alumno ha de dar todo lo menos posible. Saberse un programa de memoria resulta algo que únicamente consiguen los niños prodigio, los medalla de oro... Un cincuenta por ciento de absorción "programística" supone un desiderátum pedagógico. Con más pequeña cantidad hay suficiente. Lagunas chicas y grandotas habrá siempre en el saber humano, y esas lagunas no dependen de la extensión de los programas, ni de su hondura. Por otra parte, tal hondura puede ocasionar descubrimientos de vocación y de inteligencia, pues allí donde naufragan unos, otros sobresalen. Se dice que el gobernador de una provincia andaluza recibió la visita de cierto peticionante. Acudía el hombre para pedir el puesto de jefe de policía. "¡Hombre — exclamó el Sancho Panza, — ese puesto depende del ministro. Si se tratara de un nombramiento de agente...!" "Está bien, señor gobernador; le acepto el nombramiento de agente". Sabía el tipo regatear.

ELOGIO DE LA NUEVA PIRAMIDE

De improviso, surgió el flamante monumento. No es un rival de la histórica Pirámide Maya, sino su continuación, su afirmación. La gigantona, desde su base — toda ella es base y cúspide en un solo cuerpo, — afirma y pregona la tarea lograda. Altivo centinela, vigila, complacido, las conquistas edilicias de la metrópoli; las preside, promete adelantos mayores. Se la ve desde muy lejos, desde muchos puntos. Como todo lo grande, despierta vituperios, discusiones y ditirambos. Su geométrica sencillez la pone fuera de la "cacolisis", de la enfermedad estatuaria y arquitectónica que Leopoldo Lugones diagnosticó y probó, frente a varios monumentos urbanos. Es de buena piedra argentina, de bien pulimentada piedra nacional; es un nuevo símbolo de grandeza, una dictadora de progreso. Aguja de un reloj solar, con sus sesenta y pico metros de altura marca sobre el asfalto y las fachadas las horas luminosas, solamente las horas del Sol de Mayo, del Sol de Julio, de todos los soles propicios a las conquistas de la Patria y de la Humanidad. Tiene cuatro caras bruñidas, cuatro espejos cardinales; solamente le falta en la pirámide terminal el busto de un dios o de una diosa. De ella pueden decirse los geniales versos dannunzianos: "Herma cuadradra, ya tus cuatro frentes — saben mi novedad maravillosa...", la novedad de una urbe flor del progreso, esperanza del porvenir.

RECIEN COMIENZA A VIVIR

Las canas que habrá tirado al aire en el transcurso de su vida míster John Rockefeller! Y parece que aun le quedan muchas por tirar, dado que, el día de su 97º aniversario, declaró: "Dentro de tres años empezaré realmente a vivir". Elevado y formidable espíritu optimista. El hombre más rico entre los ricos, es, a la vez, el más rico viejo entre los viejos ricos. Rico, en el sentido de su cuantiosa fortuna — que la sabe prodigar inteligentemente en culturales y humanitarias instituciones; — no "rico" en la acepción que algunas "cargosillas" de nuestro país dan al vocablo, pues míster Rockefeller, a juzgar por sus fotografías, no tiene ni una pizca de Adonis. Pero ¿qué le hace? El, más que ninguno, habrá sonreído por dentro al leer la famosa letrilla del gran Quevedo: "Poderoso caballero..."

Tenemos frente a nuestros ojos una de sus últimas fotografías. Ha llegado un amigo, la tomó de la mesa y, sin saber de quién era, exclamó "¡Lindo el feo viejo!"

de la Redaccion

u Omisión

EL MARTILLERO DE WILDE

En Wilde, partido de Avellaneda, el remate judicial de una casa dió motivo a escenas pintorescas. La propiedad se remataba porque su dueño no abonaba el pavimento a la empresa constructora. Esta lo ejecutó judicialmente, de acuerdo con el contrato, y el juez dispuso la subasta. A ella concurrieron unas doscientas personas, vecinos todos que demostraron así su solidaridad con el ejecutado, quien, como otros pequeños propietarios de la misma localidad, se negó a pagar el pavimento construído frente a su casa, a razón de casi 16 pesos por metro cuadrado. La extraordinaria concurrencia causó miedo al martillero. Jamás había presenciado tanta gente en un remate suyo, y la que vió entonces, lo alarmó. Temeroso de un atentado, solicitó la protección policial, y con ella inició la venta pública de la modesta propiedad. Fué entonces cuando tuvo que oír frases "cachadoras", indirectas irónicas y hasta ofertas irrisorias, logrando, al fin, salir del trance, con la liquidación de la casa. Así se vengó el vecindario de Wilde de lo que considera un abuso de la empresa constructora y un despojo llevado a efecto con el amparo de la ley.

LA INDUSTRIA DE LA FALSIFICACION

La policía de investigaciones de la capital, ha descubierto una importante falsificación de billetes brasileños de 500.000 reis, logrando secuestrar 25.000 de ellos, con un valor de $ 2.700.000 de nuestra moneda.

No se trata, como se ve, de un episodio común de la vida de la delincuencia. Se trata, en cambio, de un negocio fabuloso que se iba a realizar con la industria de la falsificación, llevada en este caso al más alto grado de la audacia. Los autores constituían una verdadera comandita. Había en ella el director, el técnico, los impresores, los circuladores y hasta... el capitalista. Un capitalista que puso en la industria 18.000 pesos, seguro — no tan seguro, sin embargo — de que esa suma le rendiría beneficios cuantiosos a través del delito. Los detalles de la combinación, ya conocidos, evidencian la oportunidad del procedimiento policial, que destruyó inesperadamente los alegres sueños de felicidad de aquellos que fueron, durante algunos días, falsos millonarios de reis...

Notas

Por La Dama

¡QUÉ lejos estamos de aquellos buenos viejos tiempos, en los que las porteñas aclimatadas a la vida parisiense protestaban del aburrimiento de Buenos Aires! El tedio desesperante era tema legendario en el visiteo de la tarde, puesto que en épocas tan remotas — un cuarto de siglo más o menos — apenas si se insinuaba en ciertas moradas aristocráticas el culto del *bridge*.

No creo que en el año del Señor en que vivimos tenga un cuarto de hora de tedio ninguna mundana que se respete: el empleo de sus horas resulta un verdadero vértigo...

Se suceden en los grandes teatros los conciertos a cargo de astros de primera magnitud en las esferas del arte; noches de abono de la temporada lírica oficial, o de comedia francesa, sin olvidar las salas más modestas en las que se aplaude a nuestros artistas destacados; recepciones de gran tono en residencias aristocráticas; festivales de caridad con programas sensacionales; conferencias más o menos interesantes; cócteles íntimos, comidas de limitadas proporciones, *boites* de moda, exposiciones en las que prevalece — con fines caritativos, naturalmente — el arte culinario — y luego hay que disponer también de algunas horas para ir de tiendas, para el *footing* o *el golf*... ¿quién puede aburrirse ahora? Y al margen de tan diversas actividades, el comentario que fluye, captando las ondas sentimentales, anotando gestos y modalidades: elogioso a veces, pero casi siempre malintencionado...

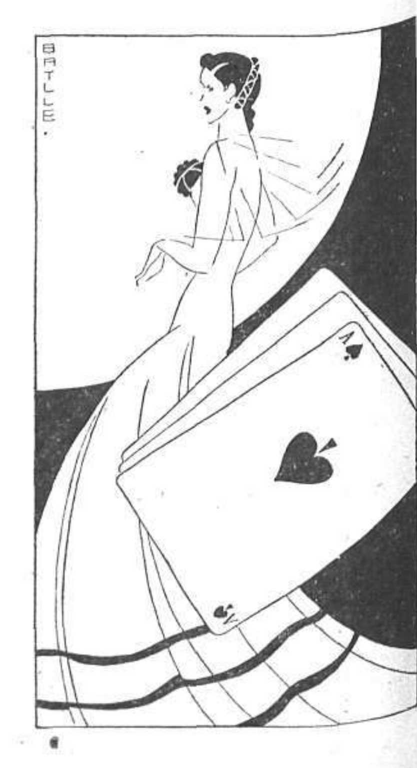
SI nos limitáramos pacientemente a escuchar el rumorcillo que aventa *monsieur Potin*, podríamos vernos obligados — mis colegas de la prensa grande y yo misma — a ampliar nuestras notas, con algunos asuntillos propios de otra sección informativa, puesto que se mencionan actualmente anécdotas inverosímiles, en las que alternan abrigos de pieles suntuosas cambiados a la salida de una fiesta por inadvertencia (?), o la desaparición — debido sin duda a algún aficionado al arte de la prestidigitación — de una colección de flamantes camisas de seda del guardarropa del destacado *gentleman* que ofrecía magnífica fiesta en su residencia particular.

Parece que Arsenio Lupin en persona se hubiera instalado en nuestra prodigiosa cosmópolis, tomando como radio de acción el *faubourg* aristocrático; el hecho es que los agentes más sagaces de nuestra "Scotland - Yard" están en plena actividad, y que tendrán que vencer más de un obstáculo — se menciona ya alguna poderosa influencia de la política — para evitar que se haga la luz en tan penosos incidentes.

EN un ambiente de señoril suntuosidad fué celebrado el acontecimiento de las bodas de oro en el prestigioso hogar porteño que mencionara esta página mía pocos días ha...

La profusión de orquídeas, de tulipanes de Holanda, de jacintos y azaleas — verdadera decoración de ensueño — artísticamente distribuida en el salón de honor de la regia morada como en las salas contiguas, alternaba con los obsequios valiosos de valor artístico incalculable, ofrecidos a los jefes del hogar por sus hijos y nietos, por sus allegados y amigos... y llamaba la atención — en primer término — la rama de oro primorosamente trabajada, cuyo significado merece anotarse por la belleza del símbolo. La rosa que florece en el extremo de la rama en la plenitud de su hermosura, representa el emblema del matrimonio cristiano; de su tallo brotan las hojas, compuestas de las menudas hojuelas, que representan a su vez el hogar formado por cada uno de los hijos de la familia patriarcal; hojitas más tiernas y botoncillos pequeños, protegidos por las hojas, constituyen el emblema de las nuevas vidas que florecen como esperanza promisoria del porvenir; allí estaban esas nietecitas, muñecas vivas, deliciosamente vestidas con largas faldas de satén blanco, mientras sus compañeros — los nietecitos — cabelleritos en miniaturas — lucían el clásico uniforme de Eton...

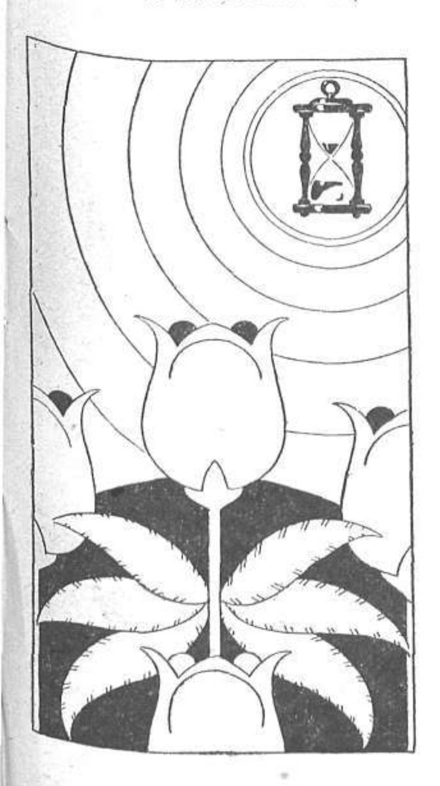
Fué muy admirado también por la selectísima asistencia que colmaba los salones de la regia morada de los señores de Pereda, el *Icono ruso,* representando a la Virgen con el Niño divino en



Sociales

DUENDE

brazos, reliquia antigua de un mérito artístico incalculable; se ve realzada su belleza por un detalle suntuoso: la profusión de perlas incrustadas en la túnica de la sagrada imagen. Luego, las bandejas de oro cincelado y de plata, piezas dignas de figurar en la vajilla de alguna casa real... y las flores, las flores de ensueño que desbordaban de las consolas, de las copas de cristal, de las cestas alineadas desde la escalera de honor hasta el *hall* central, hasta señalar el recinto del oratorio en el que la penumbra luminosa permitía admirar en aquel ambiente de recogimiento y sobre el fondo laminado de oro del altar, la imagen del Divino Enclavado, modelada en marfil por algún artífice maravilloso; como único adorno del ara, los magníficos candelabros de oro cincelado, que flanquean el crucifijo de ébano y el oro precioso de las flores, ofrenda perenne primorosamente cinceladas...



Y el comentario fluye de cada uno de los acontecimientos que constituyen el brillante engranaje de la figuración mundana: su interés se agudiza — y no sólo el interés sino la curiosidad — cuando se ha captado alguna onda sentimental.

Así, nos asegura que es ya un hecho el compromiso de una bellísima y juvenil figura que lleva el mismo nombre de la esposa de patriarca Abraham, y elegido por el Señor para jefe y padre de los creyentes; tal como la bíblica figura, el alma de la encantadora porteña "irradia en torno suyo el embeleso de su belleza moral" que trasunta en la luz de sus ojos bellísimos. Muy piadosa en todos los actos de su vida, su voz de cristal impera siempre en el coro juvenil que entona los cantos Gregorianos; inteligente, culta y activa, es miembro destacado de la junta directiva de las Hijas de Maria de la Santa Unión. Lleva dos apellidos de gran prestigio en la aristocracia porteña; suprimiendo la última sílaba al primero de ellos, sería éste entonces, sinónimo del sagaz animalito de la fábula, que después de mirar, saltar, y andar en probaduras, se apresuró a decir: "¡no las quiero comer: no están maduras!" El simpático candidato reúne todas las condiciones; inteligente y muy buen mozo, se destaca, a pesar de su juventud, entre los estudiantes de su generación, por las aptitudes características de su hogar, cuyo jefe es tan respetado como abogado eminente y cumplido caballero. Siendo este simpático muchacho el hijo menor en su numerosa familia, no puede caber duda que, como en las narraciones legendarias, hará honor a su apellido; y lleva el mismo nombre del gran soberano hispano, en cuyos vastos dominio no se ponía el sol.

Las ondas sentimentales se suceden, y esta vez parece mezclarse en su vibración, junto a los acentos jubilosos, cierto dejo de amargura... *Monsieur Potin*, tan hábil siempre en lo que a interpretaciones se refiere, asegura que se trata hoy de una interesantísima figura femenina que, siendo de origen extranjero, se incorporó años ha, a la aristocracia argentina, por su alianza matrimonial con uno de los representantes de una familia de gran prestigio y arraigo, y cuya opulencia es legendaria en la Argentina. Las trágicas circunstancias de la desaparición de aquel acaudalado géntleman, en amo de los paisajes más admirados de la región de los lagos del Sur, dejó honda impresión de pesar. Pero los sentimientos se renuevan y la interesante dama parece resuelta a rehacer su vida, siendo el candidato elegido un distinguido joven, que lleva también dos apellidos de gran prestigio en nuestro ambiente y el mismo nombre del héroe de la más romántica de las óperas de Verdi, inspirada en una novela inmortal. ¿Romanticismo? ¿Sortilegio? El hecho es que, a pesar de su extrema juventud, parece que el simpático admirador ha decidido unir su destino al de la irresistible figura femenina, sin escuchar las vibraciones que transmiten las ondas sentimentales, y que revelan los sentimientos — tan respetables — que tratan de oponerse al eminente compromiso matrimonial.

Chatania Duende

Dibujos de Batlle

ODEON. — "Le coeur ebloui", de Lucien Descaves.

La vieja abonada. — ¿Pero no habrá ahora en Francia artistas que valgan más que éstos?

El viejo abonado. — ¡Ya lo creo, señora! Hay allí actores y actrices que valen mucho más. Lo que vale mucho menos, es el peso...

Ella. — ¿Y por eso no vienen mejores comediantes del extranjero?

El. — Esa es una de las causas, al demandar al empresario argentino mayores desembolsos... Pero teniendo en cuenta esa circunstancia, que roguemos sea pasajera, esta compañía no impresiona tan desfavorablemente...

Ella. — No. Si malos no son. Ahora, para los viejos abonados a las temporadas francesas, este elenco nos parece formado por segundas figuras,



modosas y hasta simpáticas algunas de ellas, pero segundas.

El. — Quizás la poco afortunada elección de la obra primera contribuya a tener esta impresión...

Ella. — Es posible, y ojalá me equivoque, imagínese. Porque también "Le coeur egloui", como comedia, resulta "de segunda".

El. — ¡No diga! A mí me pareció muy fina la pintura de esa pensión de estudiantes, e interesante ese tipo de mujer extraña que se convierte en la patrona de los muchachos, y ante la cual — y de ahí el acertado título de la obra — se deslumbra el corazón de los jóvenes.

Ella. — La comedia es bonita, desde luego, pero un ambiente como el que en ella se refleja, reclama más emoción y alegría. Sobran seriedad y razonamientos. Esa pensión, si no fuese por la panorámica inclinación estudiantil hacia la patrona, parecería un seminario más que una casa de huéspedes casi adolescentes... ¿Se ríe usted?

El. — Es que exagera un poco, señora. Lucien Descaves, quizás por ser más escritor que autor, no redondea varios pasajes de su comedia, pero en ella no faltan la jovialidad y la frescura, aunque administradas en pequeñas dosis.

Ella. — Pues que no hubieran elegido tal obra para el debut. Por otra parte, la tradición en estos espectáculos quiere que las mujeres, y ustedes también, veamos algunas "toilettes" novedosas, como siempre se exhiben en las compañías francesas. Pero con tal argumento, y desarrollado tan opacamente, no sé... Luciennes Givry me impresionó bastante bien. Tiene una linda silueta.

El. — Y dice con claridad, y sobria expresión, aunque su rol exige otro temperamento...

Ella. — ¡Tampoco el mio está de acuerdo con la obra, se lo aseguro!

SAN MARTIN. — "Dueña y señora", de Navarro y Torrado.

— Esto será un éxito, ¿no es cierto? — me interroga el amigo Lerchundi, al salir del estreno.

— Escandaloso — le respondo.

— A buen entendedor... ¿Qué? ¿Te parece "Dueña y señora" una obra tan deleznable como "Siete mujeres"?

— No tanto. En la comedia de esta noche hay un tipo muy bien visto y elaborado. Tan es así, que parece de carne y hueso, debido, acaso, a la parvedad humana, quiero decir, a la escasez de simpatía de las figuras y figurones que rodean a esa criatura escénica. Pero ella — "Tonecha" — resulta un personaje de tal modo absorbente — y menos mal, — que la pieza, por eso mismo, ofrece menos blanco a las censuras que la anterior producción de los mismos autores.

— Pero autores lo son, no podrás negarlo.

— ¡Ya lo creo que lo son! Demasiado, quizás. Tienen un oficio tan firme como artísticamente desaprensivo, que les lleva a interesar a los espectadores de pocas exigencias, o lo que es lo mismo, a la mayoría del público,..desde el momento y en las circunstancias que se lo proponen.

— En ese sentido hay que reconocer a Navarro y Torrado una habilidad consumada. En "Dueña y señora". a los cinco minutos de iniciarse la acción de la obra ya aparece bien planteada una situación intrigante. Y a partir de ese pasaje, en todo el desarrollo de la comedia, los autores no sueltan un segundo la atención del auditorio. ¿No es un mérito?

— ¡Quién lo duda! — le contesto. — Pero, ¿y los procedimientos con que ese latente interés — en suma, la misión ineludible del autor — está logrado?

— El fin, ¿no justifica los medios?

— Si el fin es ganar dinero, sea como sea, por supuesto. Pero aunque el público, seducido por los diestros vaivenes de una comedia, no repare en los métodos con que se consigue su adhesión entusiasta, a la crítica corresponde analizar los ingredientes con que está aderezado el plato.



CHARLAS TEATRALES

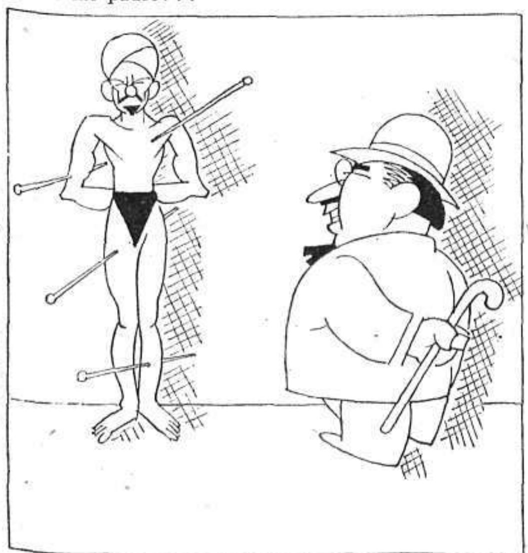
—Si al público le resulta grato al paladar...
—Artísticamente, no es bastante — le replico. —Por eso yo no aplaudo, aunque la sala estalle en una ovación, cuando, por ejemplo, unos personajes se saludan con toda afabilidad, y a los treinta segundos ya se vituperan exaltados, o se manifiestan carcomidos por devastadores sentimientos. Esas reacciones instantáneas, energúmenas, sin matices de gradación que al humanizarlas las justifiquen, son lo característico del melodrama; y "melo-drama", según la chusca definición, es un "drama--malo".
—Pero al menos — arguye Lerchundi — convendrás en que la interpretación ha sido excelente.
—En eso estamos de acuerdo — le respondo. —La labor de María Guerrero, tan feliz en el anatema como en las ternuras de su cautivante gallega, ya vale el éxito rotundo de "Dueña y señora". A su lado se destacó netamente el debutante Carlos Díaz de Mendoza, pletórico de contagioso gracejo y con recursos de buen actor. De los demás, en general bien, hay que citar a Margarita García Ortega, expresiva y segura.

TELON

Ante el faquir con el cuerpo atravesado por sables y agujas, el empresario teatral sonreía.
—¡Bah! — pensaba. — Yo también me atravieso las nóminas de mis artistas, y tampoco suelto sangre...

* * *

Entre actrices.
—Mi padre se puso furioso cuando me dediqué al teatro.
—¿Y ahora que has triunfado?
—Está enojado también. Como me obligó a cambiarme el nombre, le fastidia que nadie sepa que es mi padre...



LA FIGURA DE LA SEMANA



MARIA GUERRERO

Ante esta actriz, juvenil y sazonada a la vez, disfrutan de una doble emoción los espectadores que se deslumbraron con el brillar de aquel astro luminoso de la escena española, que fué doña María Guerrero. Tal público, en efecto, ve en la actual María Guerrero una comedianta de talento positivo y fuerte personalidad, pero al mismo tiempo tiene la impresión de seguir admirando a la artista desaparecida.

La similitud entre ambas es extraordinaria; a veces, alucinante, sobre todo si se cierran un momento los ojos. Entonces, escuchando la voz de esta María Guerrero, lo mismo en las inflexiones metálicas de la vehemencia, que en las blandas del arrullo, el recuerdo de la otra, de la "gran otra", surge con los precisos caracteres de la obsesión. Y, sin embargo, como un milagro, vemos en la escena a una actriz nueva, esbelta y elástica, que añade a su saber y temperamento el atractivo de su juventud.

Esta, sin duda, es uno de los factores que cimientan el éxito de la creadora entre nosotros de "Dueña y señora", y lo que le asigna un puesto de preeminencia en el teatro español, cuyas primeras figuras femeninas, con limitadas excepciones, si abundan en méritos, no escasean en arrugas o en destartaladas opulencias.

El triunfo de Paulina Singerman en España, aparte sus sólidas aptitudes, ha de achacarse en buena proporción a su juventud auténtica, que en aquel ambiente escénico, meritorio pero un tanto reumático y catarroso, ha tenido que causar el efecto de una fragante bocanada.

María Guerrero lleva sobre sus hombros jóvenes, con dignidad y holgura, la comprometedora responsabilidad de su nombre. Ello presupone su elogio más cálido.

Contra

POR AGUSTIN REMON

El senador nacional doctor opina *para* "Caras y Caretas"



Nuestro colaborador Espigares Moreno con el doctor Arancibia Rodríguez.

Desde que se inició el conflicto parlamentario que es del dominio público, Caras y Caretas ha ofrecido a sus lectores la palabra directa de las personalidades que en los sucesivos momentos del pleito tuvieron un vínculo mayor con la expectativa popular.

Con aquel mismo propósito, esencialmente informativo, seguimos con verdadera atención los movimientos posteriores y recabamos las ideas y opiniones de las cabezas dirigentes de partidos y de grupos, que por su posición en la política del país poseen notoria gravitación en los mencionados acontecimientos.

En tal sentido hemos entrevistado al presidente del comité central del partido Demócrata Nacional, senador doctor Arancibia Rodríguez.

Este prolongado proceso ha tenido la virtud de modificar, aunque sólo pueda ser en forma transitoria, las modalidades más esenciales y características de nuestros políticos, que fué muy a menudo y sobre todo en la evolución de las costumbres cívicas de los últimos tiempos, el sentimiento y la inclinación comunicativos. No está de más recordar, como expresión de sincera justicia, que aquella comunicatividad era todavía más generosa con la prensa, que ha sido a lo largo de nuestra historia el impulso principal que dió renombre y popularidad a todas las que luego se convirtieron en grandes figuras nacionales.

No obstante la existencia de ese clima de reservas todavía denso, el senador nacional doctor Arancibia Rodríguez, que desde su cargo directivo asume la grave responsabilidad de la posición de su partido, se dispone muy gustoso a opinar para Caras y Caretas sobre la actualidad política del país, pero antes de escuchar las preguntas del cronista nos advierte:

—El momento es muy grave; yo no puedo hablar, y los periodistas quieren siempre saber mucho.

Claro que los periodistas conocemos ya de memoria todas estas amables prevenciones, y las justificamos plenamente.

Pero el doctor Arancibia Rodríguez, bajo la adusta y un poco hostil expresión de su fisonomía, tiene una manera puntana muy suave y muy gentil que le tranquiliza a uno muy pronto.

Y le preguntamos:

—¿Cuál es, doctor, la verdadera y definitiva posición de su partido con respecto a los resultados ya conocidos de la mediación presidencial y de la postura que han tomado las cosas posteriormente?

La pregunta le ha parecido a nuestro interlocutor quizá demasiado ávida; pero sin embargo nos contesta estas palabras terminantes:

—Miren ustedes: el partido Demócrata Nacional ha participado, como lo sabe el pueblo, de todas las gestiones realizadas por los mediadores presidenciales, los doctores Vicente C. Gallo y Julio A. Roca. Ha participado de ellas con el firme propósito de cooperar decisivamente a su éxito, aceptando, en principio, todas las sugestiones que se le propusieron, encaminadas a encontrar una solución para el conflicto planteado en el Congreso.

Ante estas afirmaciones — resumen razonado de lo que forma parte de la historia de los sucesos, — nosotros decimos al dinámico senador:

—Efectivamente. Pero no se le oculta a usted que la derivación del conflicto buscó sugestiones no previstas antes por los observadores oficiosos y que consistió en "proponer" o en "sugerir" — valga

Arancibia Rodríguez acerca *de la* actualidad política

Por J. M. Espigares Moreno

la oficial aclaración de los mediadores — el asunto de la fórmula presidencial futura...

El senador Arancibia nos interrumpe para decirnos:

— Exacto. Pero el partido Demócrata Nacional encontró no sólo patriótica, sino también oportuna la sugestión hecha por los mediadores a todos los partidos políticos, tendiente a iniciar gestiones, con procedimientos esencialmente democráticos, que comprendiendo la solución integral del problema político, pudiera llevarlos a una conciliación en base de una — éstas son sus palabras exactas — gran fórmula presidencial.

Como el calificativo puede tener algún especial significado a través del pensamiento puramente político al hablar de una fórmula presidencial futura en estos momentos, nos permitimos preguntar por su verdadero alcance, al señor senador. Pero él nos saca pronto de la duda, explicándonos:

— Al decir una "gran fórmula" he querido expresar simplemente que aquella fórmula constituyera una seria garantía para todos los intereses partidarios en juego y especialmente y por sobre todo para la tranquilidad y bienestar del país.

AGRADECEMOS, vivamente, en esos instantes de vértigo y de actividad que están viviendo los políticos, estas explicaciones que nos hace el destacado senador por San Luis. Pero necesitamos saber, por conducto tan autorizado y tan directo, cuál será la verdadera posición, en el futuro inmediato del conflicto que continúa su curso, de ese partido que compone con el radical, los dos grandes núcleos de la opinión política de la Nación. Así se lo explicamos al doctor Arancibia, y a ello nos responde sin ninguna vacilación:

— Puedo afirmarle a CARAS Y CARETAS que el partido Demócrata Nacional mantendrá para el futuro los anhelos patrióticos y desinteresados ya expresados para el presente.

Entonces le preguntamos, dando a esta nueva interrogación nuestra, todo el alcance que por su naturaleza puede ser posible:

— ¿Su partido no transigirá, consiguientemente, con nada nuevo, que no forme parte de lo establecido ya por su ideología y sus intereses, aunque en base al problema substancial de fondo surgieran otras sugestiones o proposiciones de alguna solución posible?

Nuestra pregunta ha sido escuchada con singular atención, y después de repetírsela mentalmente — así lo suponemos — nos fija exactamente la verdadera tesis con estas palabras:

— En ningún momento y bajo ningún concepto ha de fracasar, por oposición de mi partido, cualquier tentativa seria y de buena inspiración, encaminada a mantener el normal funcionamiento de las instituciones del país que alcanzara e involucrara verdaderas garantías para el pueblo de la República en lo que atañe al orden social y a la tranquilidad pública.

(*Continúa en la página 14*)

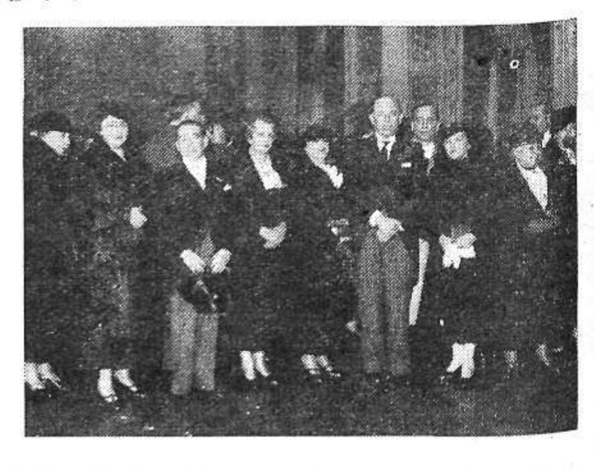
Para Caras y Caretas con la expresión de mi reconocimiento por el honor que significa para mí, haberse interesado en conocer mis opiniones sobre la actualidad política del país

Bs. Aires, julio 15 de 1936

A. Arancibia Rodríguez

Autógrafo del doctor Arancibia Rodríguez, que dice así: *Para "Caras y Caretas" con la expresión de mi reconocimiento por el honor que significa para mí haberse interesado en conocer mis opiniones sobre la actualidad política del país.*

El interventor nacional doctor Carlos A. Bruchmann, y el intendente de Rosario, doctor Miguel Culacciatti, en compañía de damas de la Sociedad de Beneficencia que les presentaron sus saludos en la Casa de Gobierno.



Las fiestas julias en ROSARIO

Autoridades de la intervención, municipales y eclesiásticas, saliendo del tedéum oficiado en homenaje a la efeméride patria.



El Escuadrón de Seguridad, desfilando frente a la Jefatura de Policía, que es la sede del gobierno provincial en Rosario.

El Interventor Nacional, el Intendente, el obispo Caggiano, legisladores y funcionarios, encabezando la manifestación patriótica que recorrió la calle Córdoba.





Tropa del regimiento 11 de Infantería, con asiento en Rosario, durante el desfile del 9 de Julio.



Jefes del Ejército y de la Armada, conduciendo la ofrenda floral con que rindieron homenaje al general San Martín en el día de la Independencia nacional.



Los trastornos de la cuarentena

A los cuarenta años, la mujer, con su sangre debilitada, sufre dolores en la espalda y en el vientre, los que a menudo anuncian una enfermedad grave.

Todas las enfermedades de la mujer, provienen del mal estado de la sangre. Las fatigas, mala digestión, mareos, palpitaciones, son las características de una mala circulación sanguínea.

Con estos síntomas, recrudece el reumatismo haciendo de una mujer joven un ser enfermizo.

Esta es la edad en que también aparecen las enfermedades de la piel, originadas por el mal estado de la sangre.

Pero, gracias al Depurativo Richelet, los trastornos de la cuarentena desaparecen. La sangre, depurada a fondo, es decir, limpia de humores y toxinas, circulará libremente llevando a todo el organismo vida y salud.

Con el Depurativo Richelet, no hay que temer el periodo crítico, pues él aleja todos sus peligros.



DEPURATIVO RICHELET

Venta en todas las farmacias del mundo.



Peluquero *pour dames* a domicilio

Por FELIX LIMA

A las 13.15. Poco antes de la bajada de la calle Montevideo. Barrio superaristocrático. Porteros con chalecos a bastones policromos, y perritos perfumados a la lavanda.

—¿Salió?

—No, a señora, mientras lleja a hora de que sirvan el almuerzu, está terminandu a lectura de un libro jordu, en el gol. Prase.

Capital: $ 1.250.000 moneda nacional. Matrimonio sin hijos; ella, hija de uno de los primeros tipos que, va para rato, dedicáronse a la elaboración de papas fritas, y en este caso de solvencia, falló aquello tan trillado de "los últimos serán los primeros"; él, salió de "perdedores en el derecho" de la pobreza, manufacturando ralladores de queso, trampas para cazar lauchas, y rueditas para cortar ravioles. Item más: abono en el Colón. Veranean en Mar del Plata (Villa Rosina).

—Me pasa la maquinita, nada más que la maquinita. ¡Ay, Dios mío! No sé cómo hacer para adelgazar. Porque estoy hecha una ballena, ¿no?

—¿De corsé, señora?...

—De las islas Orcadas, Fulano... No intente tapar el cielo con un harnero...

—"Footing", señora, mucho "footing", de día y de noche, "footing" por lujo.

—¡Pero si camino con el mismo fervor y resistencia de un corredor de aceite de maní acreditado en plaza!... Ayer, sin ir más lejos, me devoré cerca de quince kilómetros, casi tres leguas, toda la avenida Costanera de punta a punta, ida y vuelta.

—Masaje, señora.

—Me soba a diario una masajista de procedencia escandinava que tiene los puños del tamaño de un par de guantes de box, toda una fiera la noruega en su especialidad.

—Los programas de "footing" y de masaje sin el complemento de una alimentación frugalísima, son tiros al aire, mi distinguida señora, pólvora en chimangos.

—Vivo casi de lechuga, Fulano. ¡Soy una canaria!... De noche, no me acerco a la mesa. ¡Ah, esas pastas de cuando yo era niña!...

—Los tallarines y los ravioles...

—¿Y las trinetas?... En casa de mis padres hacían unas trinetadas obeliscopales, unas trinetadas al pesto tres veces por semana.

—Gajes de la cocina genovesa, señora. De ahí que la mayoría de los ligures sean obesos, ancho de obelisco. Pero no se aflija, señora. El doctor Vicente C. Gallo, rector de la Universidad y mediador institucional de copete, no es un suspiro ni acusa en la balanza peso de teru-teru.

—¿Será devoto de los ñoquis?

—Es muy posible, señora. En cuanto al diputado Ravignani, historiador de rango, amigo de Marcelo y uno de los vecinos más caracterizados del mentado barrio Cañitas, desborda en carnes por abusar del encanto de la cocina genovesa.

—Y yo que creía que los intelectuales... pura materia gris... ¡Qué desencanto!...

—Hay de todo como en almacén de campaña. ¿Acaso González Arrili no es una espina intelectual?

—¿Qué libro me recomienda? Para mañana, no tengo nada que leer. Yo lo dejo a su elección. Lo compra y lo agrega a mi cuenta. ¿Me lo traerá?

A las 14.20. — ¿Qué hace, Mengano?

—Las patillas, señorita.

—¡Horror! Me las está dejando del mismo

(*Continúa en la página 39*)

Cómo hacer un buen matrimonio

VEN acá, señorita, y escucha. Vamos a decirte cosas que de veras te interesan. Se trata del matrimonio. ¿Quieres encontrar un hombre digno, un caballero honrado, un consorte que te haga feliz?

Lo encontrarás:

Si eres sencilla, sin exageración, y modesta sin vanagloria.

Si escudriñas más los secretos de tu casa y menos los de los salones y amigos vecinos.

Si tienes más ocupaciones útiles y haces menos salidas a la calle, tiendas y cinematógrafos.

Si amas tu casa, honras y obedeces a tus padres, y no te exhibes mucho en bailes y otras fiestas.

Si tienes más sentido práctico y menos coquetería, menos charla y más juicio.

Si repasas las medias, lees buenos libros, te enteras de lo que vas a comer, sabes de economía doméstica, etc.

Si te vistes con sencillez, aunque elegantemente; pero sin lujo, y no sacas a lucir trajes que espantan los bolsillos de los candidatos al matrimonio.

Si prefieres los quehaceres de tu hogar a la vida excesivamente deportiva; si no dices tonterías y puedes probar a los hombres que encontrarán en ti una buena esposa y no un mueble de lujo y estorbo.

Si moderas los impulsos de tu imaginación, y procuras nutrir tu cerebro con buenas lecturas y ennoblecer tu alma con buenas acciones. Si no eres calculadora en el amor y prefieres el cariño de un joven pobre, pero inteligente, trabajador y de elevados y nobles sentimientos, al de un rico superficial y, en ocasiones, vicioso y torpe.

Madame Durand.

Sintonice todos los martes, a las 18.45, la audición "Caras y Caretas", que se transmite por L R 3, Radio Belgrano.





El senador nacional Dr. Arancibia Rodríguez

(*Continuación de la página 9*)

Con motivo de la actitud últimamente asumida por el bloque parlamentario de la llamada Concordancia, asistiendo por sorpresa a la Cámara de Diputados, y dándole número, el público creyó percibir algo así como una honda sensación de alivio, porque parecería deducirse que después de la tregua legislativa impuesta por las circunstancias, el resonante pleito, que es como ya se ha dicho, de extremada gravedad institucional, se encaminaba, por fin, hacia un plano de debilitamiento. Nada más equivocado, sin embargo. La gravedad se mantiene en su medida inicial, sin que hasta el momento en que los núcleos parlamentarios ausentistas reaparecieran en la sesión celebrada por la cámara joven el día 16 del corriente, se presentara indicio alguno de normalidad, propiamente dicho.

Comprendiéndolo así, y pensando en los momentos inciertos que indudablemente han de venir, preguntamos a nuestro interlocutor:

—Cree usted, señor senador, que tendrá larga duración todavía este ya largo proceso?

—No podría precisar — nos responde — la duración del actual estado de cosas, concretado por ahora a un "impasse" legislativo. Por lo demás — nos agrega — creo que hay en todas partes hombres que como los de mi partido, no tienen ningún empeño en prolongar ni agravar esta situación.

A esta altura de la conversación nos queda todavía por preguntar, acerca de las posibilidades más remotas pero no utópicas, y aventuramos estas sugestiones:

—Algunos observadores sagaces no desestiman la idea de acontecimientos graves en la marcha progresiva de los puntos del conflicto, a causa probablemente de la firme posición que cada partido ha tomado desde sus respectivos lugares de defensa.

El doctor Arancibia Rodríguez, espíritu agudo, ha tomado inmediatamente la línea exacta de la elevación de nuestra puntería, y nos responde con acento firme:

—Tampoco puedo prever lo que en tal sentido pudiera acontecer. Pero puedo decirles que por nuestra parte nos limitaremos a la medida estrictamente indispensable para la defensa de nuestros derechos y que en ningún momento nos excederemos en pro de esa legítima defensa, tratando, por todos los medios posibles a nuestro alcance, de evitar complicaciones innecesarias y perjuicios que el país no merece.

La inquietud periodística nos lleva naturalmente a otras zonas vitales e interesantes del problema. Pero el senador que nos concede la entrevista considera, en ese preciso instante, que su limitación para hablar sobre el asunto está ya agotada, y a su vez nos solicita una tregua periodística.

Compartimos plenamente su opinión, porque conocemos el valor de su gentileza al someterse en esta hora política, a un interrogatorio tan desusado dentro de las prácticas de estricta reserva que las circunstancias impusieron.

De cómo han surgido los grandes capitales

LAS más de las grandes fortunas que han surgido en los Estados Unidos en los últimos treinta y cinco años provienen del hecho — según el profesor Tomás Carver, de la Universidad de Harvard — de habérsele proporcionado al grueso de la población, a bajos precios, artículos de primera necesidad, diversiones y artículos de lujo, figurando en la larga lista que podría formarse con unos y otras el chicle, los refrescos, los cigarrillos, la nafta, novelas a la rústicas, periódicos y revistas ilustrados, espectáculos atléticos, películas cinematográficas, cámaras fotográficas, aparatos radiorreceptores y automóviles. Cree el profesor Carverd que mientras las masas populares disfruten directa o indirectamente del placer o la satisfacción que de tales cosas derivan, no es probable que destruyan las fuentes de donde provienen, atacando a los productores.

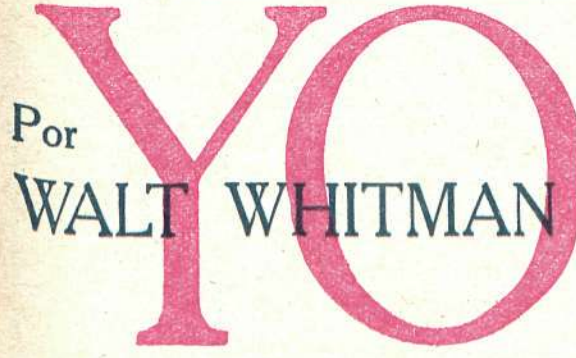
"A la gente que logra satisfacer con esas cosas ciertos gustos y necesidades, no le importa cuánto dinero ganen quienes se la proporcionan. Los que gustan de mascar chicle seguirán mascándolo muy contentos aunque sepan hasta dónde llega la fortuna que con esa resina ha hecho Wrigley. Los fumadores no van a interrumpir el deleite que les proporciona un buen cigarrillo de precio módico, para pensar en los enormes capitales que ha acumulado la industria tabacalera. Y a quienes se pasean en un automóvil Ford les tiene muy sin cuidado que el fabricante de éste sea un archimillonario. Asimismo, ¿qué les va ni les viene a los espectadores que se deleitan con una película cinematográfica, por unos cuantos centavos, del hecho de que los productores y actores vivan en la opulencia?

"Cuando los fabricantes y comerciantes dejen de poner sus artículos al alcance de las masas populares y se dediquen a complacer exclusivamente a los ricos, no tendremos por qué recurrir a la estadística para saber que las fortunas que de ello les resulte no proviene ya de los bolsillos del pueblo".



Castillo. — ¡Qué lejos estoy de mi ambiente tranquilo y reposado de la cátedra y la magistratura!

Caricatura de Valdivia.



Con estrépito de músicas vengo, con cornetas y tambores.

Mis marchas no suenan sólo para los victoriosos sino para los derrotados y los muertos también.

Todos dicen: es glorioso ganar una batalla.

Pues yo digo que es tan glorioso perderla. Las batallas se pierden con el mismo espíritu que se ganan.

¡Hurra por los muertos!

Dejadme soplar en las trompas recio y alegre por ellos.

¡Hurra por los muertos!

Dejadme soplar en las trompas recio y alegre por ellos.

¡Hurra por los que cayeron!

¡Por los barcos que se hundieron en el mar y por los que perecieron ahogados!

¡Hurra por los generales que perdieron el combate y por los héroes vencidos!

Los infinitos héroes desconocidos valen tanto como los héroes más grandes de la historia.



Lo mejor del tiempo y del espacio es mío, del tiempo y del espacio que nunca se ha medido, del tiempo y del espacio que nadie medirá.

Marcho por un camino perpetuo (¡escuchadme todos!).

Mis señas son un capote de lluvias, zapatos recios y un báculo que he cortado en el bosque.

Ningún amigo mío descansará en mi silla.

Yo no tengo silla. Yo no tengo silla, ni iglesia, ni filosofía.

Yo no conduzco a los hombres ni al restaurante ni a la biblioteca ni a la bolsa, los llevo hacia aquellas cumbres altas.

Mi mano izquierda te tomará por la cintura, con la derecha te señalaré los paisajes del continente y el camino abierto.

Nadie, ni yo ni nadie puede andar este camino por ti.

Tú mismo has de recorrerlo.

No está lejos, está a tu alcance.

Tal vez, sin saberlo, estás ya en él desde que naciste.

Acaso lo encuentres de improviso en la tierra o en el mar.

Echate el hatillo al hombro, yo cargaré con el mío... y vámonos.

Ciudades magníficas y naciones libres hallaremos en nuestra ruta.

Si te cansas, dame tu carga y reclina tu mano en mi cadera.

Más tarde harás tú lo mismo por mí.

Porque una vez que partamos, ya no podremos detenernos.

Hoy antes del alba subí a la colina y miré a los cielos apretados de luminarias.

Y le dije a mi espíritu: Cuando conozcamos todos esos mundos y el placer y la sabiduría de todas las cosas que contienen ¿estaremos ya tranquilos y satisfechos?

Y mi espíritu me dijo: No, ganaremos esas alturas sólo para poder continuar adelante.

Tú también me haces preguntas y yo te escucho.

Y te digo que no tengo respuesta, que la respuesta has de encontrarla tú mismo.

Siéntate un momento, hijo mío.

Aquí tienes pan, come; y leche, bebe.

Pero después que hayas dormido y renovado tus vestidos, te besaré, te diré adiós y te abriré la puerta para que salgas de nuevo.

Largo tiempo has soñado sueños despreciables.

Ven que te limpie los ojos.

Y acostúmbrate ya al resplandor de la luz.

Largo tiempo has chapoteado en la orilla agarrado a un madero.

Ahora tienes que ser ya un nadador intrépido.

Aventúrate en alta mar, flota.

Mírame confiado, grita alegremente y arremete contra la ola.



Estos son los verdaderos pensamientos de los hombres de todas las edades y de todos los pueblos, no son originales, no son míos solamente.

Si no son tuyos también no son nada o casi nada.

Si no son el misterio y la llave al mismo tiempo que abre todo misterio, no son nada.

Si no son lo inmediato y lo distante no son nada.

Son la yerba que crece donde hay agua y tierra.

Son el aire corriente que llena nuestro globo.



El halcón moteado desciende sobre mí para acusarme de gárrulo y vagabundo.

Yo también soy indomable e intraducible.

Sobre los tejados del mundo suena mi graznido salvaje.

Concluye la rápida carrera de mi vida, y mi figura corporal se pierde en la sombra y se va con el vapor y con el polvo.

Huyo como el aire. Sacudo mis guedejas blancas con el Sol fugitivo.

Vierto mi carne en los remansos y la dejo marchar a la deriva entre substancias putrefactas.

Me doy al barro para crecer en la yerba que amo...

Si me necesitas aún, búscame bajo las suelas de tus zapatos.

Apenas sabrás quién soy ni qué significo.

Soy la salud de tu cuerpo y me filtro en tu sangre y la restauro.

Si no me encuentras en seguida no te desanimes.

Si no estoy en aquel sitio, búscame en otro.

Te espero. En alguna parte estoy esperándote.

WALT WHITMAN

ILUSTRACION DE KARL HENNEMANN



CUENTAS PARA LA EVADIDA QUIETUD

Por María Consuelo Garay

Pájaros de la noche, picotearon mis dientes.
Pájaros de la tarde, ahuyentaron mi calma.

Flechas de luz y sombra marcan todos mis pasos.
Flechas de fuego velan en mi vida inclinadas.

La yema de mis dedos recorre los tatuajes
del dolor que encadena, la miseria que ladra.

Voy arando los cielos... indagando semillas
y me dobla el crepúsculo como una flor crispada.

Molinera de sueños, molinera de ideales,
espolvoreando gestos, me sobran las palabras.

Espiral de silencio me retuerzo en mí misma
y agobio con silencios los huecos de la casa:

de pronto irrumpo en una explosión jubilosa
y abro al viento y al sol, oro de mis tinajas.

Mi cuerpo muchas veces se aquieta como un muelle
quebrantado y dolido en el fondo del agua,

o como una palabra que se acunó en la sangre
para cuajar en fruto... y nunca está entregada.

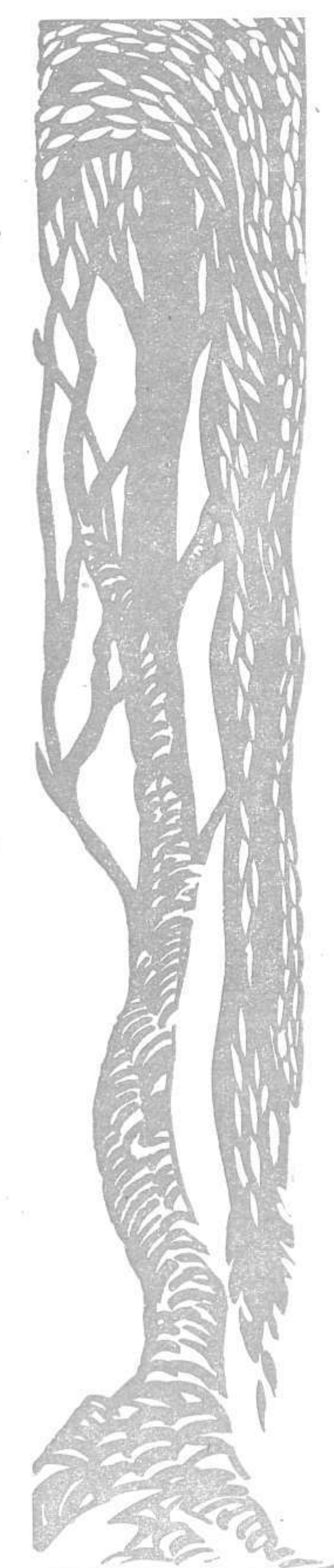
Quien me miró y me tuvo, ni me tuvo ni vió.
Besos me resbalaron y me rodaron ansias.

Manos cual panes prietos, con cendales de sombra
palpan mi corazón y sien... nervio y garganta.

Y amanecen fervores en sus dedos... penetran
por mis poros y agoto cien vigilias fraguadas.

¡Cuántos vientos de angustia me arremolinan toda
y cuántas noches ebrias se olvidan en mi falda!
¡Cuántos!... ¡Cuántas!

¡Cuántos pájaros negros picotean mis dientes!
¡Cuántas flechas de fuego en mi vida inclinadas!
¡Cuántos!... ¡Cuántas!



De Julio Vignola Mansilla

LEYENDA

El cacique grande Piagaek — "Buen cazador", — en consejo de ancianos y capitanejos, resolvió el traslado de la tribu a otro paradero: es decir, a otra abra que ofreciera mayor seguridad... Razones de seguridad y no distinto motivo había invocado Piagaek, y eso era bastante. De modo que el traslado de la toldería a una ceja de monte distante y con aguada próxima, no obedecía a la escasez de pesca, de caza ni de frutos espontáneos, sino a la inminencia de un asalto sorpresivo por parte del uatranac dokchic — soldado cristiano o blanco, — cuya presencia en la selva venían anunciando las fogatas indias. Las mujeres que tenían a su cargo la misión de transportar los objetos familiares, los palos y cuanto utilizable hubiera en el imá — toldo, — rápidamente dieron comienzo al trabajo de levantar aquél. Lógicamente, no cumplían esa misión calladas... Lloraban, vociferaban, aullaban cual verdaderos carayás. Las piogonagal — médicas o brujas — jóvenes, aunque de prematura y horrorosa vejez, igualmente cumplían con el deber santo de maldecir a los hombres o blancos demonios cristianos, invocando contra estos intrusos y desalmados profanadores del dominio indígena, al nquihi — alma humana — de sus muertos y a los terroríficos espíritus, totémnes y guardianes de la tribu. Lochagaé — dormilona, — la mujer del cacique, era la que mayor desesperación expresaba. Acaso su fino instinto selvático preveníale que en aquel movimiento estratégico, o fuga casi precipitada, iniciábase para ella y los suyos un sombrío ciclo. Transida de angustia, experimentaba escalofríos, temblaba toda entera. Mordía su carne de madre y de esposa un desconocido terror, un morboso miedo. Un miedo jamás experimentado por ella ante los carniceros cuadrúpedos agazapados en la selva, o los reptiles que ondulan y vibran amenazadoramente en los pajonales de las abras. Aquella interna voz, fué anuncio de algún nquihi, mensajera de Noovet — dominio indígena — que por anticipado gozábase de su perdición. Días después, en una lejana ralera o mapsat — algarrobal grande, — Piagaek, seguido de su hijo Onagaik — bueno — y de muchos indios de pelea, sucumbió al trueno de los demonios blancos, pie a tierra detrás de los gruesos, espaciados árboles, o invisibles entre las matas de espartillo. Al caer Piagaek, y en las ansias de la muerte, clavó su temible lanza en el tronco de un enorme mapic — algarrobo, — el árbol más amado por él y por los que le seguían. ¿Así se burlaba algún pérfido nquihi de Piagaek, el guerrero indomable y el cazador intrépido de tigres y pecarís? Eso ocurría en el algarrobal grande. Entretanto... allá, en el lejano imá, Lochagaé, siempre mordida por aquel miedo nuevo para ella, aguarda al cacique, aguarda al hijo y a los hombres de pelea de la tribu, que hace ya dos lunas partieron a defender las tierras, los montes y las aguadas de los remotos enawac-yacayás — todos hermanos; — la patria salvaje invadida por el blanco civilizado... ansioso de redimir al bárbaro hijo de la selva bárbara... Empero, ni el bárbaro cacique, ni el bárbaro Onagaik regresaban con la salvaje, divina alegría de la victoria, o la tremenda, incurable humillación de la derrota misma. Lochagaé, entonces, abandonó el imá. Desatóse los cabellos y en el próximo madrejón, con barro negro y podrido cubrióse los pómulos. Luego se internó en la selva. Y así, espantable en su dolor de madre y de viuda, al atronador aullar de los monos y rugir de los jaguares unió su clamor, su llanto. También la selva es una gran madre. Ella sabe de los hijos y de los padres que no vuelven. Sabe de las esperas interminables, de las vanas esperas. Sabe de los desgarramientos silenciosos, pero terribles, que sólo Catahá — nuestro padre — conoce y remedia a veces, cuando es justiciero que tenga remedio el mal. Y la selva, con esa voz que se burla del aullido del carayá. del rugir de jaguares y de pumas, la selva se estremeció del infortunio de Lochagaé y le habló de esta o parecida manera:

—Lochagaé, no confundas tu llanto con los aullidos del loco voyim — mono — si en algo respetas tu pesar. No te asemejes, no te iguales a voyim, mujer, que los seres de la tierra y del

DE YAGAENOLÉ

aire no te confundan con él... Lochagaé, eres una buena madre, una buena esposa, como lo son todas las madres y las esposas bárbaras, como lo soy yo misma. ¿Por qué has de parecerte a voyim? Cientos y aun miles de lunas de experiencia me han enseñado, Lochagaé, que es inútil, que es loco afán el lamentarse sin medida ni juicio. Por eso todo el mundo se ríe de voyim. Y bien: arriba y abajo de nosotras está Catahá que hace llover, que hace nacer y hace morir. Quién sabe, Lochagaé, si te dirigieras a Catahá y le ofrecieras algún sacrificio... Quién sabe. Yo he visto muchas cosas... Quién sabe. A Cahatá son gratos siempre los sacrificios. Esa es, según parece su gran ley. La ley por la cual nacemos y morimos y muchas veces volvemos a renacer.

Y la voz sin cuerpo que así habló, no era otra que la voz del alma de la selva que Lochagaé escuchó estremecida de angustia y también de esperanza. Cuando pudo dirigirse a Catahá, lo hizo en estos términos:

— Padre, el ayuno que voluntariamente vengo padeciendo ya tiene varias lunas de duración. Que lloro, ayuno y espero hace muchas lunas ya. Catahá, *¿y quién mejor que tú podrá* saberlo? ¡Cuántas lunas que espero el regreso de Piagaek y de Onagaik! ¡Cuántas lunas que lloro y ayuno! Bien sabes, Catahá, cuánto tiempo hace que no pruebo el pescado ahumado, el cogollo de la palma, la carne de zogoná — conejo de las pajas, — la miel de pidogonak — abeja colorada, — la vaina del mapic, la fruta del chañar, del guabiyú y del añangapiré. Y cuántas lunas que la sed muerde mi cuerpo y lo postra. ¡La sed! ¿Y qué hay más mortal que la sed? Sin embargo, Catahá, yo sacrificaré mi cuerpo a la sed y éste no morirá. No, no morirá, siempre que tú, padre nuestro, me devuelvas a los seres que lloro. Respetaré el agua de tus ríos, de tus aguadas, de tus madrejones. El agua llovida que guarda el caraguatá, siempre que tú, padre, ordenes el regreso del hijo y del padre que aguardo. Y si Noovet, el espíritu del mal, ha podido más que tú, y mi hijo y mi esposo no regresan... al menos dame alas... Alas de águila o de tegasan — cuervo. — Pero que sean alas y así podré volar transformada en un pájaro cualquiera en busca de mi compañero y de mi hijo. Así podré buscarlos en tu piguem — cielo, — o en los palmares, los montes y las abras. Catahá, éste es mi sacrificio: no comer, no beber hasta el regreso de ellos. Y si algún nquihi pérfido ha dispuesto otra cosa... Entonces, transfórmame en pájaro, Catahá, para volar a tu piguem, tu selva impenetrable o tu cueva oscura, en busca de yalek — mi hijo; — en busca de yomooguá — mi marido. — Catahá, ¡auchogoden! — apiádate. — ¡Auchogoden, auchogoden!

Y el llanto, el clamor de Lochagaé, estrangulaba los ayes del voyim, el rugido del tigre y, Catahá compadecióse de ella y ordenó a la selva anunciase que los hombres que Lochagaé aguardaba habían muerto. Y la selva, con su voz sin cuerpo, anunció:

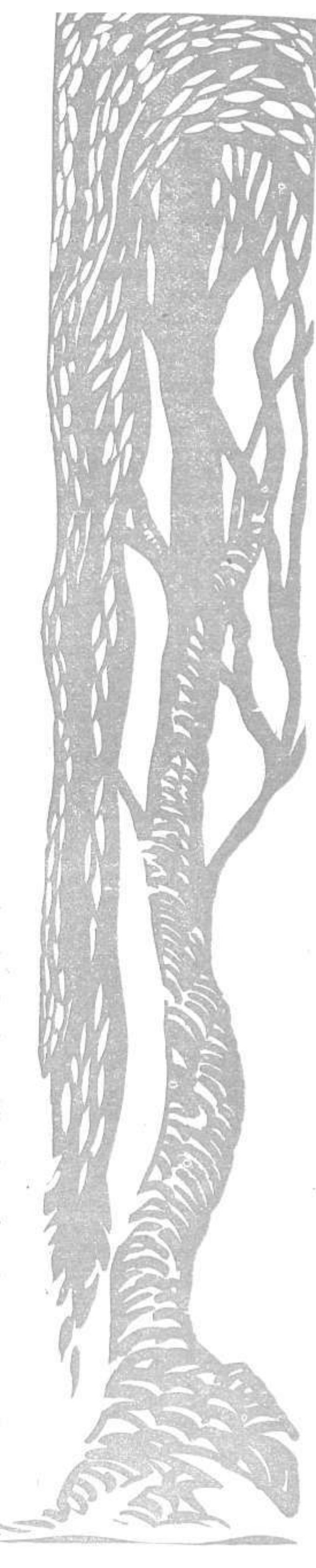
— ¡Ilé! — murieron. — ¡Ilé! ¡Ilé!

— ¡Ilé... ilé... ilé! — clamó en el límite de la humana resistencia, Lochagaé ya con la mente sumida en las sombras de la locura.

Y Catahá, que colma de pescado las chapapas, de fruta los montes, Catahá, el que hace llover, el que hace vivir y hace morir, por segunda vez ordenó a la selva hablase a la viuda. Y la selva entera, con su voz sin cuerpo, más poderosa que los ayes del voyim y los rugidos del jaguar y del puma, exclamó:

— ¡Ilé... ilé... ilé!

Y Catahá no pudo devolver los muertos. Pero, Cahatá, el que enciende estrellas todas las noches; el que ha creado pájaros alegres para las fiestas de la selva; Catahá, el que cuenta los pasos del hombre; el que hace llover, hace nacer, morir y renacer muchas veces, aunque no devuelve los muertos, apiadóse de Lochagaé concediéndole alas... Y desde que Lochagaé se convirtió en pájaro dejó de llamarse dormilona, para llamarse Yagaenolé — viejita. — Y la viejita es el pájaro que cuando canta cerca de una humana vivienda, es porque infaliblemente algún morador debe morir.



Un héroe según la moda napoleónica

FOURNIER - SARLOVEZE, EL PEOR SUJETO DE CUANTOS FORMARON EN EL EJERCITO IMPERIAL

Napoleón ensangrentó media Europa y enloqueció a la otra mitad. Una locura heroica que arrancó a los jóvenes y a los niños de los hogares, electrizando a los viejos y envolviendo a las mujeres. Todos ellos, también, con el virus que les había inoculado la Revolución. Uno de estos hombres, verdadero exponente del héroe napoleónico, fué Fournier - Sarlovéze, de quien el historiador Marcel Dupot acaba de trazar un hermoso retrato.

Tuvo humilde origen. Hijo de un fondero de Sarlat, era, desde luego, el más turbulento de los muchachos del pueblo. Se le destinaba al comercio cuando, camino de París, encontróse con un regimiento de cazadores a caballo al cual se incorporó en el acto.

En los comienzos de 1792, a los dieciocho años, era subteniente de dragones. Fué soldado. Formó con las tropas del Consulado y del Imperio. Estuvo en infinidad de batallas. Pero, más que nada, hizo política. Vivía constantemente agitando a cuantos le rodeaban. En la campaña de Italia no descansó un instante en su afán. Realista furibundo en Sarlat, poco después, en cuanto entró en París convirtióse en el más rojo de los jacobinos.



Los instantes que la política le dejó libres, Fournier los dedicó a las fiestas y al amor. Era hermoso, varonilmente apuesto, y, en verdad, el pincel del barón de Gros no tuvo trabajo en demostrarlo. Acribillado de deudas, hacía malabarismos con los fondos de los cuerpos en que servía. Tanto y tanto que un día fué destituído. Pero, Augereau, al poco tiempo, lo incorporó a su estado mayor. Tenía veinticuatro años y ya era jefe de brigada.

Esta "bala perdida" fué frente al enemigo un admirable soldado. En Montebello, su carga contra los austríacos, fué una página épica. En Marenco transformó la retirada enemiga en franca derrota. Basano lo habría llevado a la gloria si Napoleón no hubiera prohibido que su nombre apareciera en el boletín del ejército. Porque el emperador no olvidó jamás la noche en que, ofreciendo un ponche a sus generales y evocando la antigua grandeza de Roma, alguien se permitió interrumpirlo con voz seca para enrostrarle: "El pueblo romano ha debido su grandeza a la República. ¡Su decadencia data del Imperio!" Los dos hombres desde aquel día, aunque juntos en el combate, se detestaron hasta la muerte.

El odio, en Fournier, era tal que llegó a cometer la imprudencia de decir que se sentía capaz de voltear a Napoleón de un balazo en la frente y a veinte pasos de distancia. Fué destituído.

Una vez más gracias a Lasalle, que admiraba en él al guerrero, regresó a las filas, llevando con su equipaje, disfrazada de hombre, a la hermosa esposa de un coronel napolitano. Se cubrió de gloria en Friedland, en España, en el sitio de Lugo, en Fuentes... Deshizo tres cuadros ingleses, hazaña que celebró todo el ejército. En Berezina salvó los restos del ejército.

Al siguiente día de Leipzig le arrojó a Napoleón su última bravata: "¡Te pierdes tú y la Francia!" El emperador alzó su fusta. Fournier lo esquivó, burlándose. Fué detenido... Pero, la epopeya iba a terminar con el drama de Waterloo y esta vez fué de Luis XVIII que "el peor sujeto del ejército francés" recibió el perdón y el puesto de inspector general de caballería.



El que se OLVIDÓ de sí MISMO

Por

Adam Welsahut

NATURALMENTE que es posible, aunque no frecuente — habló el doctor Melachton cuando, ante unos vasos de whisky, le relatamos un curioso caso de olvido de la personalidad — perder la memoria, de golpe y totalmente, borrando en un instante todo recuerdo a partir (hacia atrás) de la fecha en que se sufrió el accidente, la conmoción o la enfermedad. Si se pierde esa facultad es por algo, por algún "desajuste" fisiológico, sea provocado externamente o bien obedezca a causas internas que logren pasar inadvertidas o inexplicables. Lo corriente, dentro de su índole extraordinaria, es que esa pérdida se registra por accidente.

—¿Conoce usted algún caso notable de anulación personal, doctor? — inquirimos con la curiosidad despierta.

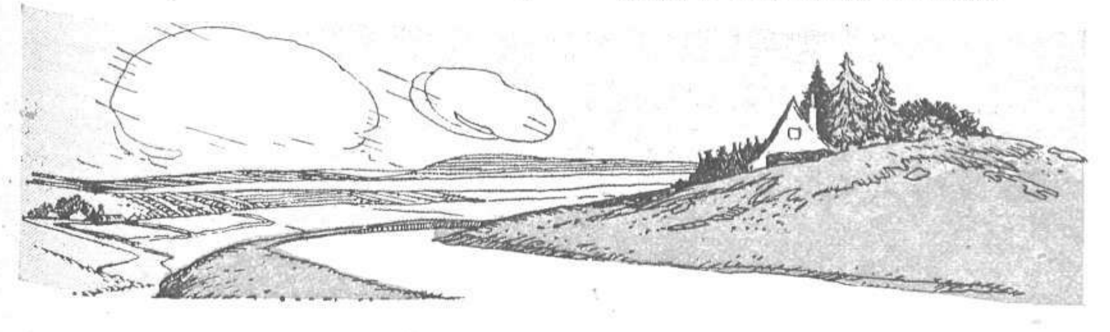
— Sí, por cierto — y muy notable, — nos contestó consultando el reloj y preguntándonos a su vez:

— ¿A qué hora nos informaron que zarpará el *Vigil?*

— ¡Oh! Tenemos tiempo de sobra para vaciar varios vasos. Cuatro horas. Hasta las siete.

— Muy bien; entonces, escuche. El protagonista de esta historia es un contemporáneo a quien he conocido personalmente.

Nos hallamos en Nápoles, en el bar del hotel donde nos hospedábamos, y nos dirigíamos a un mismo punto, a la Somalía inglesa, él como médico interesado en el estudio de ciertas enfermedades indígenas, yo como corresponsal de cierta agencia informativa.



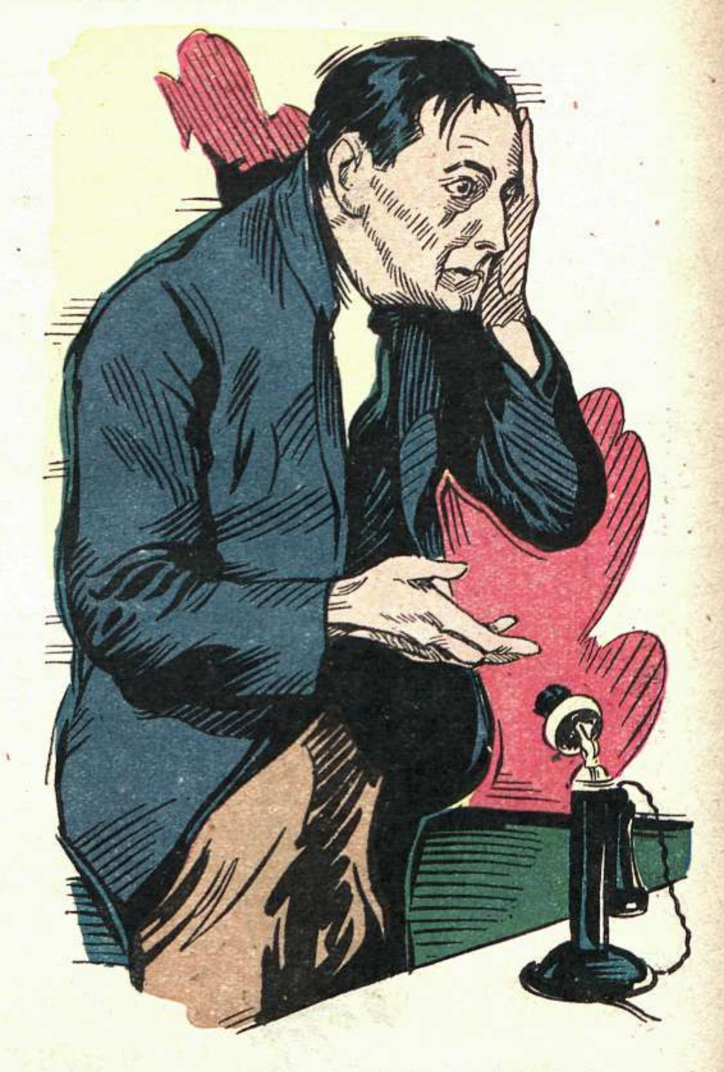
— Hace cerca de diez años — comenzó diciendo mi compañero de viaje mientras el mozo nos servía otra buena dosis,—un hombre se despertaba en una pieza de un hotel de mala muerte. La luz del día penetraba por un alto ventanuco y los ruidos de la calle percibíanse con auditiva claridad.

El hombre incorporóse, sentándose sobre el modesto lecho, pero en el acto se dejó caer sobre la almohada exhalando un gruñido de dolor, de físico sufrimiento.

Tan asustado como sorprendido, comenzó a examinarse. Advirtió manchas de sangre coagulada en su pecho y en las sábanas. Al palparse la boca dolorida dióse cuenta de que le faltaban tres dientes. Luego, con creciente sorpresa, fué notando que su cuerpo presentaba diversos magullamientos por todas partes.

Perplejo, abatido, sintió de súbito una tremenda congoja, un malestar mucho mayor que el reconocimiento de sus heridas. No recordaba nada, nada... no lograba localizar el incidente, la pelea, lo que hubiera sido. Se echó las manos a la frente y se palpó la cabeza, presa de enorme confusión. No recordaba, no recordaba nada. Sin duda su cerebro había sufrido una fuerte conmoción.

Sin embargo, podía pensar con lucidez. Del minucioso examen de su cuerpo dedujo que había sido golpeado de algún modo y violentamente, pero no de gravedad. ¿Qué le ocurría que no conseguía recordar... qué sacudida paralizaba el mecanismo recordativo de su cerebro? No reconocía la pieza.



Tampoco recordaba cómo y porqué se hallaba en ella. Siguió pensando — pensando en presente — y tan a lo vivo en su mental revisión, que de súbito una ráfaga de terror le invadió.

— ¡Dios del Cielo! — exclamó con acento desesperado: — *¿quién soy yo?*

Durante algunos minutos permaneció inmóvil, sollozando sordamente, pero, sobreponiéndose a su tremenda situación, logró reaccionar, dispuesto a luchar contra tan extrañas circunstancias.

Abandonó el lecho y se estiró cuanto pudo para abrir las hojas del ventanuco, por el cual se coló el aire puro de la mañana, y respiró profundamente. Luego, con las manos sobre la enmarañada cabeza, se acercó a un espejo de la pared opuesta y con expresión estúpida y temerosa se quedó contemplando su imagen, viendo un rostro demacrado y sucio que representaba unos cuarenta años.

— No sé... no puedo saber quién soy — murmuró para sí, confuso y temblón. — Ni siquiera recuerdo mi propio nombre.

Con bruscos movimientos se llegó hasta las ropas que divisó sobre una silla, iluminado con la esperanza de hallar algún indicio en ellas que le sirviera para identificarse. En el bolsillo del chaleco encontró un reloj de oro; en uno del pantalón había tres billetes de cinco libras, arrugados. En los demás bolsillos no halló ni un papel que aclarase su enigma. Dedujo que el *motivo* del accidente no había sido el robo. Se vistió, lavó y arregló lo mejor que pudo y bajó apresuradamente hasta las oficinas del hotel. No cargaba consigo equipaje alguno. En la pieza no quedaba nada portátil que pudiera pertenecerle.

Era indudable que su estado mental se reflejaría en su rostro porque el empleado del escritorio le dijo con una sonrisa sarcástica, del que está acostumbrado a enfrentarse con toda laya de tipos:

— Tiene usted el aspecto de haber pasado una ruda noche.

— ¿Oh, sí? ¡Sí, sí! — contestó el huésped con precipitación para añadir cambiando de tono:

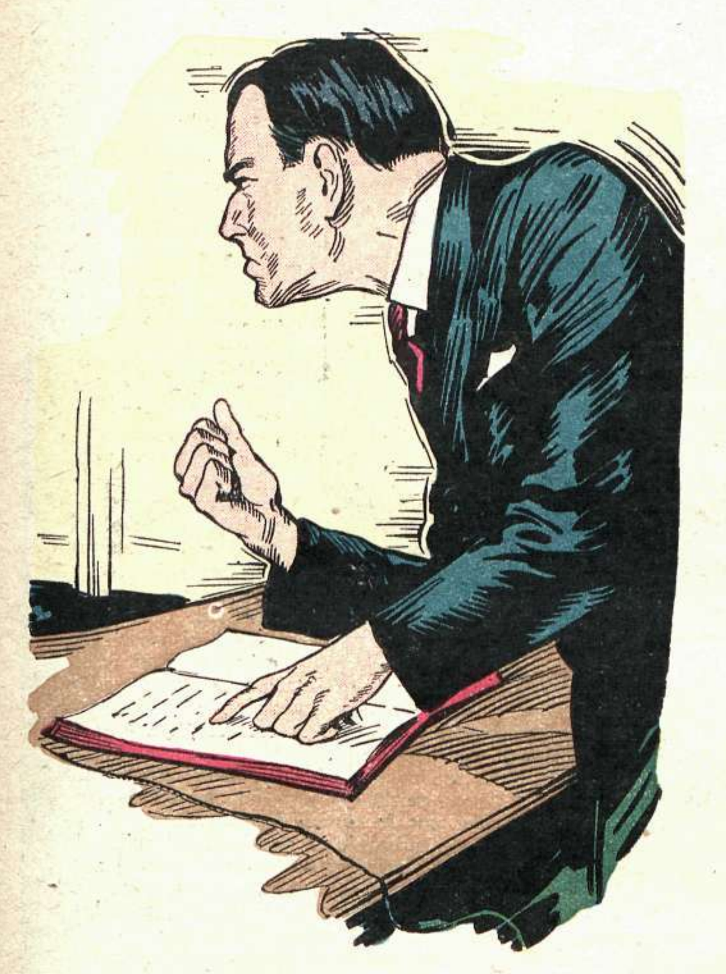
— Quiero decirle, rogarle (y su voz tornóse ansiosa, suplicante) que haga el favor de informarme cómo me llamo... qué nombre tengo, porque yo... yo...

— Ya veo... ya veo que usted... — gruñó antipáticamente el empleado. — Bueno: ¿cómo diablos voy a saber yo quién es usted? Únicamente decirle el nombre bajo el cual se ha registrado.

Y consultando rápidamente el envejecido librote de registro, leyó:

— Silas Brown, dice aquí. Entró usted anoche, pagó la pieza y se fué a acostar. Pero ahora usted se irá. La policía anda buscándole y le convendría esfumarse por algún lado.

El hombre se le quedó mirando en el colmo de la sorpresa.



— Silas Brown? — repitió interrogativamente, como un eco.

— Eso es lo que usted ha escrito, ni más ni menos — le replicó el empleado señalando el librote. Yo no sé más. ¿Es que voy a conocer la historia de todo el mundo que entra y sale por estas puertas? ¿Soy brujo acaso? Por lo demás — agregó con desenfado — su nombre es tan bueno como otro cualquiera. Váyase, esfúmese por ahí. Cuando venga otra vez la policía le diré que usted no regresará.

El llamado Silas Brown no se hallaba en condiciones de argüir, y se alejó en silencio.

¿Por qué le buscaría la policía? ¿Qué delito habría cometido? ¿Qué ley pudo haber burlado? Algo serio, quizá. Probablemente algún asesinato.

Iba pensando en todo eso mientras se alejaba, y cuando divisó no lejos de él a un oficial de policía, se apresuró a cambiar de dirección. Comenzó a invadirle el temor de ser cazado, y ese miedo se posesionaba ahora de su mente. Mientras proseguía su caminata sintió una repentina sensación de hambre y se metió en un modesto restaurante. La comida le confortó físicamente, pero su estado de angustia y perturbación le escarabajeaba en el cerebro. Le era imposible recordar nada *antes* de su despertar en el extraño hotel. ¡Nada! Vagó durante varias horas por las calles, luchando por recuperar su perdida memoria, hasta que, al fin, renunció a ello, poniéndose a considerar otros aspectos de su presente situación. Poseyendo poco más de catorce libras, comprendió que no tardaría en agotarlas, y entonces pensó en buscar algún trabajo o empleo que le asegurase la subsistencia. Pero ¿qué trabajo podría desempeñar? De nuevo revolvió sus pensamientos en el cerebro, indagando su identidad. Lo más natural sería presentarse a la policía y explicar su situación. Allí le ayudarían a recuperar su identidad y su domicilio. Cuando menos, darían con detalles de su pasado. Pero instintivamente se estremeció ante la idea de aproximarse a los hombres de uniforme azul. Le parecía casi seguro que había peleado, y muy seriamente, con alguien, con algo. Acaso había matado a su adversario. El empleado del hotel por algo le avisó que la policía le buscaba, y esos tipos no se molestan en cazar a la gente si no tienen sus motivos. Si se presentaba a las autoridades, con toda seguridad que le encerraban. ¡No, no! Debería mantenerse alejado.

Completamente normal aparte de su irrazonable temor a la ley y de que no lograba recordar nada después de su despertar en el extraño hotel, Silas Brown acabó por considerar que lo mejor sería asegurarse un empleo. El trabajo regularizado es un excelente tónico, y así lo pensó. No solamente le procuraría el pan que iba a necesitar, sino que acaso ayudaría a su cerebro en su empeño de recuperar su antiguo ritmo.

Por curiosa intuición, que él entonces no se detuvo a considerar, se vió, después de muchas vueltas, en un campo de explotación maderera, donde tuvo la suerte de ser empleado. Sus músculos, al principio, mostrábanse blandos y escasamente fortalecidos, pero no tardó en endurecerlos; y tal como había supuesto, la rutina de su trabajo, que consistía en derribar árboles a hachazos, le calmó los nervios y aletargó el tumulto de sus pensamientos.

Después de haber sido leñador vagó por aquella comarca del norte británico desempeñando diversos trabajos parecidos, todos de carácter rudo, y así transcurrieron meses. Contrajo algunas amistades y solía sentarse en silencio con sus compañeros, como sumido en hondos pensamientos. Se le estimaba como buen amigo, sensible y complaciente.

Todo ese tiempo persistió en él el temor a la policía y por eso prefería vivir por los campamentos de trabajadores y por las explotaciones rurales y no en las poblaciones urbanas. Noche tras noche, en la quietud y soledad de la floresta, el hombre esforzábase por descorrer el velo que tupía su cerebro, pero no lograba recordar más atrás de su extraño despertar en el hotelito de Coventry Hill. Tal era su *nacimiento*, a pesar de sus cuarenta años presumibles. ¿Qué había hecho y quién había sido durante tantos años?

Fluyó el tiempo y Silas Brown se corrió hacia una ciudad del norte donde obtuvo trabajo. La ciudad le era totalmente desconocida, pero cierta tar-

de dominical, hallándose tomando el sol sobre un banco de un parque público, se le acercó una persona con la sonrisa en los labios y la mano tendida.

—¡Hola, Ricardo! —exclamó. —¿Dónde has estado tanto tiempo? Todos hemos estado preguntando por ti.

Silas Brown alzó los ojos hasta el extraño y le quedó mirándole sin reconocerle.

—Disculpe, señor; pero mucho me temo que se equivoque usted —le contestó. —Me llamo Silas Brown y yo no le recuerdo a usted.

—¿Pero no es usted Ricardo Hoare? —preguntó un tanto desconcertado el hombre.

Silas Brown —repitió sonriendo el desmemoriado con un movimiento negativo de cabeza, mientras el otro se retiraba murmurando una disculpa y refiriéndose a cierto asombroso parecido con Ricardo Hoare, aunque éste siempre había sido un *caballero* jovial, bien vestido y próspero en sus negocios, en tanto que aquél representaba ser un modesto obrero mal vestido y de triste expresión.



En otras ocasiones le "confundieron" con Ricardo Hoare, nombre que no le decía nada y que ya comenzaba a molestarle, por lo que decidió ausentarse. Sin embargo, ¿no habría cometido con un nombre supuesto, en los años *olvidados*, algún crimen? La idea comenzó a barrenarle el cerebro. Como consuelo, advertía que su actual temperamento no acusaba tendencia alguna hacia el crimen, pero ¿y *antes?* Volvió de nuevo a las montañas para trabajar de leñador, huyendo instintivamente de todo contacto con la policía. *¿Debía* algo a la sociedad? Esa era su duda torturadora.

Cerca ya de los cincuenta años, en realidad contaba ocho... ocho años que recordaba desde su despertar, una corta edad para un hombre maduro, ciertamente; y el hombre no desesperaba de encontrar, al fin, su secreto, el secreto de su identidad. Y al mismo tiempo que ansiaba descorrer ese tupido velo, temía... temía encontrarse a sí mismo y reconocerse como un criminal en deuda con la justicia. Así estaban las cosas cuando el Destino juzgó conveniente intervenir.

Cierto día, hallándose ausente, de excursión con otros compañeros, dos personas desconocidas visitaron el campamento maderero preguntando por Ricardo Hoare, describiéndole como muy parecido físicamente a Silas Brown. Se despidieron diciendo que volverían.

Al regresar de su excursión, le informaron del caso, y el hombre recordó perfectamente que por dichos nombres le habían *confundido* muchas veces en la ciudad. Cansado de tantas incertidumbres, resolvió investigar por su propia cuenta. ¡Por todos los santos del Cielo! Estaba dispuesto a todo. Se vería con aquellos hombres y se confrontaría con Ricardo Hoare, a ver si resultaba ser el mismo. Sí. Nada de vacilaciones... aunque, de una vez, la policía tuviera que intervenir. Llegaron a los dos días los dos desconocidos y en largas y sucesivas entrevistas se fué poniendo en claro lo que suena a fantástica historia.

En efecto; retrocediendo, para mayor claridad, al año 1924, nos trasladamos a una ciudad bastante populosa del norte de Inglaterra, una noche de furiosa tormenta muy poco propicia para viajar en automóvil por aquellos caminos. Pero el señor Ricardo Hoare hallábase ansioso por llegar a su hogar. Regresaba de arreglar ciertos negocios en un poblado vecino y se apresuraba por verse pronto bajo su techo, al lado de su esposa e hijita, que le esperaban a poco más de veinte kilómetros de distancia.

Los negocios de este caballero eran prósperos. Se dedicaba a la explotación de maderas y disfrutaba de un holgado bienestar, siendo muy conocido y apreciado en toda la comarca, que solía recorrer con frecuencia.

Iba inclinado sobre el volante, impaciente por el tiempo perdido y sorteando las tenebrosas dificultades que le ofrecía la tempestad.

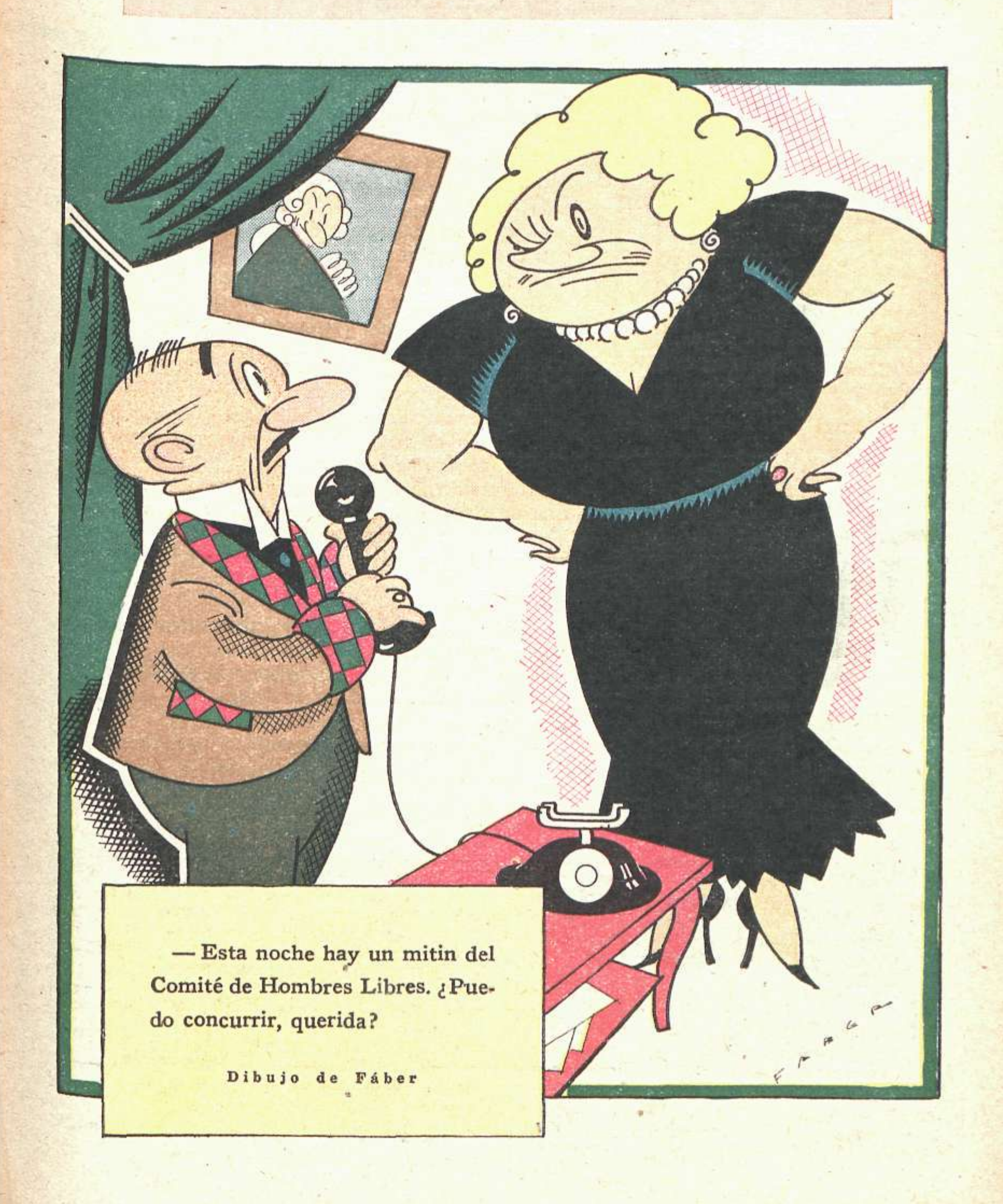
Lo más probable es que acelerase peligrosamente la velocidad, deseoso de llegar pronto a su hogar, o bien que el camino, ya intransitable, fuera la causa del súbito y tremendo accidente. Lo cierto fué que el coche volcó, como encabritado por *la tormenta, yendo a aplastarse* contra una saliente del camino. Así supusieron los que hallaron sus restos a la noche siguiente. La noticia cundió por toda la comarca y se procedió a las averiguaciones del caso, pero del ocupante u ocupantes no se halló rastro alguno. El coche fué identificado correctamente por la esposa del desaparecido. La policía tomó cartas en el asunto, telefoneando a todas partes, pero sin resultado. En el hogar esperaba desvelada la esposa noche tras noche... Se suponía que el señor Hoare se habría salvado milagrosamente de la muerte, dirigiéndose hacia alguna estancia cercana o a cualquier hotel de la vecina población con el objeto de curarse y pasar la noche. Pero... nada. Pasaron días, pasaron semanas, pasaron los años.

La esposa esperó y confió mientras la policía, ya con pocas esperanzas, proseguía indagando; los diarios locales ya habían olvidado la historia, y su desaparición acabó por permanecer en el misterio, como tantas otras. La palabra "desaparecido" cerró el expediente indagatorio a los siete años, y dos años después las autoridades, teniendo que proceder en cierta legal dilucidación, le dieron por muerto.

Pero el "muerto" poseía una póliza de seguro y la esposa, al fin, planteó su correspondiente reclamación, aunque los buenos negocios dejados por su esposo le permitían vivir con holgura.

(*Continúa en la página 130*)

EL HUMORISMO EN EL HOGAR



— Esta noche hay un mitin del Comité de Hombres Libres. ¿Puedo concurrir, querida?

Dibujo de Fáber



— Está usted acusado de haber robado trescientos pesos. ¿Quiere que se le busque un abogado defensor?
— No, no me conviene. Prefiero guardarme los trescientos pesos.



— ¿Cuál es su edad, señorita?
— Acabo de entrar en los treinta...
— Sí... y no quiere usted salir.



— ¿Cómo? ¿Has muerto a un hombre y estás aquí por dos meses?
— Sí, hasta que me guillotinen.



— Amigo, tenga valor — le dice el capellán al penado delicado de los pies.
— ¿Qué? ¿Hay mucho que caminar?

ANTE JUECES

En un tribunal:

— No ha trabajado usted ni un solo día en su vida.

— No, señor; pero todas las noches me gano el pan con el sudor de mi rostro.

— Cargando con las cajas de caudales.

— Es un trabajo muy pesado. ¡Quisiera yo ver a su señoría con mil quinientos kilos a cuestas!

En la audiencia:

Acudió como testigo en una causa célebre cierto abogado criminalista, quien al hacer su declaración echó mano de toda clase de rodeos y suterfugios para no decir nada en concreto.

El presidente llegó a impacientarse y, fingiendo una amable sonrisa, dijo al testigo:

— Vamos a terminar. Olvide usted un momento su profesión y díganos una vez siquiera la pura verdad.

Una mujer es acusada de haber intentado envenenar a su marido.

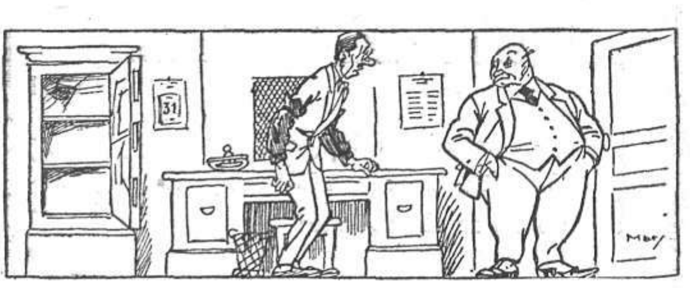
Este, curado a tiempo, asiste a la audiencia.

— ¿Qué dice usted en su defensa? — preguntan a la mujer.

— Aseguro que soy inocente, y para demostrarlo, pido que se le haga la autopsia a mi marido.



— Lo que a mí me preocupa es su pasado...
— Pues a mí, señor comisario, es el futuro.



— Doctor... Me permito decirle que me debe tres meses de sueldo y no hay más que diez pesos en caja...
— Paciencia por hoy. Pero, desde ya, le aumento cincuenta pesos por mes.



—¡No puedo dar con el escondite de las joyas!
—¡Y pensar que mañana lo dirán todos los diarios!...

Y COMISARIOS

Ante el juez:

— Según veo — dice éste al procesado — tiene usted a gala el robar relojes como nadie.

— Sí, señor. Soy una especialidad en eso, sin ánimo de ofender a su señoría.

En u ntribunal:

— Si dice usted que encontró esa cartera, ¿por qué no la llevó inmediatamente a la comisaría?

— Porque era ya muy tarde.

— ¿Y al día siguiente?

— Porque estaba ya vacía.

Ante el juez:

— ¿Cuál es su profesión de usted?

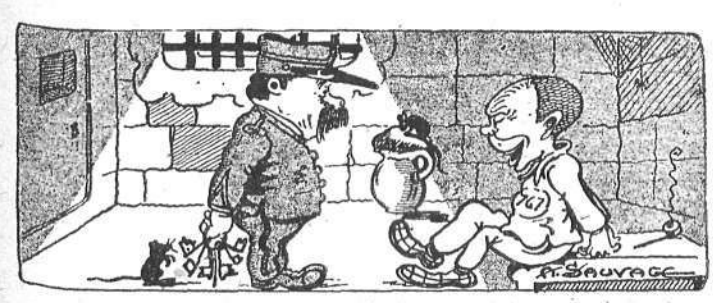
— Inventor.

— ¿Y qué ha inventado usted?

— Hasta ahora, nada; pero busco...

Un joven había asesinado a su padre y a su madre de una manera feroz. Iba a ser condenado a pena de muerte, mas el presidente del tribunal le preguntó antes, como de costumbre, si tenía algo más que alegar en su defensa.

— No — contestó el reo, — pero abrigo la esperanza de que el tribunal tendrá compasión de este pobre huérfano.



—El condenado. — No se preocupe, no es la primera vez que me condenan.
—El guardián. — ¿A muerte?
—El condenado.—Sí, señor. Por los médicos, cuando pequeño.



—Pero, en fin, amigo mío, ¿no tiene ningún medio de defensa?
—No. Los guardianes me quitaron la pistola, al entrar.



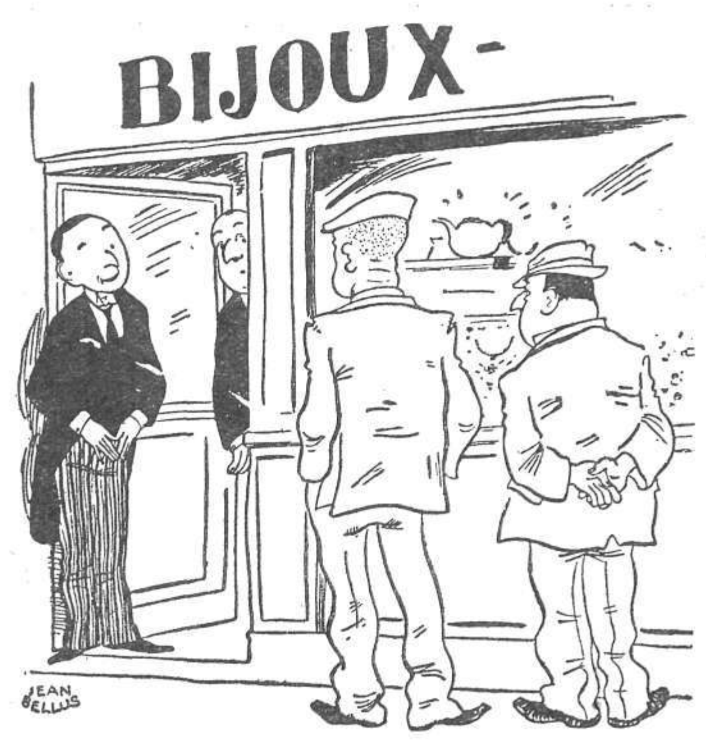
—Tendrá que pagar la multa por haber apaleado a ese caballo. ¿Tiene algún documento de identidad?
—Sí, mi carnet de miembro de la Sociedad Protectora de Animales.



—Usted pretende que el señor lo ha tratado de idiota.
—¡Es perfectamente cierto, señor!
—Si es cierto, entonces, ¿de qué se queja?



—¿Cómo? ¿Está preso por haber perdido el tren?
—¡Claro! ¿Cree que si lo alcanzo me hubieran prendido?



El vendedor novicio. — ¿Los señores desean ver algo?



— ¿Son para una reunión política?
— No señor. Son para una reunión familiar: se va a leer un testamento.





— ¿No le habrán traido una ametralladora portátil envuelta en una funda color marrón?



— Señor comisario: mientras estaba en la peluquería afeitándome, me robaron el auto. Es ya la segunda vez que esto me ocurre...
— Pues... ¿qué quiere que le diga?... ¡Déjese crecer la barba!

Unas cuantas definiciones

Justicia es la substancia más o menos adulterada que el estado entrega a los ciudadanos en cambio de su fidelidad, de los impuestos que paga y de otros servicios personales. *(A. Bierce).*

Bígamo. — Un hombre que se empeña en tener dos patrones. *(Pollard).*

Leyes. — Los hombres las hacen y las mujeres las discuten. *(Karr).*

— Si la naturaleza tuviera tantas leyes como posee el estado, ni el mismo Dios podría gobernarla. *(Borne).*

— La ley es una especie de ciencia de la prestidigitación, que nos sonríe mientras nos limpia los bolsillos, y su gloriosa incertidumbre sirve a los profesionales mucho más que la verdadera justicia. *(Macklin).*

Abogado. — Un individuo que se queda con los intereses de las viudas y los capitales de los huérfanos. *(Pellison).*

Testamentos. — El placer de los ricos que los hacen no está en pensar en los que benefician, sino en los que defraudan. *(Bonnard).*

Código. — El breviario de los embrollos.

(Mycho).



El HUMORISMO entre los CHINOS

Cuenta el comandante Julius Lanterbach, en su libro *Mis aventuras de Guerra en el mar* algunas aventuras con marineros chinos. Era una cosa aceptada por todos, dice, que sólo el capitán del barco podía azotar a un chino. Hay veces que los chinos necesitan esta pena corporal. Pero, como a mí me faltaba corazón y estaba en buenas relaciones con las autoridades portuarias y la policía, les enviaba a los condenados para que ellos los castigaran.

Mi barco estaba en el puerto de Tsing-Tan cuando un pasajero notó la falta de cierta suma de dinero que tenía en su camarote. Pregunté cuál era el número de éste y llamé al camarero chino que le tenía a su cargo.

—Este señor ha perdido su dinero, ¿dónde está?

—¡Mí no sabe nada! — comenzó vacilante. — ¡Mí no haber visto dinero!

Le réplica estaba pidiendo azotes. Por el teléfono del muelle llamé al culpable y le dí un soexpliqué lo que sucedía. Le pedí que le administrara al camarero veinticinco palos en cuanto llegara allí con una carta mía.

Así lo hice. Una vez a bordo llamé al culpable y le dí un sobre para que se lo entregara al jefe policial. Salió corriendo con su trotecito característico y, al poco tiempo, retornó con aire compungido:

—¿Encontraste el dinero?

—Sí, sí, — repuso acariciándose la parte dolorida. — ¡Encontré todo el dinero.

—Sí — agregué yo. — Hay que ver cómo agudiza la memoria el bambú.



El hombre volvió a quedarse con un objeto de los pasajeros. Lo envié con otra carta. Pero, como no le agradaban las palizas, apeló a una ingeniosa treta. Vió pasar un *rick-shan*. Entregó unas monedas al que lo llevaba y le pidió que hiciera el favor de dejar la carta en el puesto de policía.

Muy pronto y tranquilo regresó al barco. Estaba demasiado sonriente, asegurando que nada sabía del dinero robado.

—Quítate el pantalón para que yo te examine.

No había señal de golpe alguno.

Llamé al policía y le pregunté si había azotado al chino.

—¿Cómo era? — se me ocurrió decir.

—Era un coolí de *rick-shaw*. ¿No era él quien venía por indicación suya?

—No era ése — me limité a replicar. — Enviaré a otro ¡pero no me lo deje regresar sin su ración de palos!

Así lo hizo y, cuando regresó, el chino se acordaba perfectamente del lugar donde tenía el producto de sus robos.

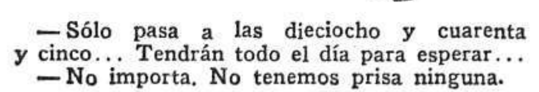
TRABAJO A REGLAMENTO

Por Julhés

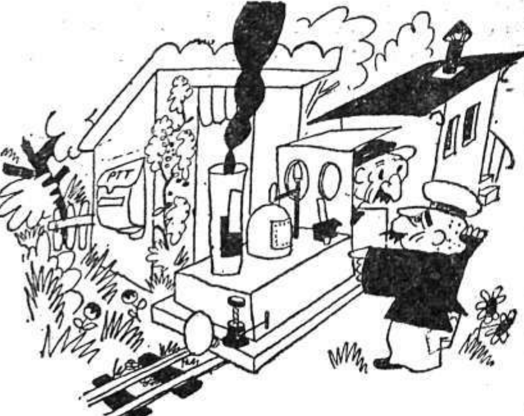
—¡En fin! A ver si nos entendemos... ¿Qué tren es éste? ¿El de la noche o el de la mañana?

—¿Pasó el tren?
— Sí, pero no importa. Sólo hace diez minutos. Y como se está trabajando a reglamento, les será fácil alcanzarlo en la siguiente estación.

— Te juro que como la locomotora no esté pintada de verde con filetes dorados, presento inmediatamente mi dimisión y se quedan sin delegado.

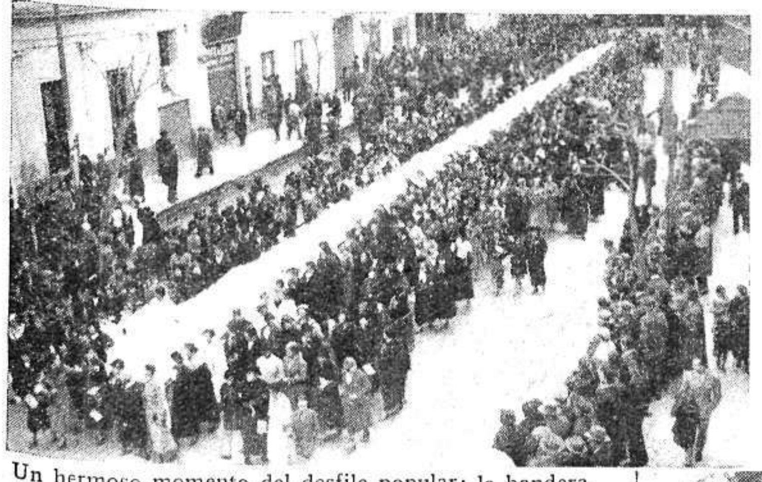


—Sólo pasa a las dieciocho y cuarenta y cinco... Tendrán todo el día para esperar...
—No importa. No tenemos prisa ninguna.



—No hay pasajeros; de manera que podemos desenganchar el vagón.

Las fiestas julias en Córdoba



Un hermoso momento del desfile popular: la bandera de cerca de cincuenta metros, llevada por las damas y señoritas.

El gobernador, doctor Sabattini, el general Sabaláin, y el vicegobernador, doctor Gallardo, en el palco oficial, durante el desfile.

Las banderas de todas las escuelas de la ciudad, uno de los números más hermosos del desfile.

Un grupo de distinguidas damas, al salir del tedéum, oficiado en la Catedral.

Las Niñas de la Cruz Roja encabezaron la manifestación patriótica, enarbolando banderas nacionales.

Curiosidades

RECIENTEMENTE las alumnas de la Universidad de Wiscosin (EE. UU.), han efectuado una cuidadosa estadística de la que se deduce que los lápices labiales que utilizan ellas solas en un año para el "maquillaje" bastarían para pintar cuatro garages de amplias dimensiones. Estas jóvenes han hecho sus investigaciones con precisión matemática. Cinco de ellas, elegidas para representar cada una un tipo diferente, aplicaron los labios sobre un papel cuadriculado. La superficie pintada, fué luego, cuidadosamente medida, resultando una variación entre 330 y 775 milímetros cuadrados. El término medio es de 5 centímetros cuadrados; si se admite que el retoque se efectúa cuarenta veces por semana, viene a resultar que la superficie pintada en ese lapso es de dos centímetros cuadrados. A razón de 52 semanas que tiene un año esto representa, más o menos, para cada mujer, un metro cuadrado de labios teñidos con el precioso colorante.

—

Constituyó todo un acontecimiento en Hollywood la inauguración del nuevo palacio del "make-up" de la empresa Max Factor. Se distribuyeron 5.000 invitaciones de descomunal tamaño y de gran lujo. Las de los invitados de honor llevaban el nombre impreso a grandes letras.

Asistió a la fiesta todo el mundo cinematográfico, social y periodístico de la ciudad del cine.

—

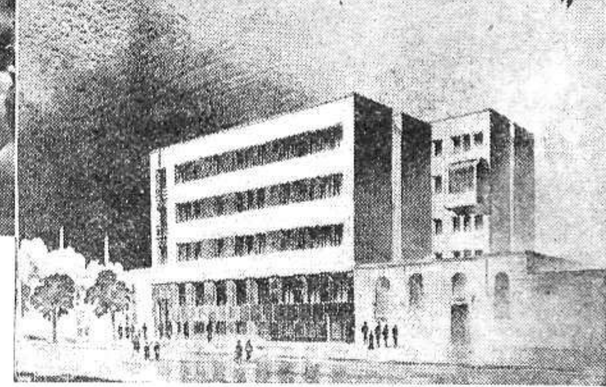
La asociación internacional de peinadores con asiento en Zurich, y que cuenta entre nosotros con no pocos adeptos, ha resuelto designar la ciudad de Roma como cede del XI Concurso Internacional de Peinados.

Los profesionales italianos se han sentido sumamente halagados por esta resolución, que dispone sea la ciudad eterna el campo de las grandes competencias profesionales que se llevarán a cabo a fines de este año.



Acto de la bendición por el Excmo. Cardenal monseñor Copello, de la piedra fundamental del sanatorio "San José" de los Círculos Católicos de Obreros.

Perspectiva del edificio del sanatorio, que se levantará en la calle Bustamante, entre las de Charcas y Güemes, de esta capital.



Los *Círculos Católicos* de *Obreros tendrán* un *moderno sanatorio*

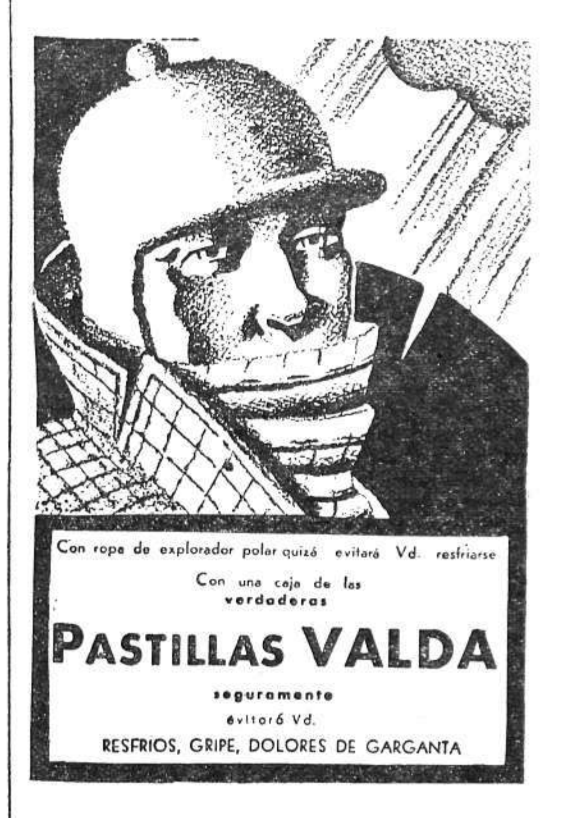
¿Dónde se bebe más vino en Alemania?

ALEMANIA tiene fama en el mundo como país de la cerveza, de la buena cerveza, se entiende. Pero los enterados saben, además. que Alemania merece también tener fama como país del vino, ya que los buenos caldos blancos del Rin y del Mosela pueden aceptar y resistir la comparación con los mejores de cualquier otro país vinícola. Alemania, pues, produce buen vino y los alemanes lo beben de buena gana, como quedó demostrado durante la semana de propaganda a favor del vino alemán, recientemente celebrada. Pero se dió el caso curioso de que durante la "semana del vino" no fueron las regiones productoras las que marcharon a la cabeza del consumo. El récord fué batido por la ciudad bávara de Selb (Baviera es el país clásico de la cerveza), con un consumo de poco más de litro y medio por habitante. Siguen las ciudades de Hamburgo, Potsdam, Berlín, Duisburgo y Dusseldorf, ninguna de las cuales se encuentra en la zona vinícola. En Colonia, capital del país del vino, el consumo no pasó en promedio de un sexto de litro por habitante. En todo el territorio del Reich se bebieron durante la "semana del vino", doce millones de litros de ese producto.

AVERGONZADA EN UN TIEMPO DE SU SILUETA

Achacada por el reumatismo y la gordura

Kruschen la hizo delgada, saludable más activa



En el mundo *de las* letras



Aspecto parcial de la reunión realizada en el Club Laberinto, de reciente fundación, donde se sirvió un cóctel en honor del periodismo local.



La señorita Yaya Suárez Corvo, que fué agasajada en el Círculo de la Prensa, con motivo de haber conquistado un premio en la Biblioteca del Consejo de Mujeres.

La Comisión Nacional de Cultura realiza una importante obra

Por Juan Carlos Moreno

HACÍA falta en el país una institución que se ocupase con preferencia de estimular y enaltecer los méritos de las letras, las artes y las ciencias argentinas. Los escritores, los poetas, los artistas, los estudiosos en general, muchos de verdadero valor, se hallaban sumidos en el desamparo y en el olvido. Se veían obligados a luchar en la obscuridad; sus esfuerzos para levantarse se estrellaban contra la indiferencia cuando no contra la oposición de los altos círculos. Porque en las reparticiones oficiales por lo general se ha mirado con más diligencia y simpatía a los políticos, a los dirigentes de comités, que a los artistas y a los intelectuales, cuya labor es muchas veces más meritoria que la de aquéllos. ¡Cuántas brillantes inteligencias, cuánto noble esfuerzo se pierden en el seno de esta urbe materialista y voraz, donde sólo resplandece el éxito exterior, la gritería vanidosa y la apariencia del talento!

Para atender esta necesidad espiritual surgió la Comisión Nacional de Cultura, institución oficial seriamente constituída, gracias al empeño principal del doctor Matías G. Sánchez Sorondo, senador nacional y verdadero amigo de los artistas y los escritores.

La finalidad, pues, de la Comisión Nacional de Cultura es proteger, estimular y premiar el trabajo de los que persiguen las superiores aspiraciones de la inteligencia y del espíritu; ayudar a los que tienen algo útil que decir, algo noble que expresar, algo sublime que modelar. Es innegable que si tal cooperación se realiza, redundará en beneficio del país, por cuanto propende a la elevación del gusto y los sentimientos del pueblo, mejorando sus costumbres y refinando su inteligencia.

La Comisión Nacional de Cultura ya cuenta con un magnífico edificio, con diversas oficinas que le permiten desarrollar tan amplia labor. Dispone de un personal competente y cortés; y su organización se desenvuelve dentro de un mecanismo moderno que ordena en forma perfecta la administración, la correspondencia y los ficheros de autores, obras y solicitudes de becas.

Integran la Comisión Nacional de Cultura doce miembros, que son, a la vez, directores o representantes de doce importantes instituciones oficiales. Actualmente la constituyen las siguientes personas: el doctor Matías G. Sánchez Sorondo, representante del Senado; el doctor José Arce, representante de la Cámara de Diputados; el doctor Vicente C. Gallo, rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires; el doctor Félix Garzón Maceda, vicepresidente del Consejo Nacional de Educación; el doctor Gustavo Martínez Zuviría, director de la Biblioteca Nacional; el doctor Carlos Ibarguren, presidente de la Academia Argentina de Letras; el ingeniero Nicolás Besio Moreno, director de la Comisión Nacional de Bellas Artes; el doctor Horacio F. Rodríguez, director del Registro de la Propiedad Intelectual; el ingeniero Jorge W. Dobranich, vicepresidente de la Sociedad Científica Argentina; el doctor Roberto F. Giusti, presidente de la Sociedad Argentina de Escritores; el señor Francisco E. Collazo, representante de la Sociedad Argentina de Autores Teatrales, y el señor Raúl H. Espoile, representante de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música. Actúa como secretario el señor Homero M. Guglielmini.

Como se ve, figuran aquí hombres ilustres, entre los que se destacan por su talento o popularidad, un gran político: el doctor Sánchez Sorondo; un gran novelista: Hugo Wast (Gustavo Martínez Zuviría), y un gran historiador: el doctor Carlos Ibarguren.

Tiene a su cargo la Comisión Nacional de Cultura establecer los premios anuales a la producción

Autógrafo del doctor Matías G. Sánchez Sorondo para "Caras y Caretas", que dice así: ***La Comisión Nacional de Cultura aspira a realizar la obra de fomento de las ciencias, de las artes y de las letras, que le ha sido encomendada por la ley de su creación, con el concurso de todos los que se interesen por el adelanto espiritual de la República. — Matías G. Sánchez Sorondo.***

(*Continúa en la página 42*)

Peluquero "pour dames" a domicilio

(Continuación de la página 12)

formato que las patillas de nuestros próceres. A seguir en este tren piloso, saldré a la calle transformada en un... Rivadavia, fundador de las escuelas. No me haga pasar por una figurita decorativa del Museo de la calle Defensa. Se lo ruego, Mengano. ¿Insistirá?... Dígame, ¿hoy va a casa de las chicas de Peñaranda?

—Mañana.

—Tan morochas, ¿no?

—Productos del país, de su color, abundan en las provincias norteñas.

—Esta mañana la vi a la "Pampa", en la calle Florida, paseando con una de las chicas de Bongiorno.

—También son clientas mías.

—No lo felicito, Mengano.

—¿Por qué?

—Son unas regateadoras incorregibles. Me imagino que lo mismo harán con usted. ¡Qué cataplasmas!... Días pasados entraron "A la Ciudad de Lourdes", un tendejón sin precio fijo, y se estuvieron toda la tarde para comprar tres pares de medias. Volviendo a la "Pampa" de las de Peñaranda, le diré que al verla con esa melena matrera paseando por la calle Florida, sentí... ¿cómo le diré?... como si...

—¿Como si viera desfilar a Vicenta, la de Juan Moreira?

—No, Mengano; a Hormiga Negra.

A las 15.17. — ¡Ay!

—¿Tira, señorita?

—Igual que una chimenea recién desollinada. ¿Qué máquina utiliza?

—La número cero.

—¡Ah! Yo creía que por mi pescuezo pasaba una máquina segadora.

A las 16.40. — La historia de siempre, señora.

—¿Huyó con el chofer?

—No, señora; se hizo perdiz con el tenedor de libros del garage donde dejaba su auto.

—¡Pero qué locura!... La compadezco... Esa sí que es la historia de un amor con asiento falso. ¡Pobrecita!... ¿Y con un insolvente? Ya la veo figurar en la cuenta de ganancias y pérdidas.

A las 17.12. — Sí, la conozco. Es una chica monísima. Pero... ¿Es clienta suya?

—Era.

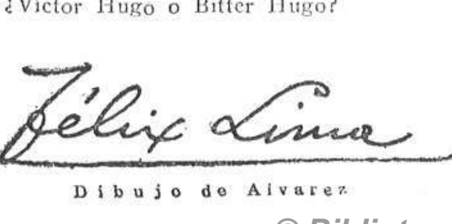
—Literatoida y algo dipsómana. Copetinea al por mayor.

—Algo "música", en efecto.

—Tan "filarmónica", que es muy capaz de ejecutar junto al mostrador, completamente al "pie de la vaca".

—Lee mucho. Adora a Hugo.

—¿Víctor Hugo o Bitter Hugo?



Dibujo de Alvarez

BRIDGE

Por ADOLFO A. GABARRET

EL EMPLEO DE CONVENCIONES

Con frecuencia tan excesiva que llega a ser alarmante, he venido comprobando que muchos aficionados que dicen usar convenciones determinadas, no las dominan lo suficiente para emplearlas como es debido, o resuelven sus respuestas — que deben ser automáticas, — influenciados por una corazonada del momento.

Los que siguen con asiduidad estas notas habrán podido darse cuenta de que la superabundancia de convenciones no está de acuerdo con mi concepto del bridge. Este juego es demasiado interesante por sí mismo para que sea necesario recurrir a artificios que conducen fatalmente a su mecanización. Las 52 cartas, combinadas por los caprichos de la distribución, tienen un lenguaje propio que no hay por qué falsear haciéndolas hablar en clave.

No he de llegar sin embargo a la exageración en que incurre el gran maestro francés Pierre Belanguer, quien con evidente xenofobia ha declarado guerra sin cuartel al bridge-contrato y a todo lo que hacen y dicen los norteamericanos, pero cuya afirmación: *el mecanismo y el espíritu son dos cosas irreconciliables,* es en verdad incontrovertible y que conviene recordar para saber encontrar el término medio, que es la manera de evitar las iras de la diosa Némesis.

Esa manera de encarar el problema constituye la tendencia de los maestros modernos cuyos sistemas se apoyan cada vez más en la realidad de las cartas, volviéndose así paulatinamente al remate que se empleaba hace 10 ó 15 años cuando todavía no habíamos sido contaminados por la fiebre de lo convencional.

Pero volviendo al motivo de este comentario, es indudable que hay convenciones sumamente útiles y cuya oportunidad para aplicarlas debe ser resuelta por el criterio del jugador, lo cual les quita el carácter puramente mecánico y les confiere un verdadero interés.

Las declaraciones interrogativas, los diversos "forcings", la convención 4-5 Sin Triunfos, la muestra de Ases, son artificios útiles y que no excluyen la participación del espíritu a pesar de su carácter mecánico, pero en estos casos las respuestas deben siempre someterse a lo establecido por la convención y no es posible dejarlas libradas, como decía el principio, al capricho o al pálpito de los jugadores.

Si después de un conveniente intercambio de informaciones, uno de los jugadores hace una declaración convencional de 4 Sin Triunfos, no es para que el compañero le responda mostrando un fallo — lo cual puede ser muy útil en otra oportunidad, pero que no está dentro de la convención, — porque eso puede llevarlo a interpretar las cosas de otra manera y a sacar conclusiones que lo conduzcan a un desastre. Lo mismo sucedería si al hacer una declaración interrogativa, el compañero pasase o decidiera contestar lo que se le diera la gana.

Antes de hacer eso es preferible no emplear convenciones y dedicarse a jugar *liso,* de acuerdo con la ciencia y conciencia de cada cual, porque de esa manera no se defrauda al compañero y se mantiene la confianza entre los miembros de una pareja, condición indispensable si se pretende alcanzar buenos resultados.

Y si se ha de echar mano de una convención, comiéncese por estudiarla bien y hágase el firme propósito de obedecer dócilmente lo que ella establece; la convención es un mensaje en clave que exige una respuesta que sólo puede ser traducida con el mismo código que se empleó al remitirlo. La libertad para emplear el propio criterio debe reservarse para todo lo que no tenga carácter convencional.

EL CUARTO TORNEO CLASIFICATORIO

En el León Casabal Bridge Club se disputó durante los días 8 y 11 del corriente, el 4º Torneo clasificatorio organizado y dirigido por la Comisión Argentina de Bridge.

Una de las características de esta prueba fué la eliminación de numerosos jugadores calificados lo cual habla elocuentemente de los progresos realizados por nuestros aficionados, quienes ya no respetan ni pelo ni marca.

La victoria final correspondió a la pareja formada por Roberto Huth y Juan Becker, quienes totalizaron *138½ puntos,* es decir, casi el *66%,* porcentaje elevadísimo y sumamente raro en pruebas finales.

Roberto Huth es un jugador de primera fila, y si las ocasiones para glosar sus triunfos no se ofrecen más a menudo, es debido a que interviene pocas veces en certámenes oficiales. El año pasado ocupó el segundo puesto en el Campeonato Individual y eso basta por sí sólo para consagrarlo. Domina la técnica del carteo y emplea brillantemente su imaginación en la combinación de las maniobras necesarias para hacer rendir el máximo a sus cartas, condiciones ambas que lo habilitan como crítico imparcial, *rara avis* en nuestro ambiente. Sabe también imprimir al remate el vigor necesario para no omitir la declaración de un "game" o de un "slam", si esto entra en las posibilidades de la mano, aunque sin padecer del defecto demasiado frecuente de andar a la caza de "slams" por todas partes.

Su compañero, Juan Becker, que ya en otra

oportunidad *arrimó,* demostrando su buena forma, es un jugador más que discreto y que tiene la habilidad de avenirse al juego de su compañero y de interpretar muy bien sus declaraciones y jugadas.

El segundo puesto fué ocupado por la pareja Eduardo Ortiz - Nicolás Vedernikov, con un total de 120½ puntos. Con esta "performance" confirma Ortiz sus actuaciones anteriores y Vedernikov demuestra que los Ases del año pasado, que están en mala racha, van volviendo por sus fueros.

Terceros, con 117½ puntos, terminaron León Casabal y Enrique Forn, quienes habían ganado la eliminatoria de su grupo, "performance" muy meritoria si se considera que ambos son jugadores de diferente estilo y temperamento y que nunca hasta ahora habían jugado juntos.

Cuartos, quintos y sextos respectivamente — y muy cerca de los anteriores, — se clasificaron las parejas María E. Quesada - Rufino Cossio, Carlos Sciurano - Francisco Reich y Juan C. Solá - Enrique Pigretti, ganadores, estos últimos, de la eliminatoria de su sección.

Entre las muchas manos interesantes que se dieron en la sesión final he elegido la que comento a continuación, por considerarla pletórica de enseñanzas para los aficionados.

♠ 9-4-2
♡ A-9-6-4
◊ 7-6-2
♣ 10-9-8

O		E
♠ A-K-10-7	N	♠ 6-5-3
♡ J-8-2	O E	♡ K-5
◊ 8-5-4	S	◊ A-Q-9-3
♣ 4-3-2		♣ A-K-J-5

♠ Q-J-8
♡ Q-10-7-3
♡ K-J-10
♣ Q-7-6

Ambos bandos vulnerables.
Dador: Oeste.

Esta mano presenta un problema de remate y otro de carteo, que voy a analizar sucesivamente.

Remate. — Después de los pases de Oeste y de Norte, la apertura de Este debe hacerse anunciando uno de los palos menores, pues aunque la mano posee suficientes bazas honor para iniciar el remate con 1 Sin Triunfo, la debilidad del ♠ hace imposible dicha apertura. Prefiero el anuncio de 1 ♣, preparándose para los acontecimientos futuros.

Sur, con algo de juego, pero vulnerable y sin fuerza distributiva suficiente para hacer una sobredeclaración, debe pasar y Oeste no tiene otra respuesta a la apertura de su compañero que la de anunciar 1♠ manteniendo el Uno-sobre-Uno.

Al abridor se le presenta ahora un problema, porque si bien es obvio que el "game" entra dentro de las posibilidades de las manos combinadas, todo consiste en encontrar la mejor declaración final. Si anuncia su segundo palo, haciendo un cambio a alto nivel (2 ◊) o un franco "forcing" saltando una baza (3 ◊), corre el riesgo de que su compañero declare Sin Triunfo y se convierta en declarante en un contrato en dicha denominación, lo cual ofrece desventajas porque es de desear que la salida se haga hacia su mano — rica en *tenazas* y con un Rey en el aire, — y no a través de ella; por otro lado, si la respuesta de Oeste representara un mínimo, un salto directo a 3 Sin Triunfos sería imprudente, mientras que 2 S.T. podrían ser pasados por su compañero, aun cuando éste tuviera las pocas cartas necesarias para un posible "game" que se desperdiciaría. Creo sin embargo que esta última es la mejor declaración.

¿Qué debe hacer Oeste ante los 2 S.T. con que su compañero responde a su anuncio de 1 ♠? Evidentemente, lo que su criterio le dicte. Tanto el pase como el aumento a 3 S.T. son declaraciones posibles y opcionales y todo depende del optimismo de dicho jugador y de la confianza que deposite en su compañero.

Cinco parejas de las ocho que jugaron esta mano en la posición Este - Oeste, llegaron a declarar 3 S.T. y sólo una (L. Duffy - G. Segura) en la cual la señorita Lía Duffy (Este) quedó como declarante, cumplió su contrato. Las otras tres parejas se quedaron en 2 S.T. y únicamente Casabal, con su superior carteo habitual, pudo hacer una baza suplementaria.

Carteo. — El carteo difiere según el declarante sea Este (el caso más favorable) u Oeste.

La salida es siempre ♡, puesto que es el único palo de cuatro cartas que tienen tanto Norte como Sur, pero en caso de ser Oeste el declarante, no puede jugarse el K sobre el 4 (cuarta carta de Norte) pues si el As y la Q están cambiados se corre el riesgo de no hacer baza en ese palo, mientras que jugando chico siempre se tendrá una detención; en cambio, siendo Este el declarante, la salida será el 3 de ♡ (cuarta carta de Sur) y Norte, después de ganar una baza con el As, devolverá el palo. En el primer caso el declarante entrará en juego recién en la tercera baza mientras que en el último lo hará en la segunda, pero lo verdaderamente importante para la contra es cuál de los dos jugadores ha de quedar con la mano cuando se haya jugado el último ♡. Una buena defensa aconseja tanto a Norte como a Sur, prepararse para que la mano quede en Norte, puesto que cualquiera sea el muerto (en un caso la mano fuerte y en el otro la débil), es fácil determinar la ventaja de jugar a través de la fuerza o hacia la debilidad.

Cualquiera sea el declarante, debe ver que necesita ocho bazas además de la de ♡ y debe buscar en los palos negros su salvación. Si es Este el que ha entrado en juego, su primera salida debe ser ♠, decidido a hacer doble "finesse"; si fuera Oeste, lo primero será jugar ♣ y *finesear* el J para, si no resulta, jugar a su vez sobre el ♠.

Lo que no debe hacerse en ningún caso (y es lo que han hecho 6 declarantes sobre 8 para no cumplir 3 S.T.) es comenzar a hacer "finesses" a troche y moche y tocar el ◊, porque si el K estuviera mal colocado se perdería esa baza sin compensación, puesto que todavía quedarían en poder de los adversarios el J y el 10. En ♠ y en ♣ puede perderse la "finesse" pero siempre quedará la posibilidad de hacer tres bazas, lo que depende, en el primer palo, de la situación del otro honor intermedio y en el segundo, de una repartición favorable.

La importancia de que sea Norte quien conserve la mano al jugarse el último ♡, reside en que en cierto momento el declarante, después de haber perdido la "finesse" de ♣ y no sabiendo todavía si los ♣ van a caer en tres golpes, puede verse tentado a tomar "finesse" al K de ◊ si los adversarios le dan la oportunidad jugando Norte dicho palo, en cuyo caso el contrato se frustraría.

La Comisión Nacional de Cultura

literaria, artística y científica, la cual ha sido clasificada en los siguientes nueve grupos: ciencias físicas, químicas y matemáticas; obras de imaginación en prosa; ciencias aplicadas a la medicina; obras de historia, arqueología y filología; ciencias naturales y biológicas; obras de filosofía y de crítica y ensayos; ciencias sociales, políticas y jurídicas; poesía; ciencias aplicadas y tecnología.

Ha creado, además, nuevos premios a la producción literaria y científica regional, agrupados en las zonas: Norte y Andina, Litoral, Centro, Cuyo, La Pampa y la Patagonia.

La necesidad de creación de estos premios la ha expresado el mismo doctor Sánchez Sorondo en el Senado al solicitar el fondo permanente: "Obscuros investigadores del folklore nativo y de la historia local se hallan desparramados en diversos puntos del país, muchas veces incomunicados con los grandes centros urbanos, capaces de dar a su obra la resonancia y difusión que merece. Algunos de ellos son extranjeros, y silenciosamente sirven al país trazando su geografía, estudiando sus costumbres, descubriendo su fauna, analizando su constitución geológica, y permanecen ignorados hasta el momento de su muerte, o cuando el país de origen publica el fruto de sus trabajos con pie de imprenta extranjera. Reparar esa ignorancia es obra patriótica..."

La Comisión ha instituído, por otra parte, becas en el país y el extranjero para ayudar las aspiraciones personales de la producción artística y de la investigación técnica. Estas becas se otorgarán a aquellos que verdaderamente expongan su necesidad, mediante un serio plan previo que deberán presentar definiendo sus propósitos. Estas becas no son para ayudar a estudiantes ni para perfeccionamiento de estudios, sino "para alentar las altas expresiones personales de la creación artística o de la investigación científica y filosófica especializadas".

LAS SUBCOMISIONES ASESORAS

Para facilitar su cometido en el discernimiento de los premios, la Comisión Nacional de Cultura designa anualmente subcomisiones asesoras constituídas por sus miembros y otras personas expertas en las materias, que estudian las obras presentadas y elevan luego a la Comisión los candidatos, especificando los antecedentes de éstos y méritos del trabajo elegido.

Las subcomisiones asesoras designadas hasta la fecha son las siguientes:

Para las obras de imaginación en prosa publicadas en 1933, 1934 y 1935: señores Carlos Obligado, Manuel Ugarte, Jorge Luis Borges, Alfonso de Laferrere y Aníbal Norberto Ponce.

Para las obras de ciencias aplicadas a la medicina publicadas en 1933, 1934 y 1935: doctores Alois Bachmann, Pedro Elizalde, Alfredo Sordelli, Humberto H. Carelli, Angel H. Roffo, Juan T. Lewis, Mariano R. Castex, Gonzalo Bosch, Juan Jacobo Spangenberg, Juan Raúl Goyena, Tiburcio Padilla, Gregorio Aráoz Alfaro, Ernesto V. Merló, R. Armando Marotta, José Arce, Aníbal Villar, Luis A. Tamini, Alberto Peralta Ramos, José M. Jorge, Enrique A. Boero, Juan Carlos Ahumada, Pedro L. Errecart, Bernardino Maraini, Mamerto Acuña, Juan Ubaldo Carrea, Alejandro Cabanne, Carlos Mainini y Pedro Rojas.

Para las obras de ciencias físicas, químicas y matemáticas, publicadas en 1933, 1934 y 1935: señores Félix Aguilar Ysnardi, Raúl Wernicke, Enrique Herrero Ducloux, Josué Gollán, Enrique V. Zappi, Rómulo Bianchedi, Alfredo Sordelli, Tomás J. Rumi, Venancio Deulofeu, Claro C. Dassen, Enrique Butty, José Babini, José B. Collo, Gustavo A. Fester, Reynaldo Vanossi, Alfredo G. Galmarini, Héctor Ysnardi, Arturo M. Lugones y Numa Tapia.

Para las obras teatrales representadas en 1936: señores José León Pagano, Arturo Vázquez Cey, Alvaro Melián Lafinur, Julio C. Viale Paz y José A. Oría.

Para las obras de la producción musical argentina de 1936, los señores Floro Ugarte, Constantino Gaito, Edmundo Pallemaerts, Felipe Boero, Andrés Gaos, Francisco Berrini y Gilardo Gilardi.

LABOR FUTURA DE LA COMISION NACIONAL DE CULTURA

—¿Qué tarea ha desarrollado hasta la fecha la Comisión Nacional de Cultura?,—pregunto al doctor Matías G. Sánchez Sorondo, presidente de la institución.

realiza una importante obra

El doctor Sánchez Sorondo, a pesar de su gran actividad diaria, es un hombre de movimientos reposados, atención despierta y mirada aguda. Responde tranquilamente:

—Hace poco tiempo que la Comisión ha entrado en pleno funcionamiento. Ya se ha hecho algo; pero la tarea a desarrollar es inmensa. El 21 de enero nos hemos hecho cargo del local del teatro Cervantes, que ahora se denomina Teatro Nacional de Comedia. Ha comenzado el estreno de obras nacionales, que trataremos de seleccionar para que sea digna expresión de la comedia argentina. Cuenta con un personal competente, bajo la dirección del señor Cunill Cabanellas; y se halla provisto de un material escenográfico moderno y de calidad. Las subcomisiones asesoras para el discernimiento de los premios se encuentran ahora estudiando las obras presentadas hasta 1935. Deberán elevarnos la lista de los candidatos que propongan, sobre los que dictaminará en definitiva la Comisión. Concurren al concurso 77 obras de imaginación en prosa, 16 de físicas, químicas y matemáticas y 46 de ciencias aplicadas a la medicina. Para las demás materias sigue abierta la inscripción durante todo el corriente año. En cuanto a las becas, la inscripción se clausuró el 15 de julio. Estamos confeccionando un fichero completo de autores y artistas, sin distinción, haciendo constar los antecedentes, obras, méritos, especialidad, etc., de cada uno, que nos servirá para formarnos una visión exacta de su importancia en el país, y cuyos informes se tendrán en cuenta al discernir los premios y otorgar las becas.

—¿Qué labor futura piensa desarrollar la Comisión?

—Tenemos un vasto plan de trabajo. Todo lo haremos a su tiempo. No queremos proceder con apresuramiento. Cada asunto requiere estudio para ser desarrollado en la medida de las fuerzas y de los medios. Estamos estudiando la creación del Instituto Cinematográfico, para el cual será necesario pedir una ley al Poder Ejecutivo. Pensamos, también, en la creación de otro Instituto de Radiodifusión dependiente de nuestra Comisión, y en el Auditorium Nacional. Ya hemos abierto el concurso para premiar los mejores trabajos en bellas artes, y en la producción teatral y musical. Dispondremos, además, de parte de los fondos para el fomento de bibliotecas populares y el mantenimiento de la Casa del Teatro. En fin, tenemos el propósito de desplegar una gran labor en pro del perfeccionamiento de las altas cualidades del alma, estimulando a los creadores de mérito en el campo de las artes, de las letras y de las ciencias, creyendo firmemente que con esto contribuímos al engrandecimiento de la patria y a la elevación de los espíritus.

Juan Carlos Moreno

NO SE DEJEN SORPRENDER POR LOS FOTOGRAFOS

Llamamos la atención del público sobre los fotógrafos que, invocando indebidamente el nombre de "Caras y Caretas", toman notas con fines comerciales. Esta revista no cobra la publicación de ninguna foto. Rogamos se exija a los fotógrafos la exhibición del carnet de "Caras y Caretas", y fijarse si en realidad este título corresponde a nuestra revista.

Como depilarse científicamente

Está demostrado que el uso de los depilatorios es contraproducente, pues "podan" el vello y luego crece con más fuerza y más abundante. La depilación eléctrica ofrece graves inconvenientes y sólo los médicos muy especializados podrían hacerla con algún éxito.

Actualmente hay un método mucho más sencillo y eficaz que al mismo tiempo es económico y puede efectuarse cómodamente en casa. Nos referimos al empleo de la manzanilla verum que se encuentra ya preparada en todas las farmacias. Bastará humedecer las partes velludas con algodón durante varios días y de este modo se decolora y se afina hasta pasar desapercibido.

Gibraltar y la honra femenina

En el mundo antiguo, Gibraltar tuvo un sentido mítico. Los fenicios le llamaron *Alybe*. Y los griegos, *Calpe*. Por su forma erecta y de centinela pareció una columna, según decía ya Estrabon. De ahí que, con el monte frontero de Ceuta — *Abyla* — se les denominase "Herculis Columnæ". Columnas que aún figuran en el escudo y en las monedas españolas con la cartela de *Plus Ultra*, indicando el límite de los mares antiguos, franqueado por los mismos españoles al descubrir América.

De modo que Gibraltar, en el mundo antiguo, vino a ser como la frontera o centinela del ecumene conocido. Una defensa de España.

Los bárbaros rubios (los visigodos) habían entrado por el norte de España, durante el siglo V. La unidad imperial romana se había roto.

En el siglo VIII otra nueva invasión asuela a España. La de los bárbaros de color, los moros. Justamente, por el Peñón. Conocido es que el capitán de los moros enviados por el Muza ben Noceïr, delegado de Damasco, se llamaba Tarik. Y que fué Tarik, al apoderarse del Peñón, quien pensó en fortificarlo por vez primera, para asegurar la comunicación africana de los invasores. De donde el Peñón se llamó *Gebel Tarik*, o sea roca de Tarik: *Gibraltar*.

Los moros le conservaron 600 años sin ser inquietados.

Sabido es cómo Gibraltar pasó a ser inglés por un golpe de audacia. La flota angloholandesa peleaba a favor del archiduque de Austria en la guerra de sucesión de España. Había sitiado a Gibraltar, inútilmente. Pero un buen día de julio, aprovechando que las mujeres españolas de la plaza salieron a rezar en un santuario de la Virgen, un grupo de marinos escaló la roca y se apoderaron de ellas. Los sitiados, para que no las ofendieran, capitularon. Gibraltar se perdió, pues, por el honor femenino.

E. G. CABALLERO

PUNTOS *de* VISTA

(Del libro inédito PRISMAS)

Por E. CARRASQUILLA-MALLARINO

De la "libertad" se sirven los tiranos para esclavizar a los pueblos inferiores.

La libertad es hija de la luz y madre de la belleza.

Los responsables de la esclavitud han sido siempre los esclavos. Mas, cuando éstos tienen conciencia del oprobio, la libertad nace bajo el sol.

La vida del oprimido es la más lenta de las muertes.

Los oprimidos no tienen derecho a quejarse sino de sí mismos.

Los ilotas sólo se unen cuando se les encadena entre sí.

El alma del niño debe ser tratada a tiempo y puesta en contacto armonioso con las realidades. Así se harán hombres sanos y pueblos invencibles.

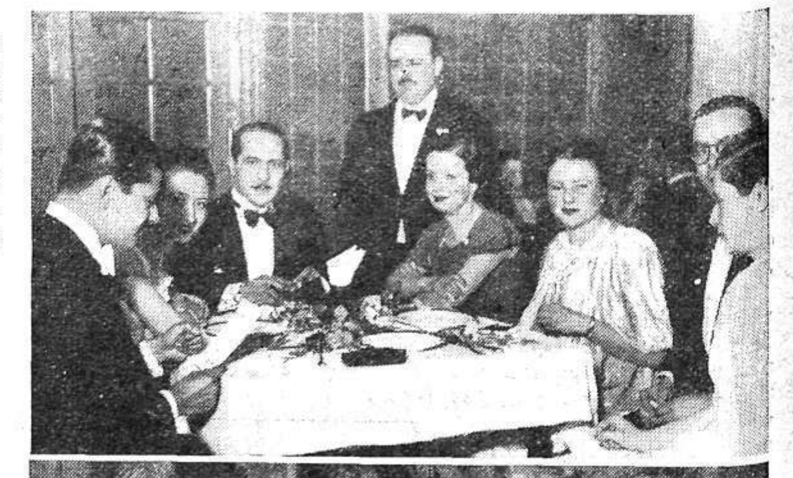
Es preciso enseñar a volar a las almas, como lo hacen los pájaros con sus pichones.

Para el francés, lo suyo, ante todo; para el yanqui, lo propio es "lo mejor del mundo"; para el alemán, "él sobre todo". Para el inglés, *honni soit qui mal y pense*. Para el hispanoamericano y para el español... lo extraño es lo mejor. Es decir: Estamos de acuerdo, a la vez, con el yanqui, el francés, el inglés y el germano...

¡Esa es nuestra debilidad! O nuestra fuerza...

E. Carrasquilla-Mallarino

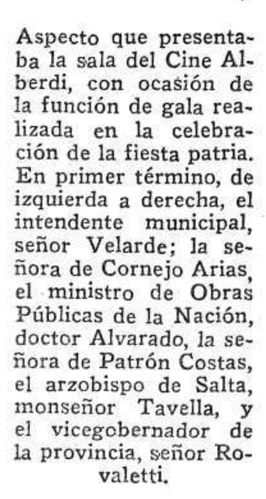
Cena en el Club "20 de Febrero". Mesa ocupada por Sergio Patrón Uriburu, Fanny Velarde, Raúl Puló, Carlos Revilla Cánepa, Susana López Tamayo, Jone Revilla Cánepa, Eduardo Garcipa Pinto y Marta Fleming Ortiz.



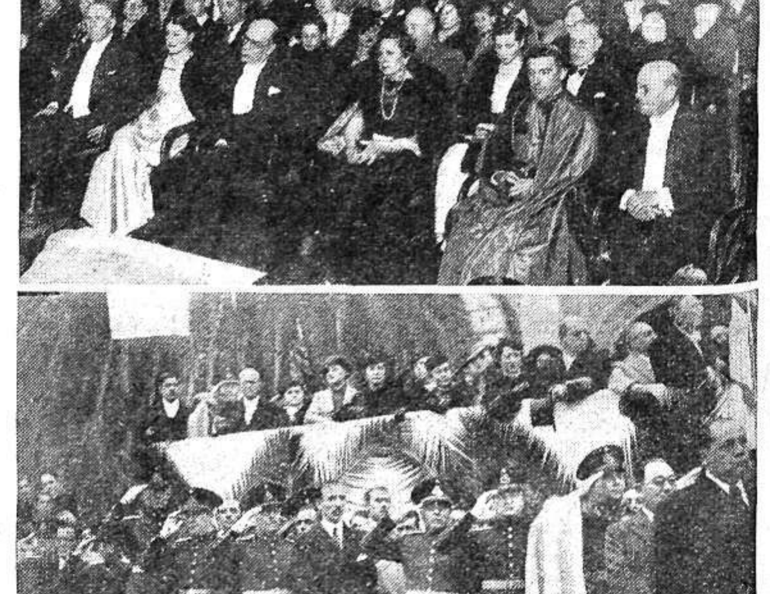
Los niños cantores de Viena durante su ejecución del Himno Nacional Argentino en el desfile del 9 de Julio.



Las fiestas julias en SALTA



Aspecto que presentaba la sala del Cine Alberdi, con ocasión de la función de gala realizada en la celebración de la fiesta patria. En primer término, de izquierda a derecha, el intendente municipal, señor Velarde; la señora de Cornejo Arias, el ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor Alvarado, la señora de Patrón Costas, el arzobispo de Salta, monseñor Tavella, y el vicegobernador de la provincia, señor Rovaletti.



Palco oficial ocupado por las altas autoridades de la provincia y militares durante el desfile de las tropas.



Presidido por el embajador de Inglaterra, llevóse a cabo, como de costumbre, el almuerzo anual con que la asociación celebra su admirable camaradería y su obra técnica.

La clásica fiesta de la Cámara de Comercio Británica

El fin de una gloriosa nave

EL mundialmente famoso yate "Britannia", propiedad del extinto rey Jorge V de Inglaterra, será sepultado en las profundidades del Océano en el curso del verano. En su testamento, el rey Jorge dejó este yate al príncipe heredero, Eduardo, especificando que si éste no lo quería, pasase a su hermano Jorge. El yate no ha sido aceptado ni por el actual rey de Inglaterra ni por su hermano, por considerarlo como una reliquia. Tampoco han querido conservarlo, y, habiendo desaparecido su capitán, la nave lo seguirá. Este yate ganó innumerables regatas en Europa; fué construído a fines del año 1912. Las partes principales de la nave irán a la Escuela Naval Inglesa. El casco será remolcado y acompañado por una gran flota afuera de la costa, en donde exista gran profundidad, para ser hundido allí.

Las fiestas julias en La Plata

La comida en el Jockey Club



El intendente municipal, señor Luis María Berro, habla; la señora Villalba escucha; la señora de Collazo interroga, y el doctor Diego M. Argüello se abstrae.

Cuando el presidente de la citada y aristocrática entidad, doctor Uberto Vignart, hace un buen chiste, hay que sonreír, como lo demuestran sus acompañantes, señoras de Barrera y Giménez Ocampo.

Una mesita animada: Irene de la Orden, María Luisa Fernández Aussedat, Susana Cortelezzi, y los señores Manuel I. Garay, Ariel de la Orden y Jorge González Litardo.

Los esposos Ramos-Zaldívar, Azcona-Silveira, Miguens-Leal de Ibarra, señora Miguenz de Casado, y señores Amílcar Casado, Pablo Azcona (h.), Julio Miguens y Alberto Azcona.


Ofertas de JULIO



Mil quinientas señoras y señoritas acudieron a escuchar la última conferencia que la señora P. C. de Gandulfo pronunció en el cine Imperial, de Rosario, presentando esta sala el extraordinario aspecto que muestra el grabado.

¡Atención, señoras!

Noticia importante para las dueñas de casa

La renombrada profesora de arte culinario, señora Petrona C. de Gandulfo, colaborará *exclusivamente* en "Caras y Caretas" a partir del número del 12 de agosto próximo.

Sus interesantes lecciones de cocina práctica, que estamos seguros van a ser seguidas con especial atención por las dueñas de casa, aparecerán en nuestras páginas ilustradas en tricromía, ofreciendo así el doble atractivo de su contenido útil y de su agradable presentación.

La señora de Gandulfo dictará también conferencias en salones públicos de esta capital, con el patrocinio de nuestra revista, en las fechas que oportunamente anunciaremos.

¡Un nuevo esfuerzo de "Caras y Caretas" en homenaje a sus lectoras!



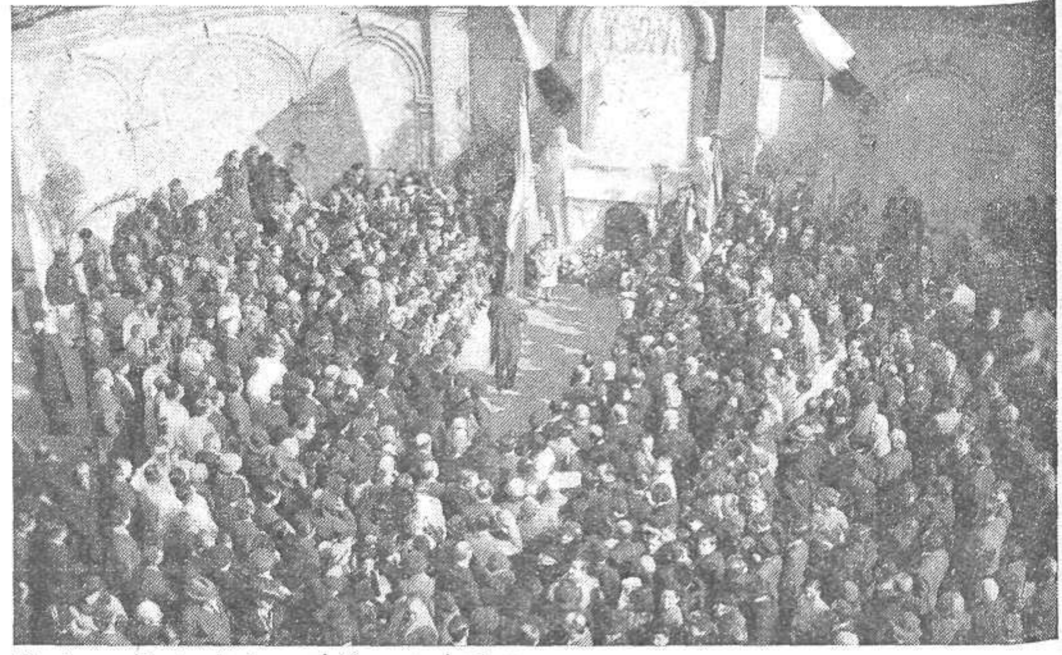
Señora Petrona C. de Gandulfo, nueva colaboradora de "Caras y Caretas".

Homenajes a San Martín

Parte de los 80 aeroplanos que volaron sobre la estatua del Libertador, rindiendo homenaje a la memoria del prócer.

El 6 de Infantería, antes de volver a su guarnición de Mercedes, realizó un sentido acto, frente al monumento.

El 14 de Julio en el Hospital Francés



El vicepresidente de la comisión organizadora de la benéfica institución, monsieur Eugenio Gantner, pronunciando un discurso patriótico ante el monumento recordatorio de los caídos en la Gran Guerra.

La producción petrolera del Perú

Las actividades petroleras del Perú han seguido cobrando ímpetu. El año pasado produjo ese país 17.066,482 barriles de petróleo crudo, de los cuales se exportaron 9.987,656, en tanto que en 1934 las cifras respectivas fueron 16.314,380 y 9.459,184. En las refinerías peruanas también se ha observado un constante aumento en la producción, la mayor parte de la cual, al revés de lo que sucede con el petróleo crudo, se consume allá mismo. Satisfecha la demanda nacional, que va creciendo también, como en otros países sudamericanos, porque cada día es mayor el número de vehículos automóviles, inclusive los tractores, el resto de los diversos productos de las refinerías se exporta a naciones cercanas.

En 1935 consumió el Perú 71.554,832 litros de nafta para automóviles y aeroplanos, contra 59.210,894 que consumió el año anterior. Fuera del aumento que tuvieron la producción y la exportación, hay que mencionar, por la relación que guarda con la industria petrolera, que el año pasado se abrió al tránsito la carretera central que une a la de Lima al Callao y a los tramos de la región central de la costa, con la carretera trasandina.

Exposición Villagómez



Carlos Villagómez, frente a varias de sus obras.

Un dibujante ecuatoriano, Carlos Villagómez, ha traído una colección de obras inspiradas en el folklore rico y hermoso de su país natal. En los dibujos del artista se refleja el alma de la raza indígena, con rasgos y costumbres originales, y su arquitectura colonial. Son documentos estéticos de notable fidelidad. La exposición, que se inaugura el día 26, en el Müller, será un triunfo merecido.

Difusión del Cristianismo en el mundo

Ultimamente, en ocasión del Año Santo de la Redención, vió la luz pública en Roma la siguiente estadística, que fija de un modo exacto la difusión del Cristianismo y del Catolicismo en el mundo:

Europa. — Católicos: 201.855.900 (el 43 o|o de la población total); cristianos no católicos (protestantes, anglicanos, ortodoxos rusos, etc.) 234.529.575; no cristianos: 31.340.916.

Norte América. — Católicos: 52.513.320 (el 33 o|o de la población total); cristianos no católicos: 514.984; no cristianos: 1.552.602.

América del Sur. — Católicos: 73.050.585 (en 97 o|o de la población total); cristianos no católicos: 541.984; no cirstianos: 1.552.602.

Africa. — Católicos: 5.387.678; cristianos no católicos: 9.103.725; no cristianos: 125.574.030 (el 89 o|o de la población total).

Asia. — Católicos: 17.038.874; cristianos no católicos: 9.450.545; no cristianos: 970.354.614 (el 97 o|o de la población total).

Oceanía. — Católicos: 1.987.08; cristianos no católicos: 5.998.200; no cristianos: 1.035.665.

Con respecto a la población total del planeta, los católicos representan el 19 o|o; los confusionistas el 16,4; los musulmanes el 13; los indúes el 12,1; los budistas el 10,8; los protestantes el 8,9; los ortodoxos el 7,1; los animistas el 6,6 los judíos el 0,9; los sintoístas el 0,9; sin religión 4,1 y desconocidos 0,2.



Desde el palco oficial, el señor gobernador de la Provincia, doctor Tibiletti, monseñor Guilland, el general Costa, otras autoridades y funcionarios, presencian el desfile de las tropas realizado el 9 de Julio.



El capellán del ejército José Vaca pronunciando su arenga patriótica.

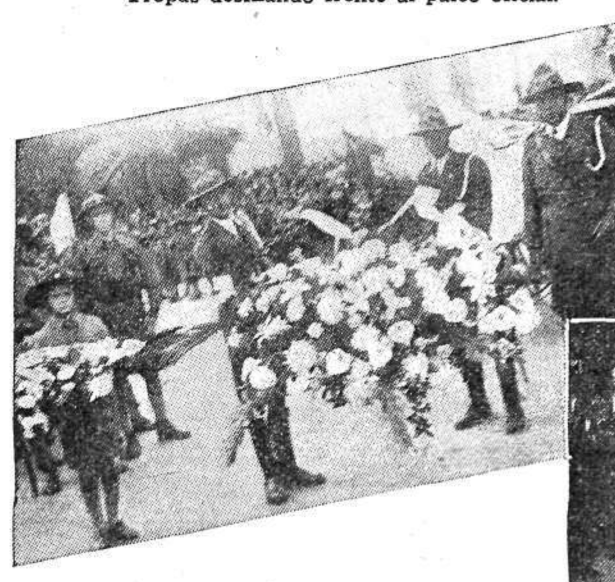


Tropas desfilando frente al palco oficial.



El profesor Berio Acosta leyendo su alocución cívica.

Las fiestas julias en PARANA



Grupo de "boys scouts" dirigiéndose a depositar una corona de flores en el monumento al general Belgrano.

La abanderada de la Escuela Normal José M. Torres, con su guardia de honor.



Descubrimiento de una placa

Representantes del magisterio tucumano que visitaron Buenos Aires, en el acto de ser descubierta la placa conmemorativa, en la calle Tucumán.

Cómo nació *el* servicio *de* encomiendas

Con motivo de la última convención de los empleados que trabajan en las compañías de encomiendas, se ha hablado de cómo nació la idea del servicio de transporte y entrega de paquetes y fardos.

Fué entre las ciudades de Sevilla y Córdoba, en España, que allá por el año 1711, Juan de Dios, un andaluz que se encontraba sin trabajo, se dedicó a llevar pequeños paquetes entre ambas ciudades.

En América, la idea fué copiada en 1839, primero entre Nueva York y Boston. El resultado de este servicio fué magnífico, y pronto se hizo muy popular.

En Norteamérica, en la actualidad, más de 250.000 personas trabajan en este negocio, y son varias las grandes empresas que lo explotan.

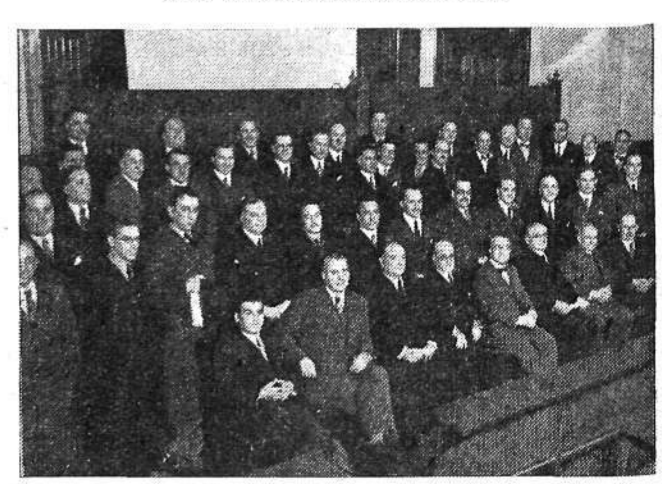
Para que el lector pueda darse cuenta de la popularidad de este servicio, baste saber que durante el año 1935 se hicieron 117.000.000 de envíos por encomienda entre más de 23.000 ciudades, sobre una red ferroviaria de más de 225.000 millas y otra red aérea de más de 29.000 millas en todo el continente.

El servicio de encomienda aéreo se ha popularizado de manera asombrosa. Haciendo viable el traslado de objetos — que muchas veces han sido hasta maquinarias — por aviones, acortando de esta manera considerablemente el tiempo de su transporte.

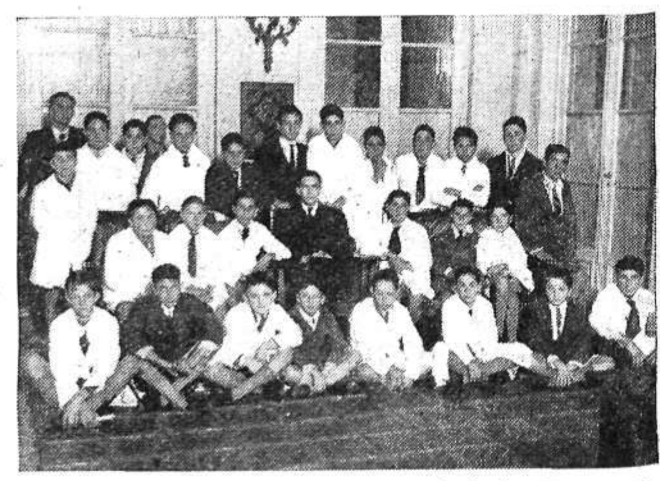
Vida cultural



El doctor Carlos P. Waldorp, presidente de la Asociación de Médicos del Hospital Alvear, durante la conferencia pronunciada para celebrar la visita de los eminentes colegas de la Universidad de San Pablo.

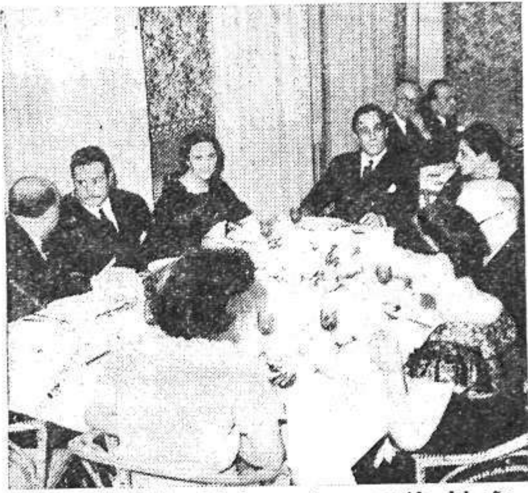


Los ingenieros y doctores egresados en 1906, reunidos, bajo la presidencia del doctor Manuel B. Bahía, con objeto de festejar sus bodas de plata profesionales.



El profesor Eduardo E. Taseres y sus discípulos de 6º grado de la escuela 16, del C. E. 11, que visitaron las dependencias de nuestra revista, en misión de estudio.

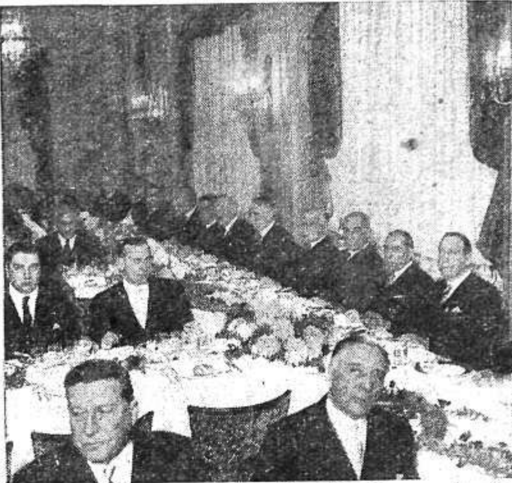
Durante los últimos días...



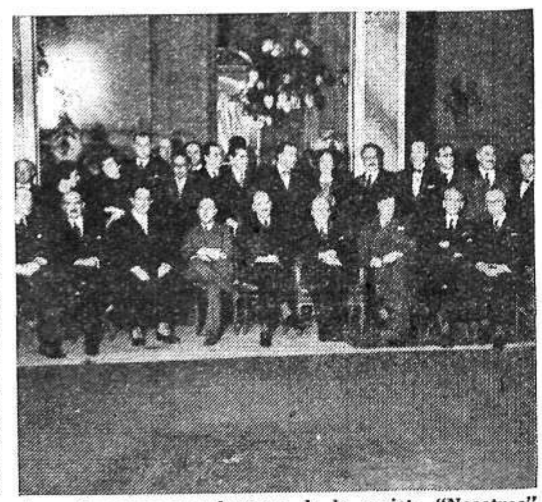
El P. E. N. Club celebró su primera comida del año, que fué en honor de los señores Díez Canedo, Reyes, Fondane, Barrenechea y Achával.



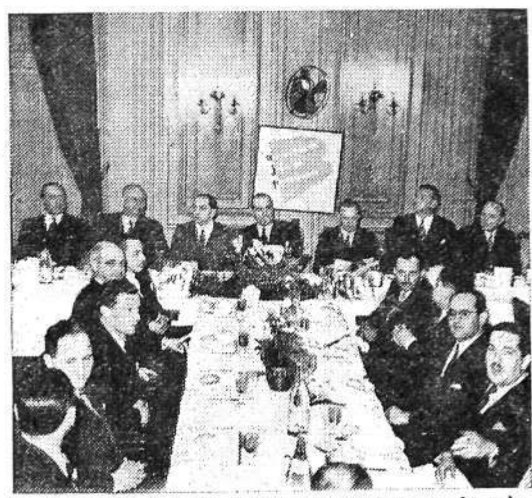
El Club Oriental festejó con un almuerzo el aniversario de la jura de la Constitución Uruguaya, en el que fué invitado de honor el embajador del país hermano.



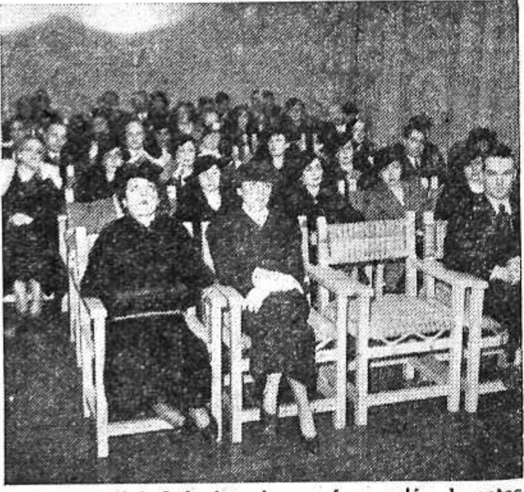
Los generales Ramón Molina, Benedicto Ruzo y Ramón S. Espíndola fueron obsequiados con un banquete con motivo de sus recientes ascensos.



Los directores y redactores de la revista "Nosotros" ofrecieron una demostración al escritor y embajador de España, don Enrique Díez Canedo.

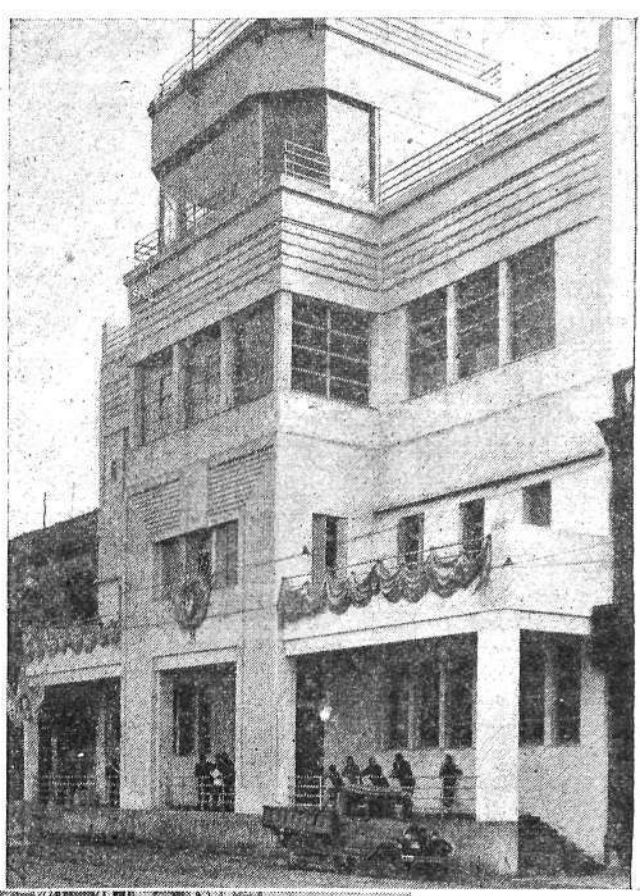


La Asociación Jefes de Propaganda celebró, con la animación y brillo acostumbrados, su reunión mensual, en el American Club.

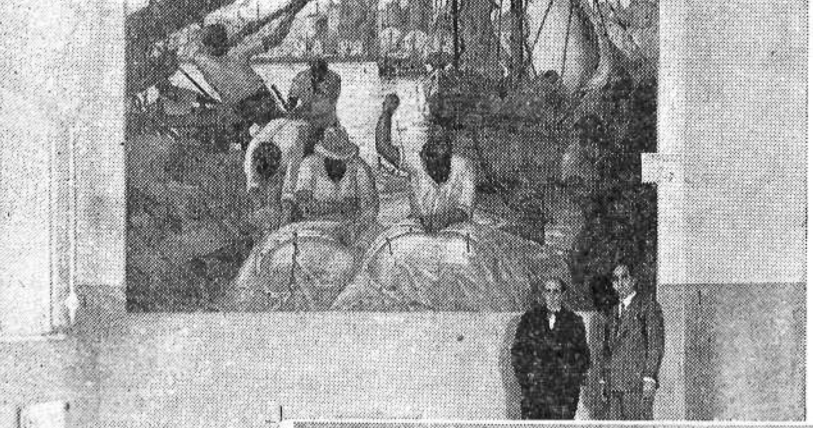


El nuevo Club Laberinto inauguró su salón de actos públicos con un recital a cargo de los poetas Carbalho, González Tuñón, Ledesma y Olivari.

En el terreno donado *por* Quinquela Martín *se* levanta *la* escuela Pedro *de* Mendoza



Frente del nuevo y moderno establecimiento que fué inaugurado el domingo en el barrio de la Boca, junto a la famosa Vuelta de Rocha.



El pintor Quinquela Martín y el director de la escuela, don Juan Marzinelli, junto a la obra del primero "Cosedores de velas", que decora una de las aulas.

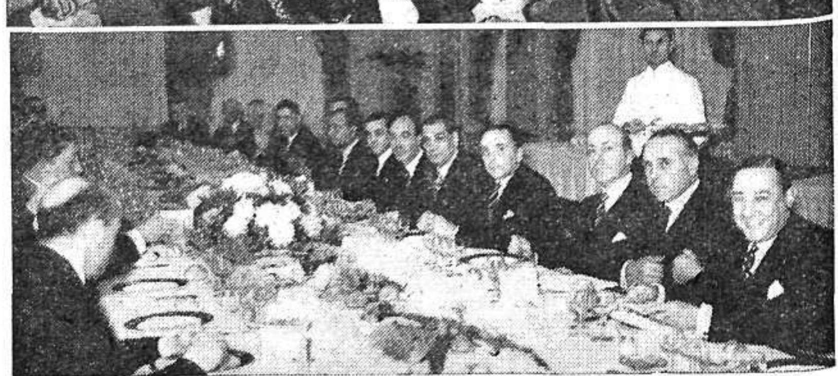


En la escalera que conduce al primer piso se encuentra este otro trabajo decorativo del artista donante, titulado "Embarque de cereales".

Fiestas del colegio "De La Salle"

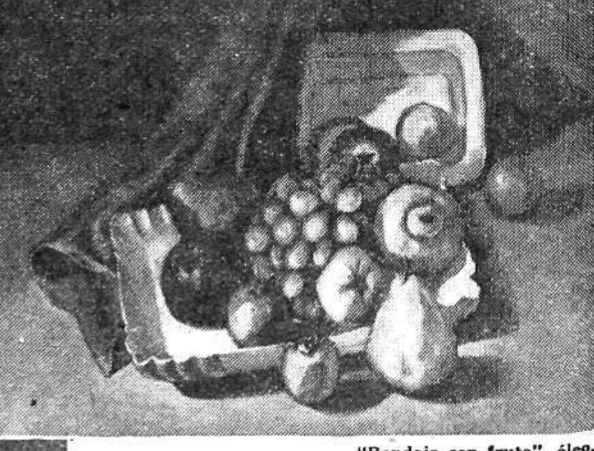


El salón de actos del instituto, durante el festival artístico, realizado para conmemorar el XXXIII aniversario del colegio.



Parte de la concurrencia a la comida de camaradería, organizada por la Asociación de Ex Alumnos, con motivo del nuevo aniversario y de haber obtenido la personería jurídica.

Exposición Casagrande



"Bandeja con fruta", óleo.



"Cacharro", óleo.

PROPICIADA por la agrupación de Artes y Letras "La Peña", ha sido inaugurada la muestra pictórica del notable artista Juan Adolfo Casagrande. Son 14 óleos, en los que el autor ha realizado estudios de naturaleza muerta, flores y bodegones, ramos en los que sobresale de distinguida manera, por la exactitud de su técnica.



Juan Adolfo Casagrande.



Exploradores *de* Don Bosco



Exploradores de Don Bosco, de Viedma y Patagones, que vinieron a Buenos Aires con motivo del 60º aniversario de la obra del santo, y trajeron un saludo para "Caras y Caretas".

El libro usado es nocivo

UNA LOABLE OFENSIVA BELGA

Se ha extendido a Bélgica la ofensiva iniciada desde hace tiempo en Francia contra los peligros del libro usado.

Motivos de higiene pública justifican esta campaña profiláctica en la que intervienen higienistas tan notables como los médicos doctores Octave Bellard y A. Cololian, quienes en revistas profesionales y periódicos literarios analizan los peligros que llevan consigo el manejo y guarda de libros usados de procedencias indefinidas.

En Bélgica, principalmente en Bruselas, la campaña se intensifica con la exhibición pública de afiches expresivos y sugerentes que es todo un símbolo irónico de aquellos peligros que justifican la campaña iniciada.

También en la Argentina, donde no es corta la afición al libro usado, si bien como en otras partes tenga la atenuante de razones económicas, otra ofensiva estaría indicada, porque tal clase de comercio vive al margen de toda precaución higiénica que inmunice a los adquirentes de libros viejos o utilizados. Existe una verdadera desaprensión de los vendedores y una inconsciencia asaz peligrosa por parte del público comprador que se inhibe de los peligros que para la salud física le acechan.

Hay cajas de polvo

LE SANCY

para todos los presupuestos

Todas las señoras y señoritas pueden usar Polvo Le Sancy, porque este magnífico embellecedor del cutis se vende en cajas de 4 tamaños

0.30 - **0.60** - **0.90** y **1.20**

Prensado en elegantes cajas para la cartera: **0.50** y **0.90**

Tonos: Piel natural, rachel, ocre, chair, morocho y rosado.

POLVO DE NIEVE LE SANCY D. N. de A. C.

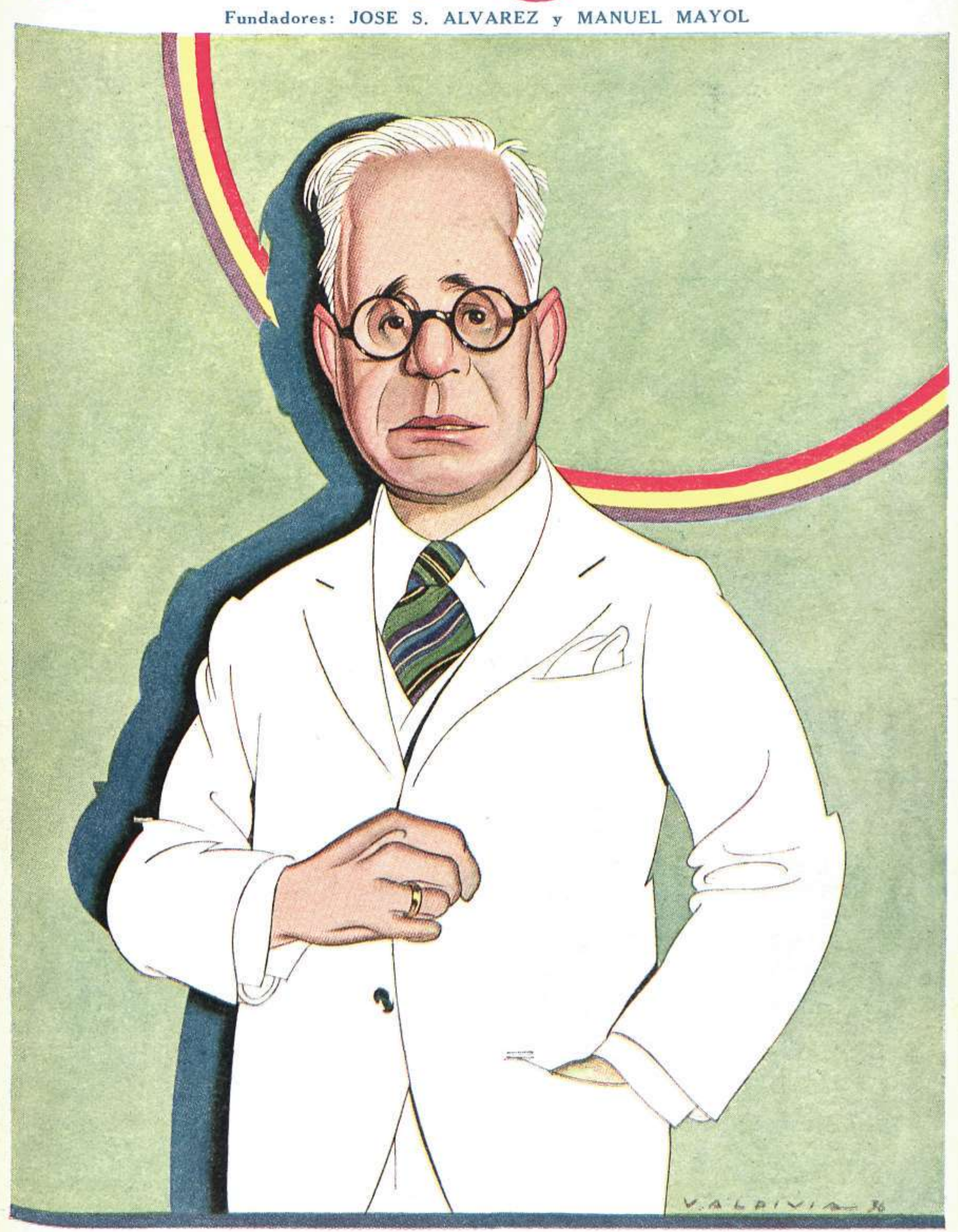
LE SANCY



AÑO XXXIX BUENOS AIRES, 25 DE JULIO DE 1936 NUM. 1973

CARAS Y CARETAS

Fundadores: JOSE S. ALVAREZ y MANUEL MAYOL



CARICATURAS CONTEMPORANEAS
Por VALDIVIA

DON ENRIQUE DIEZ CANEDO

Embajador de España en la República Argentina.



De la aristocracia británica

La señorita Sheila Macnamara, de la mejor sociedad londinense, eligió esta magnífica "toilette", vaporosa y juvenil, para presentarse en sociedad en el gran baile que ofrecieron sus padres en el Ritz.



El nuevo matrimonio, en al auto nupcial, después de consagrada la boda.

ENLACE

Achával Vivanco - Estrada Elía

La novia, en compañía del señor Toribio de Achával, se dirige al altar.

Sta. Delia María Achával Vivanco y Sr. Alejandro de Estrada Elía, cuyo enlace se bendijo en la iglesia de San Nicolás de Bari.

TE "BRIDGE"

de beneficencia

Una de las mesas destacadas, durante la reunión, que se realizó a beneficio de los asilos de huérfanos de Belgrano, en el Alvear Palace: señoras Emita H. de Galatoire, Elena P. de Py, Esther P. de Gilrat, y señorita Enriqueta Predel.

Señoras Matilde S. O. de Díaz de Vivar, Luisa Spangenberg de Goldaracena, Sara Valverde de Ortiz Grognet y Lydia Vieyra Spangenberg de Pérez.



Señoras Ana María Casares, Lila Fernández Díaz, Emilia Tissone y Clara Pinto Kramer.



Señoras Lúisa B. de Acevedo, Arminda A. de Genoud y Zerfila M. G. de Rodríguez de la Torre, y señor Abel Acevedo.

Señoritas Laura y Hebe Solari, Ena Gambón y Aurora Varalla.



Mesa del señor Luis Lerena.



Mesa del señor Héctor Gayán.

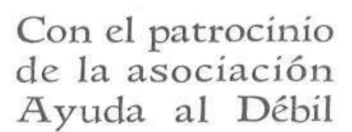


Señores capitán Mejía, Eduardo Lacabannes, Emilio Olmos y Pierre Davreux, y señoritas Nelly Stunp, Elsa Bouzou, Julia Quesada Zapiola y Aurora Varalla, en un grupo jovial.

Señoritas Carmen Goñi, Marta Nocetti, Marie Rose Sánchez de la Torre y Silvia Palacios Hardy, y señores Marcelo Martín, Miguel Alfredo Figueroa y Rómulo A. Ruiz Moreno.



CENA DE CARIDAD



Con el patrocinio de la asociación Ayuda al Débil

Señores Federico C. Isaac Hoodgate, Carlos García Faro y Guillermo Parera, y señoritas Lydia Viñas de García Faro y Silvia Alvarez Prado de Parera.

Señorita Laura Gómez Rincón, señor Néstor Toranzos Torino, señorita Sara Tagle y señor Marcelo Clement, dando animación a una de las mesas.



Mesa ocupada por las señoritas Celia y María Teresa Cavanagh, María Elena Lavalle, Lydia y María Carlota Quesada y Carmen Ford, y señores Carlos Linares, Luis Mackinnon, Andrés Sánchez Echagüe, Adolfo Silenzi de Stagni, José Palacios Hardy y Horacio Barilati Bengolea.



Señoritas Elvira Bello e Inés Zwanck, y señores Arturo Idoyaga Molina, Guillermo Videla y Guillermo Corvalán, en la mesa del doctor Federico Quintero. En este grupo, el comentario de sobremesa parece referirse al éxito alcanzado por la interesante reunión.



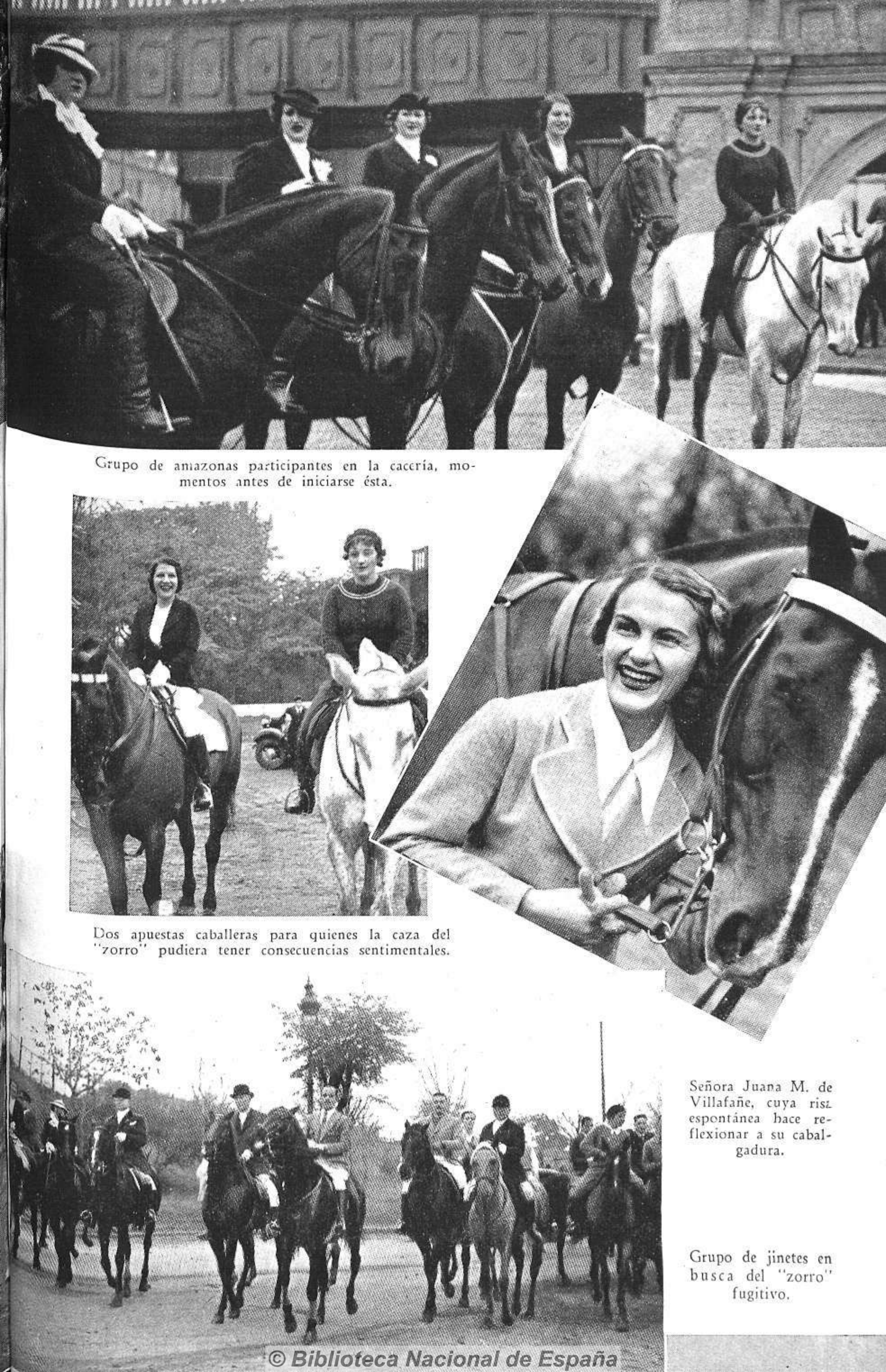


interesante conjunto mixto de jinetes que participaron en la cacería del zorro realizada en la pista de ensayos del Hipódromo Argentino, con el patrocinio de la Asociación Deportiva del Comercio.

CACERIA *del* ZORRO *en* PALERMO

El teniente Luis M. Peró, el "zorro" a quien los cazadores no lograron atrapar.

El doctor Enrique Argerich, jinete en un lindo *manchado*, listo para correr en pos del zorro.



Grupo de amazonas participantes en la cacería, momentos antes de iniciarse ésta.

Dos apuestas caballeras para quienes la caza del "zorro" pudiera tener consecuencias sentimentales.

Señora Juana M. de Villafañe, cuya risa espontánea hace reflexionar a su cabalgadura.

Grupo de jinetes en busca del "zorro" fugitivo.







Setenta solteros y un CLUB

1 El grupo de los serios del Club de los Solteros lo forman, de derecha a izquierda: Ricardo Llambías, A. Macklin, De la Torre y Pérez Ruiz.

2 El presidente del Club de Solteros, Miguel Angel Morel Quirno.

3 El doctor G. Pandolfo y los señores Horacio Chanetón, J. Romero y G. de Quintanilla, estudiando, sin mayores "preocupaciones", el programa de las carreras.

4 De "asamblea", con lo necesario: muchas copas, apetito y buen humor.

5 De derecha a izquierda: Miguel Angel Morel Quirno, Gabriel Gutiérrez de Quintanilla, A. Macklin, C. Bouquet y Jacobs.

6 Juraríamos que por aquí "ha pasado" una mujer. De derecha a izquierda: Jacobs, L. Echevarrieta y Ricardo Day.

Lea el texto de esta nota, firmada por Zulma Núñez, en la página 46.









Habla la CULTURA

1 DOCTOR EMILIO L. GONZALEZ: — Es un problema jurídico impostergable el del reconocimiento del derecho civil de los pobres, problema que con acierto se ha calificado como de la ciencia del estado y del derecho. *"La reforma civil y el derecho de los pobres"*, en el *Instituto Popular de Conferencias.*

2 GENERAL DE DIVISION D. RAMON MOLINA: — La defensa debe obedecer a un plan de conjunto fuerte y orgánico, que responda ampliamente a las necesidades del presente y del futuro. *"El espíritu de paz de la República y las exigencias de la propia seguridad"*, en el *Círculo Militar.*

3 PROFESOR DOCTOR ENRIQUE V. ZAPPI: — La teoría del benceno constituye un ejemplo maravilloso de intuición científica. *"La teoría del benceno"*, en el *Colegio Libre de Estudios Superiores.*

4 SEÑORITA ISABEL DALL. — Es raro encontrar a Kipling tratando cosas abstractas, y cuando lo hace, prefiere dar una interpretación concreta en un estilo pintoresco. *"Rudyard Kipling"*, en la *Asociación Argentina de Cultura Inglesa.*

5 SEÑOR EDMUNDO D. WERNICKE: — Hemos llegado a la segunda mitad del siglo pasado, en que los ganaderos argentinos, a falta de labradores, refinan los inmensos campos a base del pastoreo intenso. *"Aspectos de la acción pobladora hispano-americana y argentina"*, en el *Instituto Popular de Conferencias.*

DIVANES MODERNOS

Diván tapizado en piel de vaca, con base de raíz de nogal. Modelo del arquitecto Guglielmo Ulrich.

Diván de nogal, con laterales guarnecidos de paja y recubiertos de estopa tejida a mano. Diseño del arquitecto W. West.

Modelos de PARIS

Fotos exclusivas para "Caras y Caretas".



Sombrero de paja de color azul marino con un "ruche" de tul celeste. Modelo de Agnés.



Sombrero de "gros grain" de color azul. Se trata de una creación de Jane Blanchot

Modelo de "picot" negro con cinta de satén colorado. Original de Eneley Soeurs.



María Elena Piccardo

Foto de Witcomb



Concurrentes al chocolate ofrecido en honor de los Niños Cantores de Viena, por el éxito de su actuación en la localidad.

Notas sociales de ROSARIO

Las maestras señoritas Arminda Porcel y María del Castillo, en compañía de las colegas que las agasajaron con motivo de su ascenso a inspectoras de escuelas fiscales.



Familias de López del Cerro, Cúneo, Muzzio, Alvarez, Huc y Ansaldi en el "flag bridge" y "diner-concert", realizados con fines de beneficencia.

Señoritas de Pizarro, de Luppi, de Quesada y de Tellería, y señores Orsi, Guastavino, Luppi, Cantore y Merediz, en un intervalo del "tennis-dance" realizado por el Club Atlético Rosario.



Uno de los núcleos de turistas argentinos que visitó a nuestro cónsul en Nápoles, don Arturo Lagorio, durante el crucero organizado por "Caras y Caretas".

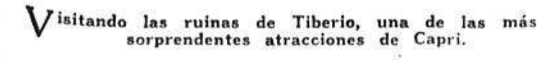
Del crucero a Italia patrocinado por "Caras y Caretas"

Viajeros porteños que acudieron al Instituto de Don Bosco para rendir homenaje al santo cuya influencia filantrópica tuvo tanta importancia en nuestro país.

En la Torre del Faro, donde en los tiempos de Tiberio flameaban las antorchas dando rumbo a las galeras de Roma, las señoritas María Rosa Cádiz, Nelly Frías, y las señoras Elisa Misson y Estela Ortiz contemplan el panorama de Capri.

Nuestros turistas fueron gentilmente agasajados en Capri por el podestá, duque Dusmet de Smous, su aristocrática esposa, y el pintor italiano Goffredo Sinibaldi

Sobre la cumbre del monte Tiberio, un grupo de excursionistas se dedica a recorrer los hermosos sitios de la isla famosa.



Visitando las ruinas de Tiberio, una de las más sorprendentes atracciones de Capri.



El podestá de Capri, duque Dusmet y la duquesa, que dieron un baile en el "Quisisama" en honor de los viajeros.

Varios excursionistas durante la visita a la Colonia III Gennaio, de Turín, modelo de instituciones modernas.





La comisión reunida en sesión. En torno de la mesa, de izquierda a derecha: Raúl H. Espoile, Francisco E. Collazo, Homero M. Guglielmini, Matías G. Sánchez Sorondo, Carlos Ibarguren, Horacio F. Rodríguez y Gustavo Martínez Zuviría

El presidente de la Comisión Nacional de Cultura, doctor Matías G. Sánchez Sorondo, con el autor de esta nota, don Juan Carlos Moreno.

El secretario de la comisión, señor Homero M. Guglielmini, acompañado de parte del personal administrativo.



Miembros de la subcomisión asesora plenaria para las obras de ciencias aplicadas a la medicina. Se hallan presentes los doctores Gregorio Aráoz Alfaro, Mariano R. Castex, Carlos Mainini, Tiburcio Padilla, Alois Bachmann, Gonzalo Bosch y Pedro Rojas.

La Comisión Nacional de Cultura realiza una importante obra

La oficina de clasificación, a cargo del señor Juan José de Urquiza, que lleva el registro de autores y artistas, obras inscriptas, solicitudes de becas y movimiento de las asociaciones culturales del país.

Lea el texto de esta nota en la página 38.

Subcomisión asesora para las obras de imaginación en prosa. Señores Carlos Obligado, Manuel Ugarte, Aníbal Norberto Ponce y Alfonso de Laferrere.

Miembros de la subcomisión asesora de ciencias físicas, químicas y metemáticas. Preside el ingeniero Enrique Butty. Se hallan presentes los doctores Teófilo Ysnardi, Héctor Ysnardi, Claro C. Dassen, Juan Blaquier e ingeniero Alfredo G. Galmarini.



"Caras y Caretas" *presenta las últimas novedades en* peinados

Peinado de fiesta sobre una permanente con ondas más bien fuertes arriba. Atrás, una combinación de buclecitos horizontales y verticales, que no deben llegar hasta la misma nuca, porque los cuellos de piel tocarían el peinado, molestándolo. Por lo tanto, el cabello de la nuca debe ser recortado en "defile".

El mismo peinado visto de atrás, desde donde puede apreciarse en su más bella expresión.

Modelos de "La Esmeralda", creados especialmente para "Caras y Caretas".



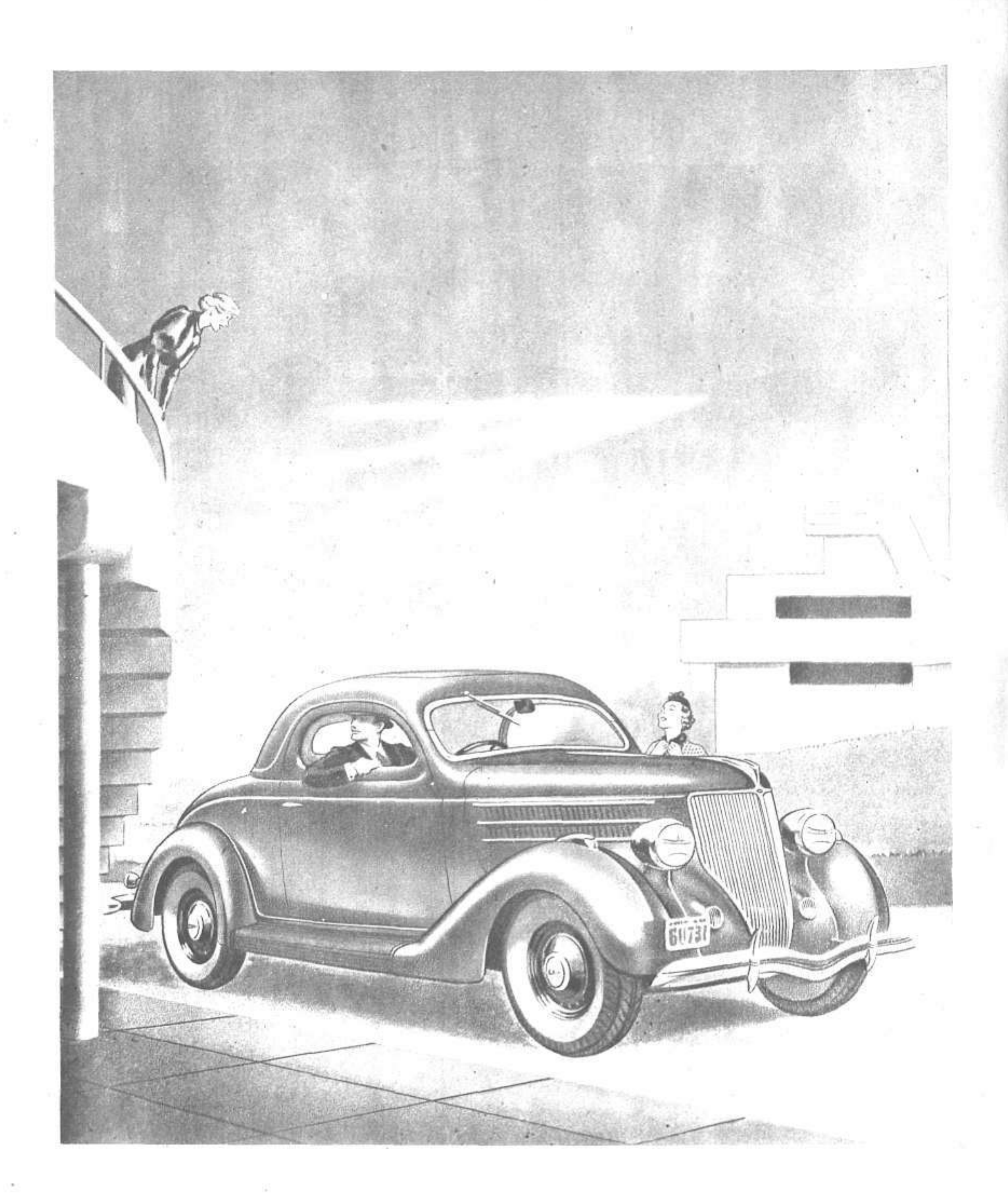
De izquierda a derecha: el padrino, señor Luis Colombo; el novio, ingeniero Roberto Colombo; la novia, señorita Sara Murúa Ovejero, y la madrina, señora Fanny Ovejero de Murúa.

Un ENLACE *en el gran mundo de* SALTA

Consagrada la boda, los novios abandonan el templo.

La nueva pareja, en pose especial para "Caras y Caretas".

La novia, rodeada de un grupo de amigas, durante la recepción ofrecida después de la ceremonia religiosa.



LA ELEGANCIA EN SU MARCO

Igual que las casas suntuosas, el Ford V-8 1936 es el lógico marco de la elegancia argentina. La belleza de la mujer resalta en el vivo recuadro de un Ford V-8 1936, mientras el hombre exigente disfruta su extrema confortabilidad. Pero la ventaja sobresaliente del Ford V-8 1936 es que cumple esa difícil misión, acomodándose al más económico de los presupuestos. Su consumo de nafta y aceite es mínimo; la eficiencia de su motor y la excelencia de todas sus partes mecánicas, son tan controladas, que por largos años, el Ford V-8 1936 no le ocasionará gastos extras. Pruebe este modelo Ford y quedará cautivado.

FORD MOTOR COMPANY

"SI NO ES UN V-8, NO ES MODERNO".

Sintonice los martes y viernes a las 21.30 horas, L R 5 Radio Excelsior y los miércoles, jueves y sábados de 21 a 22 horas, L S 9 La Voz del Aire, en las Audiciones de los Concesionarios Ford.

HOMENAJE A UNA VENERABLE MATRONA PORTEÑA



La hija del coronel José Giribone, héroe de la guerra paraguaya, recibió las cariñosas salutaciones que le tributaron sus jóvenes familares, con motivo de cumplir sus noventa y seis años.



Señoritas Delia Giribone y Pirucha Seré Giribone, y señor Juan C. Giribone, comentando detalles de la hermosa fiesta familiar.

Un simpático grupo de descendientes: Angeles Seré Bernal, Mercedes y Rosa García Giribone, María Luisa Bernal Giribone, María Delia Giribone y Pirucha Seré Bernal.

Señoritas Ofelia González del Solar y Pirucha Seré Bernal y niñas Mora González del Solar y María Elena García Giribone.



Señoras María Higinia Giribone de Garcia y Celina Bernal de Seré de Romero; señorita Pirucha Cañas, y señor Juan Carlos Giribone.

Con una hermosa fiesta criolla "Caras y Caretas" festejó el éxito de su número dedicado al gaucho

El Vizconde de Lascano Tegui con su señora, y Eduardo Alvarez y señora, esperando la voz de "vamos".



El doctor Ernesto Casadó y señora, y las señoras de Elías y de Mangudo Escalada.



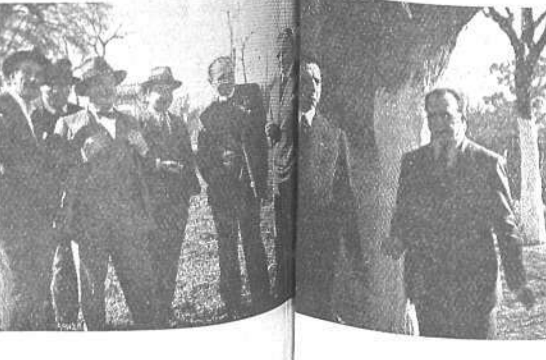
Parte del público siguiendo atentamente el desarrollo de los números criollos que tuvieron lugar en el escenario de la colonia "Los Perales", en Mataderos.

La prestigiosa cancionista Nelly Omar en una de sus aplaudidas interpretaciones criollas.

El momento de las achuras es aquel en que todo el mundo se siente más o menos gaucho de alma.



Doctor Héctor González, Luis M. Elías, Carlos Mangudo Escalada, Alberto García Victorica, capitán Marcos Zar y Willy Gallacher.



Los doctores Helguera y Raúl y Enrique Uhalde y el señor Luis M. Elías y señora, comentando la fiesta.

El doctor Rodolfo Helguera y nuestro administrador, Arturo Vecchiarelli, sorprendidos al paso de las empanadas.



La media caña, interpretada por componentes de "Cuadros Argentinos", que dirige Antonio Molina, dió una nota de intenso sabor nativo.



El bailecito, a cargo de los precoces artistas del trío Flores y de la niña Ilda Juárez, fué uno de los números más celebrados de la fiesta.



CARAS Y CARETAS

El administrador del Mercado de Hacienda, don Edmundo Kelly, con los señores Elgarrista, Molina, Bacarizo, Pidemunt y Mercado.



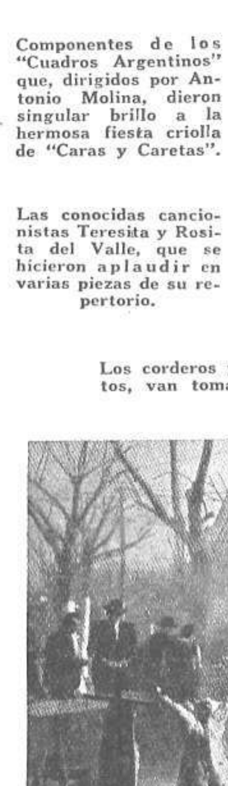
Los señores García Uriburu y Francisco Traba con otros funcionarios municipales en plena churrasqueada.



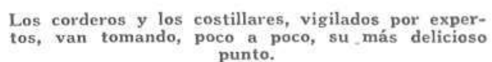
La señorita de Blum con el doctor Julio Alvarez y el señor Yantorno, haciendo honor a las empanadas.



Componentes de los "Cuadros Argentinos" que, dirigidos por Antonio Molina, dieron singular brillo a la hermosa fiesta criolla de "Caras y Caretas".



Las conocidas cancionistas Teresita y Rosita del Valle, que se hicieron aplaudir en varias piezas de su repertorio.



Los corderos y los costillares, vigilados por expertos, van tomando, poco a poco, su más delicioso punto.





Instante de izar la bandera en la popa del crucero "Independencia".

La ESCUADRA HACIA el MAR

El "Almirante Brown", buque insignia de la división de cruceros, abandonando su fondeadero de Puerto Nuevo.

Los submarinos "Salta", "Santa Fe" y "Santiago del Estero", en el momento de soltar amarras para hacerse a la mar.

Las unidades de nuestra escuadra alejándose de Puerto Nuevo para dirigirse al Atlántico, a proseguir sus ejercicios de adiestramiento en la costa patagónica.

Una fiesta brillante en el Centro NAVAL



El presidente de la República, general Justo; el ministro de Marina, capitán de navío Videla, y el contraalmirante Steward, en la recepción del Centro Naval en honor de los oficiales de la escuadra de mar que partieron para reanudar su adiestramiento.



Señora Mercedes María Denis de Otaño, señoritas Lucía Forn Goizueca y Marga Elena Teisaire, y teniente de navío Burgos.

Las señoras Ana Bernal de Justo y Lía Bonorino E. de Videla y el contraalmirante Steward.

Interesante grupo en el que aparecen Ana María White Figueroa, Olga Machado Silva, Raquel Lima, Enrique Zapiola Lima, capitán Ladous, Celina Doll, Esther Pardo Arteaga y Jorge Niño Vela.

El Presidente y el Ministro de Marina, en un intervalo de la brillante reunión.



Teniente de navío Aureliano G Lares, y señora María Esther Alberdi de Lares.

Señora de Gómez Ortega saludando al Presidente.



La hija del ex presidente Yrigoyen, señorita Elena Yrigoyen (la primera de la izquierda), en el palco oficial, acompañada por otras damas, durante la ceremonia con que fué cambiado el nombre de la Avenida Argentina por el de Avenida Hipólito Yrigoyen.

De la VIDA CORDOBESA

Grupo de asistentes al baile realizado por el I. C. A. N. A., en homenaje a la fiesta de la Independencia de Estados Unidos.

El Gobernador, su comitiva y devotos, asistiendo a la misa, oficiada durante los festejos de la localidad de San Vicente.

El ministro de Gobierno, doctor Del Castillo; autoridades y parte del público, en el acto inaugural del cuartel del Escuadrón de Seguridad.

De la vida ROSARINA



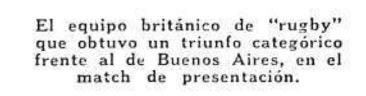
Señoras Ignacia Goyenechea de Chaves Goyenechea, Josefina Macháin de Meyer, señorita Elvira Palacios, señor Pastore y señora y doctores Joaquín F. Rodríguez, Oscar Meyer, en la recepción ofrecida en la Casa de Gobierno.

Un aparte político, durante la fiesta, que reúne al Interventor, doctor Bruchmann; al ministro de Gobierno, doctor Rodríguez, y al comisionado de Rosario, doctor J. Culacciati, quien parece hacer confidencias a nuestra representante, y al señor Juan Carlos Cepeda, destacado político de la ciudad.

En la misma fiesta. La señora del interventor nacional, doña Angélica Pinto C. de Bruchmann; la señora de Rodríguez, esposa del ministro de Gobierno; el doctor Ricardo Foster, ministro de Instrucción Pública; la señora de Foster y la cronista de "Caras y Caretas", Elvira Palacios.

La representante de "Caras y Caretas", señorita Elvira Palacios, fué invitada a cortar la cinta que deja librado a un gran cantidad de niños un hermoso jardín de infantes en el barrio más populoso de la ciudad.

El señor Leopoldo Uranga se adelanta de la comitiva oficial para librar al público uno de los más atrayentes paseos: la plaza Sarmiento.



El equipo británico de "rugby" que obtuvo un triunfo categórico frente al de Buenos Aires, en el match de presentación.

Los "RUGBYERS" BRITANICOS en el MATCH de PRESENTACION



Un interesantísimo aspecto del partido que se jugó en la cancha del Club Gimnasia y Esgrima, en Maldonado.

El jugador británico Unwin, en serio momento de peligro.



Otra escena culminante del match, en la que puede observarse la ansiosa arremetida de nuestros muchachos.

El equipo argentino, que por 55 tantos a cero, fué vencido por los visitantes en el "match" inicial de su jira por nuestro país.



Ann Dvorak

Es una de las figuras femeninas que más personalidad acusa. Empero, malgrado su figura y su inteligencia, es de las que menos se aprovechan. Sus directores la complican con argumentos que están muy lejos de ser los apropiados. Nunca se la debió apartar de la línea que mostró en "Masacre" y en los films de sus comienzos.



Raquel Iturbe, que interpreta uno de los primeros papeles de la película *Viejo barrio*, obra filmada en Rosario por la empresa local Nira y de próximo estreno en esta capital.

EL ESTRENO DE "AMALIA", film nacional que fué anunciado como extraordinario.

CON despliegue de bombástica publicidad — en muchos aspectos irreverente y a todas luces gárrula, — se ha presentado una versión cinematográfica de algunos pasajes de "Amalia", rodada en los estudios locales de la Argentina Sono Film. El director: Moglia Barth, elemento eficaz cuando se ha tratado de rodar films de reducido alcance, pero que a todas luces ha necesitado de otros auxiliares, además de los estrictamente cinematográficos al tratarse de una obra de carácter histórico y, si se quiere, literario. "Amalia", cuando se analizan sus exteriores, es un film bastante aceptable. Evidencia en el director una destreza que no poseen otros de los locales y un acierto en el enfoque y captación de escenas que recuerda y prestigia a quien nos dió "Riachuelo". "Amalia", ya dentro del marco más estrecho en el cual se mezcla el diálogo y la psicología de los personajes, pierde notoriamente valores. Es una mezcla de conatos de parlamentos y escenas rigurosamente mudas, que acentúan la casi total ineficacia de los actores. Bordea lo cursi con lo ridículo; lo históricamente inexacto con los más repudiables recursos del mal teatro. Sólo ofrece un interés para los espectadores y éste es a todas luces subalterno: la comicidad fácil — para no calificarla de otra manera, — del actor Gómez Bao. El resto se pierde entre idas y venidas, paseos y un continuo exhibir de faroles y candiles. No hay atracción en la fábula amorosa; no queda asidero en las fugaces escenas en que aparece Rosas, algunas torpemente concebidas, porque Rosas, tirano y todo, era hombre de acendrada sociabilidad y no tenía por costumbre el juguetear con puñales como un personaje de tragedia a lo Novelli... "Amalia", con excepción de algunos exteriores y, eso sí, el bien enfocado y desarrollado candombe, no puede aspirar siquiera a pasar como reconstrucción de una época; que para esto ofrece incongruencias a granel, incomprensibles en una época como la actual en que no faltan las personas versadas en historia, capaces de aconsejar sobre personajes, costumbres, trajes, muebles, armas y hasta decorados y arquitectura rosista. "Amalia" pudo ofrecer escenas de singular colorido y violencia apropiada a la fábula, y no parodias como la de la escena final, cuando la mazorca asalta la casa de la heroína, en la que la falta de destreza en el uso del sable es evidente hasta lo risible, cuando se la pudo convertir en la más impresionante de la obra con sólo acudir a diez hombres que hubieran hecho el servicio militar...

En definitiva: del argumento y de la

CINCO MINUTOS *de*

LA industria cinematográfica argentina necesita apoyo moral y simpatía colectiva. Lo que no puede demandar es condescendencia. Por el hecho de ser local no puede pretender que se disculpe en ella lo que no se tolera en las extranjeras. Debe ser buena y aceptable. Por lo menos... mientras se exhiba a los mismos precios que las obras más famosas europeas y norteamericanas.

realización, se puede decir que son deficientes, sin asidero para el espectador, aunque, como anotamos, con buenas notas en los exteriores.

Sobre los actores no hay un solo elogio que hacer. Herminia Franco es ineficaz y no pasa de su fotogénico mutismo; Raquen, que tiene excelente estampa de actor, no dice con naturalidad; Delbene, no infunde calor a un Eduardo que el adaptador, por lo demás, ha dejado poco menos que en esbozo; caricaturesco Gómez Bao; y muy desdibujada la actuación del resto, por no decir que ella ha sido pésimamente teatral.

"Amalia" no es la "película argentina de tan buena calidad como las grandes producciones extranjeras", cual anunciaban los programas. Sólo es un loable esfuerzo. Sus productores debieron hacer más, mucho más. Han alcanzado éxitos de taquilla con malísimas obras y lógico era esperar que, con el tantas veces mentado desahogo financiero, hubieran cumplido con la que era una aspiración de todos cuantos anhelan una producción cinematográfica argentina de calidad y prestigio. El excesivo elogio anticipado y la publicidad fuera de lugar, ponen al cronista en el trance de ser severo en correlación con la trascendencia que los exhibidores han pretendido asignar a la obra.

E. M. S. DANERO

OTROS ESTRENOS

LA CIUDAD MALDITA, con James Cagney y Margaret Lindsay, es sólo una pasable reconstrucción de época. Escenas espectaculares, que aprovecha la recién instalada "pantalla magna" del cine Broadway, y un argumento vulgar y vulgarizadísimo.

BEL CANTO se colma con la potente y varonil voz de Jean Kiepura, a quien es posible que le falte un poco de emoción y colorido. Con él aparece Gladys Swarthout, de excelente voz y agradables matices. Dentro del género, satisface a los espectadores... aficionados al "bel canto".

LA EX SEÑORA BRADFORD es un film policial tan complicado que casi corre el riesgo de anular la siempre simpática actuación de William Powell. Al final se nos da la clave del enigma. Jean Arthur, de voz metálica y desgarrada, actúa con gracia, bien que sin llegar a ser la compañera indicada para el eficaz actor.

NTERVALO



Alicia Barrio, estrella de *El conventillo de la paloma*, producción Joly, dirigida por Leopoldo Torres Ríos y supervisión del [illegible]



David Selznick en el instante de firmar el contrato con Dolores Costello, esposa de John Barrymore, la cual figura en el reparto de *El pequeño lord*.

William Powell.

Kay Francis.

Freed Astaire.

La historia de este descubridor de astros, de este creador de celebridades que es David Selznick, comienza hace catorce años, en Nueva York. Un caballero prematuramente canoso de pie en el umbral de su casa de Park Avenue, contemplando cómo los peones mudaban sus ricos muebles. Con él estaban sus dos hijos. Un sirviente les ayudó a ponerse los abrigos. Y los cuatro abandonaron la casa para no regresar más.

La familia Selznick estaba en la miseria. El padre, Lewis, había invertido todo cuanto poseía en una compañía productora de películas y ésta acababa de quebrar. De la antigua grandeza no restaba nada más que el criado, un negro que persistió en su fidelidad hasta acompañarles al modesto departamento al cual llevaron los muebles salvados del desastre.

El viejo Selznick estaba cansado de luchar y fué así como encarándose con su hijo David, un muchacho de veinte años, se limitó a decirle sin fe y con desgano: "Veamos si tú puedes hacer algo para sacarnos de este atolladero".

David tenía además de juventud, ambición y coraje. Se prometió a sí mismo llegar algún día a ver el nombre de su padre en una empresa más fuerte que todas cuantas fundara él y esto, precisamente, antes de los quince años, es lo que acaba de lograr.

El nuevo productor es un hombre de treinta y cuatro años y si vuelve atrás sus miradas, mucho es de lo que puede vanagloriarse.

Comenzó sus hazañas cinematográficas poco después de la quiebra de su padre. Había que hacer algo y llevarlo a cabo inmediatamente. Por aquellos días nuestro compatriota Luis Angel Firpo tenía en perspectiva la famosa pelea con Dempsey para llegar al campeonato mundial del que tan próximo estuvo. En los Estados Unidos había tal expectativa por el resul-

Con una película de Firpo

comenzaron los éxios de

DAVID SELZNICK

tado de la pelea que cualquier cosa que se llevara a cabo teniéndola a ella por motivo central, debía resultar un negocio. David Selznick decidió sacar partido de ella y del entusiasmo de los aficionados. Pidió prestado algún dinero, contrató a Firpo por un día. Y el resultado fué una cinta de corto metraje titulada "¿Vencerá a Dempsey?" que le dió un rendimiento neto de tres mil dólares.

Al corto rollo sobre Firpo siguió una película más espectacular aún. Algo único. Selznick filmó todo un concurso de belleza celebrado en el Madison Square Garden, de Nueva York, en el cual Rodolfo Valentino era uno de los jueces, consiguiendo así, por una ínfima suma de dinero, un trabajo del ídolo de las mujeres de aquellos días.

Dos años estuvo dedicado a la producción de los llamados "quickies", que son melodramas que se ruedan en cuatro o cinco días, destinados al público grueso. Abandonó este negocio para ingresar como director con cien dólares semanales de sueldo a una empresa filmadora, donde, un poco cansados de sus ideas geniales, le encomendaron la factura de películas del Oeste, con vaqueros y bandidos galantes. No había nada que repugnara tanto a Selznick; pero él lo llevó a cabo, filmándolas de a dos, con la correspondiente economía de personal y estudios. Esto demostró a su empresario, Louis B. Mayer, que no era un vulgar productor.

Con la Paramount estuvo algún tiempo. Antes de los treinta años era ya productor asociado. En esa época presentó un film inolvidable: "Las cuatro plumas", que, además, resultó un formidable negocio. Además, "La calle del azar", que confirió a William Powell el estrellato y refirmó la ya perfilada personalidad de Kay Francis.

Fué él también el que consagró en la pantalla a Katharine Hepburn, con "Doble sacrificio", film no superado por la famosa estrella y que tuvo también por astro a John Barrymore. "Las cuatro hermanitas" llevó también su firma y, como negocio, hay que convenir en que fué de los importantes. Participó, igualmente, en la producción de "King Kong" y los estudios de la R. K. O., por sugestión suya, contrataron a Fred Astaire, que tanto interés y simpatía logra con todos los públicos.

Volvió a la Metro. No olvidó los valores que había descubierto en Astaire, y lo pidió en préstamo a la R. K. O., para presentarlo al lado de Joan Crawford en "La bailarina". Luego vinieron "Cena a las ocho", "Viva Villa", "Por sendas distintas", "David Copperfield", "Ana Karenina" y, no hace mucho, otro éxito: "Historia de dos ciudades".

Ahora David Selznick está solo. Ha formado su empresa; ha cumplido con su promesa de retornar al apellido paterno el prestigio de que los malos negocios lo privaron.

Pero el destino ha sido injusto: el viejo Lewis no ha vivido para contemplar la obra de su hijo David...

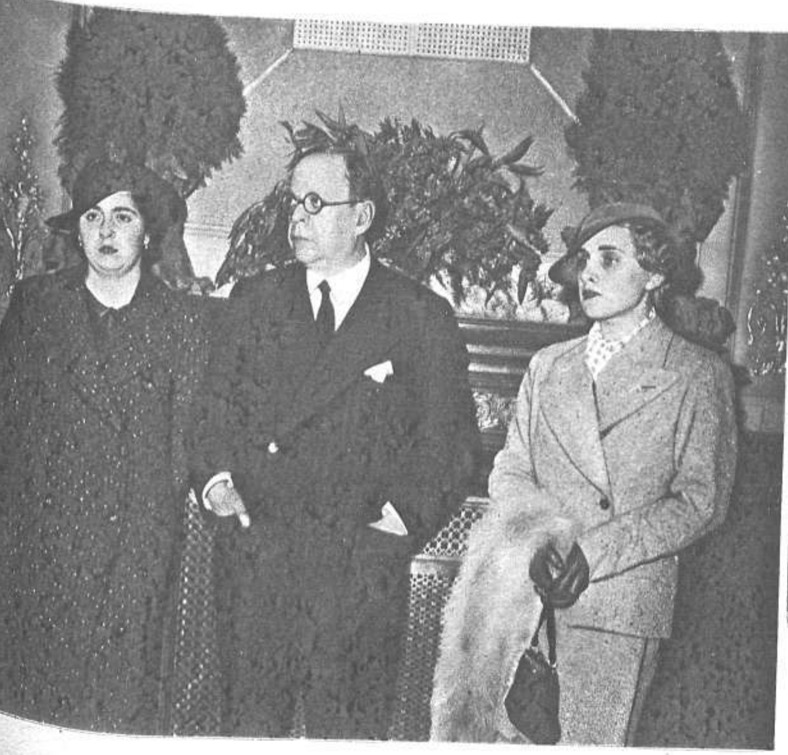




Dos expresiones *de* Conchita Montenegro

Vivaz, agraciada en el porte y agradable en la expresión, es una figura que el cine hablado en castellano ha mostrado desde los primeros momentos. Fué una favorita de los productores de Hollywood y es ahora un motivo de curiosidad y simpatía más para el público porteño jamás indiferente para lo que totaliza juventud, belleza y femineidad.

Caras y Caretas - RADIO



El poeta Arturo Capdevila, cuyo hermoso "Romance de los negros de la Banda Oriental" fué el número más destacado de la audición, en gentil compañía de las señoritas María del Carmen Garay y Agustina Fonrouge Miranda, dos valores de la declamación.



La notable recitadora señorita Garay, al interpretar los versos del maestro, de bien sentida manera.

Transmite Caras y Caretas por LR3 Radio Belgrano



Tito Delbox fué, como otras veces, el animador admirable de nuestra tertulia radial.



El doctor Arturo Capdevila comentando elogiosamente las dotes declamatorias de la señorita de Fonrouge Miranda.

El señor Jaime Yankelevich, director-propietario de Radio Belgrano, agradeciendo la demostración.

El señor Alfredo Schroeder, presidente de la Asociación de Broadcasters Argentinos, hablando.

El señor Rosales, director artístico de la emisora, agradeciendo en nombre de la misma.

El señor Juan Cossio, administrador general de Radio Belgrano, haciendo uso de la palabra.

RADIO BELGRANO

EN SU 12.° ANIVERSARIO



Durante el "lunch" con que el señor Yankelevich obsequió a la concurrencia.

El director-propietario recibe las felicitaciones de sus invitados.

Radio Cocktail

AYER y HOY

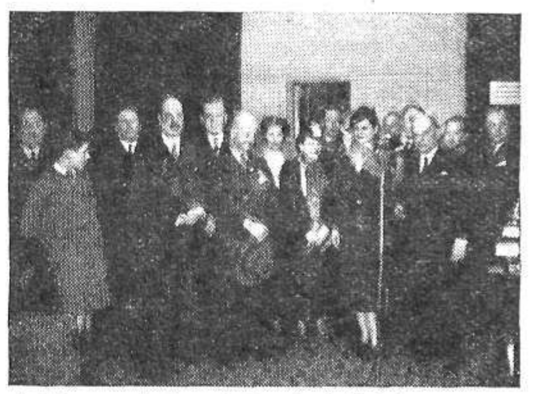
El día 30 de noviembre de 1933, en nuestro afán de reflejar en las páginas de esta revista, " *cuanto significara nuevos ritmos de la época, no reñidos con las buenas costumbres ni la cultura del país*", incluimos la "Sección Radio", a los efectos "*de dar una de las mejores y más completas informaciones en la materia*", pero, luego, el poco interés de los programas y la falta de preocupación de muchos broadcasters, nos obligaron a restarle importancia, ya que nuestras prédicas caian casi siempre en el vacío.

Hoy, que la radiodifusión parece haber despertado de su letargo y se vislumbra una promisoria intención de mejoramiento, ampliamos nuevamente la sección y, como entonces, decimos:

"Caras y Caretas" pondrá a su servicio, todos los poderosos medios de organización e información periodística, que la han colocado, dentro de la prensa del país, en uno de los más destacados puestos, después de treinta y nueve años de lucha".



Susy del Carril y algunos artistas de la compañía "Jacques Charles", que tomaron parte en el homenaje de La Voz del Aire a la república francesa.



Artistas y miembros de la colectividad francesa, ante el micrófono de L S 1, Radio Municipal, durante la audición patriótica, realizada el día 14 del corriente.

Revista relámpago

Bajo la dirección de la señorita María Margarita Barberis, con la asesoría literaria del señor Pedro L. Padilla, se ha iniciado en Radio Prieto una serie de trasmisiones interesantes, que continuarán todos los martes, jueves y sábados, de 18.45 a 19.15 horas.

La dirección artística está a cargo de una conocida figura, cuya labor ante el micrófono ha despertado siempre gran interés entre los radioescuchas: *Amanday*.

Intervienen las señoritas Fammar de Antonelli, Suzanne de Lecointe, Mabel Wells, Adela Ritz, "El hombre del frac violeta", "D. Crescencio Medrano", "El hombre invisible" y otros.

Dada la calidad de sus programas no es aventurado augurarles un éxito rotundo.

Así sea.

Consecuencias

El mundo está lleno de "vivillos". No se puede tener una galantería con la gente, porque enseguida la toman en serio.

Ayer se presentó en "Radio Belgrano", un hombre del pueblo, con su equipaje, su perro y una jaula con una cotorrita australiana.

Lo detuvo el portero:

—¿A dónde va *ustez?...*

—Me mudo. El día del homenaje, el señor Raúl H. Rosales dijo: *"Radio Belgrano" no pertenece a don Jaime, pertenece al pueblo.*

—Bueno... y... con eso... ¿qué quiere *decir?*

—Que vengo a ocupar la parte que me corresponde.

La emisora oficial



Los descendientes de Eduardo Gutiérrez, autor de "Juan Moreira", haciendo entrega a don Enrique Udaondo, del tintero, la lapicera y otros efectos que pertenecieron al mencionado autor.



Don Enrique Udaondo, director del Museo de Luján, agradeciendo la donación, ante el micrófono de Radio Sténtor, emisora que recibió el homenaje de los familiares del autor fallecido.

Habiendo llegado a nuestro conocimiento, una noticia en la que se aseguraba estar listo el *elenco artístico* con que la *emisora oficial* aparecería en el éter, en los primeros días del mes en curso, noticia a la que no dimos importancia por creerla *caprichosa* ya que *no habíamos* recibido información alguna de Radiocomunicaciones, entrevistamos al jefe de la misma a los efectos de informar a nuestros lectores.

He aquí nuestra conversación con el señor Adolfo T. Cosentino, a quien agradecemos la deferencia con que se ha dignado recibirnos:

—El Estado contará, en el transcurso del corriente año, con una estación de radiodifusión, que *funcionará para su uso exclusivo, en la frecuencia* de 750 Kc|s., con longitud de onda de 400 metros.

—Se dijo que comenzaría su funcionamiento en los primeros días de este mes.

—Circunstancias especiales han retrasado los trabajos, pero, aunque así no hubiera sido...

—Comprendemos.

—El emplazamiento del emisor se está llevando a cabo en estos momentos, sobre los terrenos situados en la intersección de las calles Corrientes y avenida Eduardo Madero, donde ya se ha dado término a la construcción del edificio, a la erección del mástil irradiante y se han comenzado las instalaciones interiores.

—¿Cuál será la orientación general de la emisora?

—Diferirá fundamentalmente de la que mantienen las demás estaciones de radiodifusión del país.

—¿Se utilizará para la publicidad que llamaríamos de carácter oficial?

—No, señor. Ni privada ni oficial, ni directa ni indirectamente.

—Es interesante.

—Su micrófono será utilizado por los poderes públicos, como medio de ponerse en contacto directo y constante con el pueblo de la Nación, haciéndole conocer todos los actos y propósitos del Gobierno. En ese sentido, tendrán cabida las informaciones provenientes de todos los ministerios y dependencias de la administración pública e instituciones del Estado, que contribuirán, en esa forma, al estudio y solución de cuantos problemas atañen a la Nación; al estímulo y orientación de sus industrias madres.

Se propenderá, de esta suerte, al fomento y expansión de la agricultura, ganadería, comercio e industria, proporcionando la más amplia difusión de *conocimientos útiles* a esa *finalidad* y *en forma* que los beneficios de esas transmisiones, puedan ser igualmente eficaces para la población rural y la de los grandes centros.

—Entonces, la finalidad primordial de sus programas...

—Se inspirará en el propósito de servir, con elevado concepto moral y argentinista, la cultura y educación públicas.

—¿Contarán con elenco artístico para amenizar las transmisiones?...

—Se procurará el concurso de los exponentes más destacados en los distintos órdenes de la ciencia y la cultura, tales como universidades, Consejo Nacional de Educación e institutos o academias científicas y culturales.

—El Consejo Nacional de Educación aportará un concurso valiosísimo.

—Se creará la Escuela del Aire de manera que sus beneficios alcancen hasta el más lejano rincón del país.

—¿Alguna otra novedad?...

—Esto es lo único que puedo adelantar por ahora.

—¿Nada más?

—Nada más.

....

NOTA. — Con este reportaje contestamos a la soprano X y a las mil preguntas que se nos formularon al respecto.



René Cóspito, director de la orquesta.



LUIS RIVERA, tenor argentino que se destaca en los programas de Radio París.

René Cóspito y su orquesta

Este popular e interesante conjunto, ha sido contratado por la empresa Delfino, a los efectos de amenizar el viaje de turismo que el "Cap Arcona" inició el día 21 del corriente.

Los ocho días de estadía de dicho vapor en Río de Janeiro, serán aprovechados por Cóspito y sus muchachos, no sólo para pasear y visitar el "Pan de Azúcar" y otras bellezas cariocas, sino que, actuarán en broadcastings y casinos, porque piensan que *no hay que dejar para mañana lo que puede ganarse hoy.*

Les deseamos un feliz y productivo viaje.

Cuatro



para
el señor ERNESTO DODDS,
por la interesante audición que nos brindó el día 10 del corriente, por intermedio de
L R 2, RADIO ARGENTINA

Don Jaime Yankelevich

La satisfacción experimentada por el propietario de L R 3, Radio Belgrano, es una consecuencia de las enormes proporciones asumidas por el homenaje rendido a su emisora, al cumplir doce años de vida, homenaje que constituye un premio merecido a su constancia, a su dedicación y a su plan de mejoramiento incesante, sin desmayos ni dudas.

¿Para qué hacer crónica?... ¿Para qué describir lo que todo el mundo ha escuchado sorprendido, admirado?

Decir que en el éter abrazaron a la onda de L R 3, Radio Belgrano, 22 ondas argentinas y 18 extranjeras, significa decir que la radiotelefonía del mundo ha estado de fiesta, para rendir pleitesía a don Jaime Yankelevich y a su emisora. Hoy, con más razón que nunca, puede decir don Jaime, que a Radio Belgrano la escuchó *todo el mundo*.

El señor Alfredo Schroeder, presidente de la *Asociación de Broadcasters Argentinos*, dijo, al saludar al señor Yankelevich en nombre de la institución, que le complacía aquella fiesta fraterna, *al margen de las alternativas de la competencia* y nosotros pensamos que, si la competencia es leal, producirá, sin duda alguna, la superación y, como consecuencia, beneficios incalculables para los que tendremos en nuestro recuerdo y en forma imborrable, la belleza del programa que Radio Belgrano nos brindó en su aniversario.

¡Ocho horas de transmisión continuada y *sin avisos!*

¿Fué un sueño?

¿Fué un cuento de hadas?

¡Qué maravillosas sorpresas sabe brindar D. Jaime Yankelevich!...

Bendita sea la competencia si ella consigue que estos fenómenos se repitan.

Horario de las transmisiones desde Berlín con motivo de las Olimpíadas

Por Radio Prieto y Radio Spléndid, simultáneamente:

Jueves 23. **De 22.30 a 22.50 horas.**

Viernes 24. **De 19 a 19.15 horas**

Jueves 30. **De 12 a 12.30 y de 22.30 a 23.15.**

Viernes 31. **De 12 a 12.15 horas y de 22.30 a 23.30 horas.**

Sábado 1º de agosto. **Inauguración del Stadium Olímpico: De 9.45 a 10.30, de 11 a 13 y de 22.30 a 23.30 horas.**

En el próximo número publicaremos el horario de las quince transmisiones restantes.

¡"NO ME DIGA, CHE"!...

● QUE, en el programa de Radio Belgrano, el día de su homenaje, figuró una evocación histórico-romántica, por la belleza de la cual, hay que felicitar a sus autores, Yaya Suárez Corvo y Luis Pozzo Ardizzi.

● QUE el señor "speaker" de Radio París transmitió 25 minutos, sin mencionar la característica de la estación, el sábado once, desde las 18 horas.

● QUE, Ada Falcón, debía, en honor a su crédito artístico, dejar las canciones gitanas a un lado y dedicarse a lo suyo.

● QUE el cantor Juan Ferri, de Radio del Pueblo, merece que se le mencione porque honra a dicha emisora con su labor y por su empeño en superarse.

● QUE la actuación de "La familia Sténtor" cuenta con el favor de muchos radioescuchas por lo simpática y agradable.

● QUE, un "speaker" de Radio Mitre, nos habló de las *cuádrigas* romanas, en un aviso comercial.

● QUE otro "speaker" de Radio Mayo nos anunció una conferencia sobre *los carácteres*.

● QUE el día menos pensado nos hablarán de una *cuádrilla de tóreros*, o nos enseñarán el modo más fácil de hacer una *tórtilla fráncesa*.

● QUE desde el día 15 del corriente, se dicta un curso de contaduría mercantil, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 21 horas, por el micrófono de Radio Mayo.

Un contrato interesante

Se nos comunica de Radio Sténtor que, los *Niños Cantores de Viena*, han sido contratados por esa emisora para realizar tres únicas audiciones que se irradiarán en los primeros días de agosto.

Felicitamos a Radio Sténtor por tan importante adquisición.

El recitador González Marín en Radio Sténtor

La voz cálida y sonora de González Marín, nos ha hecho disfrutar media hora de belleza y de encanto, a través del micrófono de Radio Sténtor.

La noche de la presentación, sus pregones andaluces, de *El alma de una ciudad*, de Salvador Rueda, nos transportaron a Málaga la bella, la alegre; *Feria de abril en Jerez* constituyó la más ajustada de las descripciones y la más poética definición de sus tipos, esos tipos que, como dice el poeta, son representantes

"... de una raza vieja,
que gasta diez duros,
en vino y almejas,
vendiendo una cosa
que no vale tres."

En suma: el espíritu estuvo de fiesta: La dirección de Radio Sténtor, muy bien en los motivos musicales con que adornó la audición.

TRANSMITE "CARAS Y CARETAS"
Todos los martes, de 18.45 a 19 horas, por L R 3, Radio Belgrano.



La caña

Por Capitán REEL



¡Qué lindo terceto! Puesto en trance de elegir, usted amigo pescador ¿qué haría? Sin duda, olvidaría el deporte por un rato y dedicaría toda su atención a la damita, pero, con la esperanza de, al otro día, batir el récord y sacar otro doblete como éste que exhibe ella tan orgullosamente.

El dorado — Maravillosa mañana de estío misionero. Con muelle lentitud la bruma se levanta del río permitiendo ver, difusa primero y nítidamente después, la costa paraguaya del Alto Paraná. Por el arroyo Zaimán baja un remero tripulando un "single" del Rowing Club Posadas. Llega al Paraná y toma aguas arriba. Los delgados remos claros peinan el agua y brillan intensamente heridos por el sol rasante.

El bote avanza en largos impulsos serenos. El hombre se promete una tranquila excursión por las aguas de la costa, donde el agua remansea calmada. Hay pocas correderas que remontar.

Ha llegado ante la primera. Cuando los remos corren rasando el agua para hundirse en ella y dar el impulso que vencerá a la correntada, pasa algo en un remo: un tirón, un crujido e instantáneamente el violento chapoteo del dorado que se aleja en un magnífico salto. El dorado huye, pero el hombre mira pensativo a la pala de su remo cercenada por la inaudita violencia de la dentellada.

El remero mira largamente el lugar donde saltó el dorado, se lleva instintivamente la mano a la garganta y emprende lentamente el regreso, remando desparejo.

Horas después, cuando el hombre contaba lo acaecido a sus compañeros de trabajo, pocos le creyeron en el Banco. Pero los que vieron más tarde la pala del remo con las señales nítidas de los formidables dientes, convencieron a los demás. — *CABO CAÑA.*

¡Por fin! — Por un decreto originado en el Ministerio de Agricultura, el Poder Ejecutivo ha creado una comisión consultiva nacional de fomento de la piscicultura, que será honoraria y presidida por el titular de la cartera indicada o por el funcionario que éste designe. Compondrán la comisión los directores de ganadería y meteorología, geofísica e hidrología; el jefe de la División de Piscicultura de la primera de las dependencias citadas, delegados de la Dirección de Parques Nacionales, Museo Nacional de Ciencias Naturales de La Plata, Instituto Bacteriológico del Departamento Nacional de Higiene y Prefectura General Marítima y tres personas de competencia reconocida que serán designadas por el Ministerio de Agricultura.

Esta comisión podrá aumentarse con los representantes de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, clubs de pescadores de esta capital y de Rosario, Dorado Club y Yacht Club Argentino, que por invitación del Ministerio de Agricultura designe el Poder Ejecutivo.

Los delegados de las entidades oficiales o particulares durarán cuatro años en sus funciones, se renovarán cada dos años y por sorteo la primera vez, y podrán ser reelegidos.

Serán atribuciones de esta comisión:

Preparar un plan para el estudio físicoquímico y biológico de todas las aguas a los efectos de conocer sus condiciones, a fin de poblarlas o repoblarlas con las especies más convenientes, en cada caso, teniendo en cuenta su aprovechamiento económico, como también promoverá el estudio biológico de las especies ictiológicas indígenas de mayor valor para favorecer su propagación, como asimismo su mejor aprovechamiento industrial; proponer las medidas que juzgue convenientes y necesarias para el fomento de la piscicultura en las aguas de los ríos, lagos y lagunas de la Nación y la colocación económica de los productos de la pesca; someter a la consideración del P. E. los votos y recomendaciones a presentar a los congresos y convenciones internacionales y sugerir lo necesario para el mejor cumplimiento de las resoluciones sancionadas y aprobadas por el Gobierno; preparar un plan de propaganda para

de pescar

la explotación de las riquezas de ríos, lagos y lagunas; asesorar al Ministerio de Agricultura respecto a la conveniencia de importar embriones de salmónides y otras especies de valor económico y deportivo para su difusión, con preferencia en las aguas comprendidas dentro de los parques nacionales; proponer la forma más conveniente para la formación de un catálogo de las especies de peces y otros seres que habiten las aguas de la República; proyectar la formación del gran acuario nacional y propender a la de pequeños acuarios en el interior con fines culturales; aconsejar las medidas que estime convenientes para crear en las regiones más adecuadas del país instituciones deportivas que se dediquen exclusivamente a la pesca, despertando el interés de la población por las variedades de peces, y promoviendo así las corrientes del turismo; sugerir las medidas que podrían aconsejarse a los gobiernos de provincia para lograr los propósitos de este decreto en sus respectivas jurisdicciones.

Como se ve, la prédica constante de CARAS Y CARETAS, no ha sido estéril. Ya tienen principio, y bueno, las cosas...

La albacora o atún pequeño

Es un pez grueso, cuyo peso es de 20 libras por término medio. Su aspecto es el de un torpedo, poseyendo una estructura adecuada para ir por el agua con gran velocidad. Es de un azul de acero en su parte superior y en la inferior de un color plateado, con largas aletas pectorales en forma de sables, que tienen como los dos quintos del largo del pez. La albacora es pelágica, es decir, un pez de alta mar y muy abundante en los mares calientes del mundo. Se le encuentra en aguas claras y profundas y rara vez a una distancia menor de 1 ó 2 millas de las orillas del mar o en aguas que no pasan de 70 brazas de profundidad. Consíguesele en el Mediterráneo y es muy abundante a la altura de la costa de la Alta y Baja California y en los mares del Japón. Por lo general, anda muy disperso. Nada de ordinario en agua profunda; pero se asoma rápidamente a la superficie en persecución de las sardinas, anchoas, calamares y eperlanos con los cuales se alimenta principalmente. En su estómago se encuentran con frecuencia caballitos del diablo, cotos espinosos y papagayos, lo que indica que también busca su alimento en el fondo del mar.

La estación de la pesca de la albacora en el sur de California es por lo general de mayo a diciembre, aun cuando en los demás meses del año puede pescársele en pequeñas cantidades. Cuando viene el mal tiempo, el pez desaparece casi por completo, creyéndose comúnmente que se dirige hacia el sur. Poco es lo que se sabe acerca de las migraciones y del modo de desovar de la albacora.

El conocido director de cine norteamericano, Harold Austin, es un entusiasta pescador y en cuanto puede escapa con su barco para dedicarse a su depote favorito en las costas de California. Aquí lo vemo izando una hermosa lobina con quien peleó durante una hora y cuarto con su caña y su "reel".

El cascarudo

Pez como la vieja común, tiene cáscara dura de color pardusco y de un tamaño hasta 20 cm. Vitalidad asombrosa, se mantiene con vida y en continuo movimiento produciendo cierto gruñido que sin duda es lo que atrae a los grandes peces. Enganchado por el anzuelo entre cáscara y carne, vive durante varias horas, siempre que no se le interese órganos vitales.

Este pez es por excelencia la mejor carnada para el surubí y el manguruyú.

Muerto o cortado en pedazos da buen resultado para la pesca del dorado y el patí.

He presenciado una noche la pesca del surubí por unos aficionados, quienes tiraron al agua unas 12 líneas de mano, en una distancia de 150 metros más o menos, con grandes anzuelos números 10/0 al 12/0 y bien encarnados como ser con sábalos pequeños, viejas, etc., y entre las que se encontraban 4 encarnadas con cascarudos vivos, pues, las cuatro corridas o picadas fueron en las encarnadas con cascarudo, no siendo tocadas ninguna de las otras.

El cascarudo algo abundante en esta zona (Posadas) ha alcanzado un merecido renombre y un precio casi fijo de $ 0.10 cada uno.

La mayoría de los buenos aficionados tienen criaderos; su cuidado es fácil.

Estos pececillos viven en aguas tranquilas y turbias, como bañados, lagunas, etc., aunque su profundidad no sea mayor de 15 cm., pero su fondo debe ser barroso. Su pesca se hace con anzuelitos para mojarritas encarnados con lombriz o carne cruda y también con red pequeña de cualquier forma.

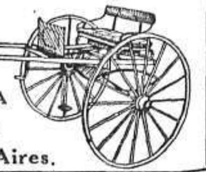
DON ANZUELO

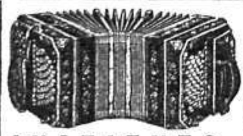


Durante el acto de imponer la medalla de honor a los socios Pablo Ballerini, Francisco Canziani y Benvenuto Zanfrini, que han cumplido sus bodas de oro con la benemérita Sociedad de S. M. e Instrucción.

Conjunto de guitarras, dirigido por el profesor Fioravante Brugni, cuya participación en la fiesta obtuvo calurosos aplausos.

El 58º aniversario de la "Italia Unita"





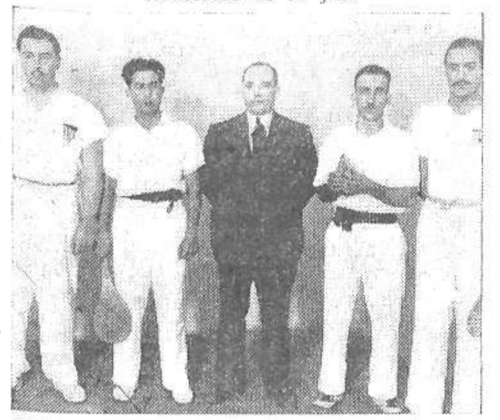
El deporte en el interior del país



MENDOZA. — Componentes y delegación del club "Central Córdoba" que visitaron la provincia, desempeñando un brillante papel en el transcurso de su jira.



JUJUY. — Componentes de la delegación de Atletas Salteños, que intervinieron con éxito en un concurso interprovincial, auspiciado por el gobierno de la provincia.



TUCUMAN. — Elíseo Jiménez y Gregorio Sandoval, campeones de pelota a paleta, que vencieron a la pareja Rodríguez - Badillo, al realizar una linda exhibición de juego en la cancha del centro Salmantino.



CORDOBA. — Las seis del Club Femenino José María Torres, de San Vicente, ganadoras del campeonato de basket - ball.



REFLEXIONES de un VAGO

Señor director de Caras y Caretas:

Hoy estuve pensando con verdadera lástima, casi con compasión, en las innumerables personas que se asombran ante el hecho de que las ideas y las costumbres cambien. Como es sabido, a cada rato se oye decir, entre grandes exclamaciones de pesar:

—¡No me hable de los tiempos modernos! El mundo está patas para arriba. Todo ha cambiado. La gente joven no respeta ninguna creencia ni principio. Lo que antes era blanco, ahora es negro. ¿Usted cree que en nuestros tiempos...?

Y sigue la larga serie de clásicas comparaciones entre las costumbres de antes y las actuales, olvidando que nuestros abuelos dijeron exactamente lo mismo cuando nosotros éramos jóvenes.

Por otra parte, ¿qué tiene de raro que las costumbres y las ideas cambien si cambia todo, hasta lo que parece que no debe cambiar? Por ejemplo, el clima de las distintas regiones. ¿No tiene usted la impresión de que la característica climatérica de una zona es algo invariable? Pues se equivoca más que un catedrático en el hipódromo de La Plata. Los climas también cambian. ¡Y cómo! Si no, que lo diga el de esta mal bautizada ciudad de los Buenos Aires.

*

Hace veinte o treinta años, en efecto, los inviernos y los veranos porteños eran rigurosos. Lo recuerdo perfectamente. Por estos meses hacía un fresquete bárbaro. En verano, a su vez, hacía calor sin grupo. Pero, poco a poco, el clima se fué modificando, y ahora tenemos que en invierno no hace un frío del otro mundo y que en verano son contados los días muy calurosos. Es decir, que el calor y el frío se han repartido más equitativamente, en estas latitudes, a través de los 365 días del año.

En cambio, y como pueden dar fe todos los vecinos viejos del municipio, lo que se ha perdido en temperatura se ha ganado en humedad. ¡Qué fenómeno, amigo! Ahora se diría que las paredes y el pavimento vierten agua. Las calles dan siempre la impresión de que acaban de ser regadas. Vaya a ver el obelisco: sus costados parecen las paredes de un cuarto de baño. Fíjese, por otra parte, en la niebla ligeramente londinense (¡hasta en el clima sentimos la influencia de los ingleses!) que todos los inviernos envuelve a la ciudad, de unos años a esta parte. Vamos: que Buenos Aires es ahora una ciudad pasada por agua.

En la época en que yo iba a la escuela, por el contrario, los inviernos porteños eran secos y fríos. Nunca me olvidaré de esas mañanitas en que el aire era transparente y cortante, como un vidrio. Parece que se han acabado, a juzgar por los últimos botones de muestra. Ahora la ciudad amanece todos los días envuelta en una húmeda bufanda de neblina, que moja pero abriga. Es que, aunque parezca un contrasentido, a la crisis económica la estamos sufriendo ahora, pero, sin embargo, los tiempos secos eran los de antes...

*

Habiendo llegado a esta altura de la regadera, permítame que le haga una pregunta: ¿Dónde

(*Continúa en la página 129*)

Zapatos científicamente ajustados

Los rayos X están siendo utilizados por las zapaterías alemanas, con el fin de que cada parroquiano salga de ellas con los zapatos que se ajusten exactamente a sus pies, según un informe que sobre el particular ha recibido el ministerio de Comercio de los Estados Unidos. La mayoría de las zapaterías berlinesas están provistas de un aparato que les permite tanto al vendedor como al comprador el ver los pies de éste dentro de los zapatos que se va probando, quedando así eliminada la más remota posibilidad de que el calzado resulte incómodo.

El aparato de que se trata es de 1 metro 52 centímetros de alto y lleva una abertura en la cual mete el parroquiano la punta de un pie. Una especie de fuelle, provisto de una lente y que se asemeja al de una cámara fotográfica, se proyecta hacia los ojos del parroquiano, en tanto que por otros dos oculares pueden el vendedor y el ajustador observar la manera como queda el pie en el zapato.

Algunas de las zapaterías principales tienen además otro aparato que usan en combinación con aquél. Consiste en una caja en cuya cubierta asienta el parroquiano el pie. Dicha cubierta, que puede ser de género o de algún material especial, va precisamente encima de una hoja de papel carbón o de tela entintada, quedando así en la cubierta de la caja la impresión exacta del pie.

Nuevas aplicaciones *del* hule

El uso del caucho se está generalizando de tal manera, que últimamente han surgido muy curiosas aplicaciones de este material y otras están a punto de surgir. Así, por ejemplo, el comité organizador de los juegos olímpicos que se verificarán en Berlín en agosto de este año, ha dispuesto que la música destinada a las bandas que hayan de tocar al aire libre se imprima en delgadas hojas de hule, en vez de papel, con el fin de que no se dañen las partituras con el mal tiempo.

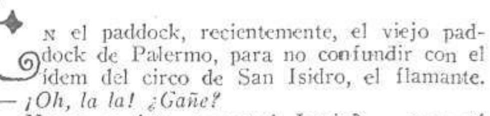
En un hospital londinense se está sometiendo a prueba una almohada neumática de hule provista de audífonos en el centro, que le permiten a quien usa la almohada el oír los perifoneos radiotelefónicos, sin que éstos les cause molestia alguna a los demás enfermos. En Londres también se hacen ahora de hule las series de cubitos de los rompecabezas con que juegan los niños, cubitos que, además de ser más higiénicos que los de madera, por la facilidad con que se les lava, no causan daño alguno a los muebles cuando caen sobre éstos o se estrellan contra ellos, ni producen tampoco en tales casos el ruido que los de madera.

Y, por último, en las haciendas sudafricanas se ha dotado ya de neumáticos a las carretillas — o carros de mano, — lo cual les facilita considerablemente el trabajo a los jornaleros

La historia del chueco Cuaró

potrillo que, vendido como desecho, obtuvo diez triunfos, y de las treinta y tantas carreras corridas, sólo cuatro veces estuvo fuera del marcador.

Por SILVANO PAJOÑ



En el paddock, recientemente, el viejo paddock de Palermo, para no confundir con el ídem del circo de San Isidro, el flamante.

—*¡Oh, la la! ¿Gañe?*

—Nones en ésta, ¿y usted, Lucie? — contesté en 57" 1|5 para los mil.

—*¡Me sí! Yo gañe con le cheval que es monté Iguineo Leguisamo, le pulpó.*

Lucie Armenonville es un "vieille trotteuse" del paddock y de la "perrera", cuya iniciación burrera data del año en que el célebre Pippermint salió de perdedores. En suma: toda una historia "vivant" de nuestro turf.

—*¿Quiegue que le sea contada una anécdota que me es salido a flote de mi memoguia, con motivo del fallecimiento del ancien traineur Manuel Poggio?*

—Venga, Lucie.

—*Bueno, antonces, monsieur Silvanó Pajón, contremaitre a la página buguega de "Caras y Caretas": apunte an su carnet de usté. An el año 1912, por las ventas de yearling de le docteur Areshaval, propieter del hagas Trujui, él es traido a Palegmo un lote de yearling de su hagas de él. An ese lot figuraba le petit cheval Cuagó, bishoco e todo. Antonces, le chico Areshaval le dí a le chico Bullrich: — "A esta droga de Cuagó, bishoco, lo largás por un picoca cualquiera. Está un desecho que se desencuadegnagá el primeg apronte. ¡Un sobegano ciav, queguido Bullrich. "Llega al momento del guemate, y los chicos Bagale, Juancito y Segapio, se fueron ensartados an la mancionada droga.*

—¿Lo adquirieron?

—*¡C'est vrai! Les chicos Bagale son "palmad" al contado gabioso 1.400 pesos, pegó tenga usté presente, monsieur le contremaitre de la página buguega a "Caras y Caretas", que los 1.400 de antonces, cuando se ega pagado a dos por tres, veinte, treinta y cuaguenta mil pesos por un yearling cualquiera, equivalen a quinientos pesos o menos, al día de hoy, ¡oh, la crisis!*

—Había tiza, también...

—*Pegó con todó, pichincha máxima fué la del chueco Cuagó paga los chicos Bagale, opegación que le hizo decig a le chico Areshaval: — "Me soy sacado un clavo de ordagó, mon camarad". Mé hay un pegó...*

—Venga ese pero, Lucie.

—*Me resultó que des yearling con que se fué quedado le docteur Areshaval, an la creencía que todos estaban craks, sólo uno, "Sholito", no tagdó an salig de pegdedogues an le añó siguiente, y los demás... ¡ni diómel!*

—Un poco de "guigne", Lucie.

—*¡C'est vrai, contremaitre! Le ilustrísimo pingo Cuagó, zaino cologado, pog Cock of the Roos y Evidencia, gañé él diez carreras y 53.700 pesos en premios, siempre a las órdenes del trainer Manuel Poggio, hoy finado. ¿Qué dis le contremaitre?*

—¡Linda decenita!...

—*¡Oh, sí! Cada vez que Cuagó ega gañe, le chico Areshaval se ponía blanc comó un habit de fraile dominico, y guepetía an güeda de camagadas: "Pur l'opinión de le veteriner, que me ha dich que le hijo de Evidencia nunca seguía gañe, yo lo fuí largad al guematé, que si no, no me lo llevaban ni pog un fromag". Bueno. ¡Au revoir, mon petit!*

Y Luce Armenonville se me desprendió para ir a balconear el desfile de la caballada que intervenía en la del desquite.

—¡Au revoir, mon petit!

Al levantarme para poner en juego las tabas, abórdame el magro Gandulfo, experto en raciones hípicas, dueño del stud Los Cereales y quince platos de buseca liquidados en un santiamén.

—Al pasar, oí que esa mesiesa elogiaba a Cuaró, el chueco de los Barale, fenómeno que cuidó Manuel Poggio, fallecido una quincena atrás.

—Es cierto, suspiro (el magro acusa 142 kilos en la balanza, en ayunas, en paños menores y con las manos en los bolsillos).

—Palpito que a la mesiesa se le quedó algo en el tintero del chamuyo.

—Tal vez, socio (de un corderito ensillado).

—El chueco Cuaró corrió 32 carreras con el siguiente resultado: diez victorias, diez segundos, cuatro terceros y cuatro cuartos.

—¿De cordero, Gandulfo?...

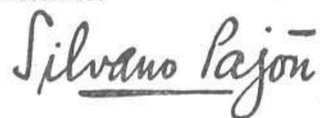
—Cuartos de llegada, y sólo estuvo otras tantas veces fuera del marcador. ¿Era o no fenómano?

—Mosca blanca.

—Sabe que... no voy a jugar en la del desquite; en cambio, me atrincheraré en la confitería para... para mí no hay nada como una docena de sándwiches de pavita?

—¿Y para humedecerlos?

—0.20 de bicarbonato en un vaso de agua filtrada.



Las FIESTAS JULIAS *en* JUJUY



Mesa ocupada por el señor gobernador de Jujuy, doctor Pedro Buitrago, su esposa señora Isabel Orias y calificadas damas y caballeros, durante la recepción ofrecida en el Club Social con motivo de la fiesta patria del 9 de Julio.

El señor Gobernador felicitando al teniente Alberto Gibert por su oración patriótica pronunciada al pie del monumento al general Belgrano.

Niños a quienes se les distribuyó ropas en el colegio del Huerto, con el intendente municipal, doctor A. López Iriarte, quien hizo el reparto personalmente.

Consultorio Grafológico

MORENA MISTICA

No egoísta al punto de que su afectividad esté polarizada por su propio yo. Nada de eso. Es muy capaz de sentir que los otros también existen y proceder en consecuencia. Pero indudablemente hay una buena distancia entre lo que su avidez de felicidad vital y espiritual le pide y lo que la vida le da. Sensual y contemplativa, con una curiosidad intelectual que su mediana cultura está lejos de haber satisfecho satisfactoriamente, el tumulto de su mundo interior le impide a menudo mantenerse en el punto de serenidad desde el cual se contempla imparcialmente el mundo. Busque defensa, en un pensamiento bien nutrido, contra los problemas de su destino, cuyo nudo no está en la falta de condiciones, sino en la dificultad de adaptarse a la realidad que nos obliga a soportar el hecho de haber venido a la vida cuando la humanidad está aún en su adolescencia. Tal vez le sirva de algún consuelo pensar lo bella que será la vida dentro de unas decenas de siglos. Y como usted es mística, además de morena, quizá eso le sea una gran fuente de alegría.

BICHITO DE LUZ

No podía usted haber encontrado un seudónimo más de acuerdo con sus dieciocho años de varón? ¡Vamos, vamos! A lo mejor tiene usted ahí una tía que lo apoda así. Generalmente las deformaciones del carácter de su tipo son el fruto de la educación de las tías. Conque, cargamos a cuenta de su parienta todos los adornos y complicaciones y rebuscamientos con que usted adorna su letra. Pero como eso traduce una debilidad del carácter que echará a perder implacablemente su conducta social, y como eso ya no irá a cuenta ajena sino a la propia, le aconsejo de todo corazón busque en sus modalidades psíquicas — y verá cómo no le es difícil hacer la transposición — todo lo que corresponda a la inútil y vana complicación, a la vanidad pueril, a la falta de valentía y de franqueza que tienen su traducción gráfica en los movimientos de su escritura. Su capacidad mental es bastante buena, satisfactoria su incipiente cultura, los mecanismos de su energía normales, si bien la ausencia de fines formales en su actividad, no los ha llevado todavía, al parecer, a un clima de eficacia. Saque medios y fuerzas de ahí para educarse a sí mismo. Está muy mal educado.

UNDESIRABLE

Como creo haber visto en otra consulta su seudónimo, por si acaso: las iniciales de su nombre adjunto son H. C. Piensa mal si cree que su escritura es de las que "no dicen nada". Al contrario, es de las que hacen rechinar los dientes al grafólogo. ¿Cómo es posible ser hombre, y tener 32 años, y ornamentar la escritura ofendiendo a la vez a la belleza, a la espontaneidad, al sentido práctico, al siglo en que vivimos y a Dios sabe cuántas cosas más que ahora no tengo tiempo de averiguar? ¿Usted dirá que de dónde viene tanta impaciencia? Pues, de que con todo eso, no faltan en su letra los datos para adjudicarle una inteligencia de cierta responsabilidad. La voluntaria desproporción de varios de sus movimientos gráficos, muestra la tenaz búsqueda de supervalorización a que usted se entrega, equivocando por supuesto, el camino. Busque, a fuerza de mirar la realidad cara a cara, un punto de equilibrio entre las retracciones, que lo inhiben con tanta violencia y los desproporcionados gestos con que se lanza a la conquista de un lugar mejor que el que ahora es suyo. Tiene posibilidades con qué hacerlo; la cuestión es darse cuenta clara de los mecanismos en que se ven las deformaciones de su carácter, y tratar de curar la falla. Lea a los psicólogos modernos como Adler y Jung. Y júzguese con valentía e imparcialidad.

CAPERUCITA GRIS

Su carácter se inclina invenciblemente a la complicación, que ha sido definida muy escuetamente: "la tendencia a no ver simple lo que es simple". Usted es bastante inteligente, pero no siempre su inteligencia alcanza a salvar su conducta de los peligros a que aquella tendencia la expone, y que la acechan por múltiples lados. El sentimiento de comunidad es el primero lesionado, porque la franqueza es el primer elemento necesario para ello y sólo la sencillez es franca e inofensiva de verdad. Los que aconsejan precavidamente tratar de ser "mandíbula" en la vida, para no tener que ser "bocado", ignoran sin duda todas las inquietudes, todas las posiciones insostenibles a que lleva el prurito de dominar a los otros con técnicas más o menos hábiles. Si estudia ese defecto de su carácter y encuentra la manera de corregirlo, su personalidad habrá ganado el ciento por ciento. Le aseguro que no es cosa difícil ni imposible. Sólo se precisa ser inteligente (los tontos no se "descomplican" nunca) y usted lo es, y ser valiente.

PAMPA DE ACHALA

Su espíritu no está desprovisto de cierta cultura general, pero su capacidad mental necesita de un alimento mucho más sólido, y es esa necesidad insatisfecha lo que le hace sentirse descontento de su vida y desorientado respecto a sus posibilidades. Como usted ve, no tiene muchas razones para afligirse, porque todo es cuestión de aprovechar mejor lo que la naturaleza le ha dado, y nada más.

BRONTE 3 y 3.

La característica de su individualidad es el desorden. Y si no hay probabilidades de que tenga usted bien acomodadas sus corbatas en el ropero, no vale la pena afligirse demasiado pensando que a menudo llegará usted tarde a la oficina, porque por cierto que hay consecuencias mucho más graves en un mundo abandonado al "sálvese quien pueda" como el suyo: trasladado al plano moral es el reinado del impulso y de la pasión. Y las vidas dirigidas por la pasión sólo tienen sentido en el teatro o en la novela, sólo son proficuas en derechos de autor. (Esto creo que ya lo he dicho varias veces, pero comprenda que no puedo estar encontrando siempre expresiones nuevas para decir siempre las *mismas* cosas). Su capacidad de comprensión le hará recoger sus dificultades, lo que con eso mismo le sugiero sin decírselo.

CARNAVAL YAVEÑO

¡Carnaval en Yavi
con la luna nueva!
El herque, la caja
y la quena.

Ya vienen las cholas
detrás la frontera
bailando y cantando,
las guaguas a cuestas.

Y entre el remolino
de la polvareda,
al aire las verdes
y rojas banderas.

Tomemos las manos,
hagamos la rueda.
La moza más guapa
para bastonera.

Chacarera doble,
gatos y chilenas.
El que baila baila,
y el que no, jalea.

El cura se ha ido.
Tal vez que no vuelva.
Vamos a la plaza,
cerremos la iglesia,
total, por bailar
nadie se condena.

— El bien nunca es conocido
hasta no haberlo perdido.
A vos t'hi pesar
no haberme querido.

— Dame un beso linda,
pa que no me muera;
pa que no me olvides,
pa que al año vuelva.

¡Muchay, mi paloma.
muchay, mi yaveña!

Aguardiente de uva,
chicha pata i cabra.
El herque, la quena
y la caja.

¡Carnaval en Yavi
con la luna nueva!

De "VIDALA", libro próximo a aparecer



Rafael Jijena Sánchez.



*Triste estoy,
solo estoy,
nada tengo
mi Señor.*

*Gente extraña,
caras nuevas,
tierra pobre,
luna negra,*

*Tata cura,
¿no hay remedio
pa estos pobres
coyas viejos?*

*¿Hasta cuándo
pues señor
padeciendo
como andoy?*

*Crucecita,
crucecita,
¡salvanós!*

EL AMA Y LA CHINITA

*— Chinita, decime
la pura verdad.
Mirá que si no
te podís condenar.
Chinita, decime:
¿te vas a casar?
— Amita, así es.
— Decime, ¿y con quién?
— Na i con el José,
él, chocho conmigo,
yo, chocha con él.
—¿Y d'i hay, que no es cierto
lo que andan diciendo
de vos y el José?
— Velay, así es:
él me ha dicho: "Vamos",
yo l'hi dicho: "Güeno"...
y los dos nos juimos
porque nos queremos.
Pero no se aflija,
nos vamo a casar;
él me ha dao palabra
pa la Trinidad.
Amita, ¿me quiere
dar su bendición?
— Hijita, tomala,
y andate con Dios.*

RAFAEL JIJENA SANCHEZ

Dice la gente, y los "mediadores",
los mediadores, dicen también
ante el fracaso de las gestiones: "señores,
no hay comedido que salga bien"...

Los que al principio tomaron con natural y lógico escepticismo, yo verbigracia, la designación de los mediadores, luego ante la calidad y condición de los mismos; sus afanosas diligencias, su sinceridad, así como el silencio de los partidos y la prolongada tregua que se daban, creímos o, mejor dicho, empezamos a creer en algo. Una leve confianza, que no por remota dejaba de ser tal, se insinuaba en los espíritus. ¿Llegaría, pues, a ser verdad un pacto de franca concordia y colaboración entre las fuerzas antagónicas? ¿Habrían ellas resuelto anteponer ante los permanentes intereses del país los propios intereses partidarios? La duda y la esperanza nos atenaceaban. ¿Sí... no?... Pero ya se ha develado este misterio que nos tuvo como a los escuchas, un poco ingenuos, de los episodios radiotelefónicos, con la emoción y la curiosidad colgadas en el hilo interminable de sus XLVII cuadros... Ya se ha develado el misterio, y todo está como era entonces. ¿Todo? Bueno, esto habría que preguntarlo sin testigos a los doctores Roca y Gallo, quienes seguramente, y no es aventurado adelantarse a su pensamiento, a estas horas maldecirán, muy elegantemente desde luego, de su condición de "desfacedores de entuertos".

Pero lo cierto, lo grave, es que el Parlamento sigue y seguirá, quién sabe hasta cuándo, sin llenar sus funciones constitucionales, y leyes fundamentales para la economía del país que esperan sanción inmediata.

El Presidente de la República, en su carácter o, preferiblemente, en el carácter que él mismo se ha buscado de amigable componedor, tendrá ahora que responder a las preguntas que "misia" Opinión le dirija, pues el pobre Juan Pueblo anda muy decaído y no está para discursos. Y más tarde o más temprano, sin mediadores ni eufemismos, el general tendrá que responderle categóricamente.

Mientras tanto, con un poco de amargura, esperemos los prometidos manifiestos de los partidos y sigamos contemplando este juego de tira y afloja, que tiene mucho de aquella inocente pero peligrosa "gata"... que jugábamos de niños.



La Campana de alarma

COMENTARIOS PARLAMENTARIOS

Por

El Oficial de Sala

HASTA EN AMERICA... DEL NORTE

Ha sido proverbial en los Estados Unidos de Norte América la altura y cortesía con que los dos partidos políticos se tratan cuando se enfrentan en las luchas comiciales. Se endilgan las mismas cosas que se oyen en nuestro Concejo Deliberante, pero no sé si por la pronunciación, el idioma o algo especial, los piropos no guardan la misma detonante agresividad que le dan el resto de los americanos que aun tenemos "sangre torera".

Pero es el caso que, variando esta costumbre, en la actual contienda el partido Republicano ha lanzado un memorial — *en todas partes se cuecen habas* — contra la política de los demócratas, hoy en el poder, que a justo título podría figurar "sin mengua" en una campaña electoral de nuestro país. El manifiesto no tiene desperdicio; se habla en él de malversaciones, nepotismo, policías bravas, etc.,



con palabras tan crudas como los más campanudos discursos que escuchamos en nuestras luchas electorales. Pero no es esto lo más grave, ni lo que quiero hacer resaltar en la venal promesa del "oro y el moro" que allí también se usa, sino el lenguaje de estos modernos demoledores, que en su ofuscación tan propia de *Yankilandia*, trasponen los límites fronterizos para dirigirse en el manifiesto de marras a todos los habitantes de América.

Empieza diciendo: "América está en peligro", "La administración del "New Deal" ha deshonrado las tradiciones *americanas*", . . . "los derechos y libertades de ciudadanos *americanos* han sido violados", ". . . vejar e intimidar a ciudadanos *americanos*", y termina pomposamente: "Invitamos a todos los *americanos* con independencia de sus opiniones partidarias a unirse en defensa de las instituciones *americanas*". No hay duda que la política de Estados Unidos de Norte América tiene su lógica repercusión en los otros pueblos del continente, pero es el caso que de un tiempo a esta parte, ellos. . . y algunos otros, acostumbran acaparar el calificativo de *americano* única y exclusivamente para sí. No pretendo quitarles el honroso título a los del norte, pero entiendo que por derecho natural estamos también nosotros comprendidos en él. Y siendo así, me parece que bastante tenemos con los líos políticos que cada seis años (a veces menos) nos atormentan los partidos, para todavía tener ganas de atender — por más doradas promesas que nos hagan — la solicitación del voto que con tanta "cordialidad" internacional nos llega del norte.

Si bien es cierto que este comentario es una disgregación al tema del epígrafe, lo hago aprovechando que la presidencia — como en el recinto — no puede llamarme a la cuestión.

* * *

En Santiago del Estero, ¡bravo civismo!,
los diputados también practican el ausentismo.
Mas allí se aplica, con o sin razón,
Un nuevo método de compulsión . . .

Después de la parálisis infantil, nos hacía falta una epidemia de moda. Esta, aunque de origen parlamentario, que ahora padecemos no es menos contagiosa, ya que la inasistencia o ausentismo se ha propalado de la capital a las provincias, pero aplicándose en cada una distinta terapéutica . . . compulsiva. A la Cámara de Diputados de la Nación le siguió la de Mendoza, y a esta última le ha seguido la legislatura de Santiago del Estero. Malo es esto, ya que a medida que se acerque a las zonas tropicales la plaga puede aumentar en virulencia. El remedio aplicado por la minoría santiagueña es sin duda original, y en materia de medicina compulsiva debe ser la de más reciente bibliografía. En efecto ha decidido publicar en los periódicos locales los nombres de las infelices víctimas de esta nueva enfermedad, *"para que el pueblo se entere cómo lo representan sus legisladores"*. Esperemos unos días y hemos de saber de la eficacia del sistema, para así propender a su generalización y aplicarlo en los casos que en el futuro se presentan.

Indignación

El académico francés Georges Lecomte es un fervoroso admirador de la obra de Lamartine. Hace poco tiempo, en un salón donde charlaban unos jóvenes deportistas, oyó decir a éstos que a una de las cumbres de la cadena de Belledonne, en los Alpes, le han dado el nombre de "Pico de Lamartine".

Lecomte se acercó al grupo de jóvenes y preguntó la altura del pico.

—Dos mil seiscientos cincuenta y cuatro metros — le respondió uno.

—¿Dos mil seiscientos cincuenta y cuatro metros? ¡Eso es una porquería! — exclamó Lecomte. Y se marchó indignado.

Distraccion regia

El rey Fuad, fallecido hace pocos meses, padecía distracciones inexplicables en un hombre tan inteligente como él.

No hace mucho tiempo, y en ocasión de hallarse despachando con él el jefe del gobierno egipcio, el distraído monarca no cesaba de mirar por una de las ventanas de palacio que da a una de las más concurridas vías del Cairo.

De pronto, y cuando el ministro creía que el rey estaba más atento a sus explicaciones, exclamó:

—¡Cuarenta y tres!

Y ante el gesto de extrañeza de su interlocutor, el monarca añadió:

—Cuarenta y tres coches he visto pasar en el rato que llevamos hablando.

PASATIEMPOS

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DEL MES DE MAYO DE 1936

Ejemplar Nº 1961 (2 de mayo de 1936). — Número 2: Al exterior; 3: Conseguidos; 4: Ripios; 5: Epístola; 6: Clamor, 7: Residuo; 8: OSLO SOLO; 9: Malacate;
1234 2134
10: Varicoso; 11: Lancero; 12: Go-le-ta = Ta-le-go;
1ª 2ª 3ª 3ª 2ª 1ª
13: Prudencia no es cobardía; 14: Contemporáneo.

Ejemplar Nº 1962 (9 de mayo de 1936). — Número 1: Síntesis; 2: Manon Lescaut; 3: Altoparlante; 4: Embajador; 5: Navegantes; 6: *Manola*; 7: *Camisa*; 8: Marconi; 9: Contrapunto; 10: Contacto; 11: La gotera cava la piedra; 12: Girar en descubierto; 13: Menudencias; 14: Traerlo escrito en la frente.

Ejemplar Nº 1963 (16 de mayo de 1936). — Número 1: Camila; 2: Remolcadores; 3: Moscú; 4: Jabequejaque; 5: Veloz como el rayo; 6: Carmelo, colmar, Romeo, orca, Lar, el, a; 7: P E N T A G R A M A
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
C O N O (G R A N C A M P E O N A T O);
11 12 13 14 6 7 10 13 11 5 9 1 2 14 3 8 4 12
8: Sensorio; 9: Recalamiento.

Ejemplar Nº 1964 (23 de mayo de 1936). — No apareció la sección.

Ejemplar Nº 1965 (30 de mayo de 1936). — Número 1: Estar fuera de lugar; 2: Sinalefa; 3: Panera; 4: Contar - cartón trocan - cantor - tranco - cortan - tronca - contra; 5: Cantera; 6: Por parte baja; 7: Cuarto intermedio; 8: Escándalo; 9: Arcano; 10: Cretacatre-terca; 11: Antepasada; 12: Punto de mira; 13: Segundos afuera.

RESULTADO DEL CONCURSO DEL MES DE MAYO DE 1936

En la próxima publicación daremos a conocer la nómina de los ganadores del concurso de mayo próximo pasado.

Nº 1
Comprimido encadenado (2), por "Deita" Ernestina, F. C. S.

Piedra grande de superficie tersa
Hace muchas centurias, gran rey persa.

Nº 2
Decapitación, por "Deita" Ernestina, F. C. S.

En el teatro triunfa sin esfuerzo.
Es un buen complemento de un almuerzo.

Nº 3
Amputación, por "Deita" Ernestina F. C. S.

De ti, orgullo de la hermosa Atenas,
queda "algo" en ruinas que nos causa penas.

Nº 4
Tarjeta anagrama, por "Kid" (Ciudad)

URBANO M. DODERO
GANTE

Con las letras de esta tarjeta formar el nombre y apellido de uno de los hombres de la Revolución de Mayo.

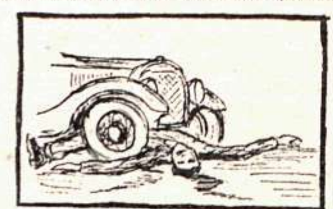
Nº 5
Metátesis, por "Kid" (Ciudad)

1 2 3 4 5 6	Nombre masculino
5 6 4 3 2 1	Nombre femenino

Nº 6
Triángulo numérico, por "Kid" (Ciudad)

1 2 3 4 5 6 7 8	Nombre masculino.
3 4 7 6 2 5 4	Pez.
1 4 6 2 5 8	Astuto.
5 4 7 6 8	Flor.
1 8 8 7	Alabanza.
6 8 5	Dádiva.
7 8	Letra griega (sonido).
5	Consonante.

Nº 7
Comprimido, por A. Laviuzza (Ciudad)



Nº 8
Criptografía (frase), por "Lega" Bánfield, F. C. S.

PI | O

Nº 9
Frase criptográfica, por "Lega" (Bánfield, F. C. S.)

T I T O
T A T E PARIENTE

Nº 10
Comprimido, por "Chavela" (Ciudad)

C O N C O N

Nº 11
Comprimido (con intercalación), por "Chavela" (Ciudad)

PA TO JARO NOTA

NOTA IMPORTANTE

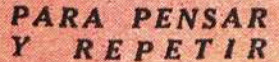
Recomendamos una vez más, se tengan bien en cuenta las observaciones hechas en repetidas ocasiones, muy especialmente, que no debe darse la solución y firma al reverso de cada juego, sino aparte o un poco más abajo del mismo.

Concurso de julio. — **Se reciben soluciones hasta el 15 de agosto próximo inclusive.**

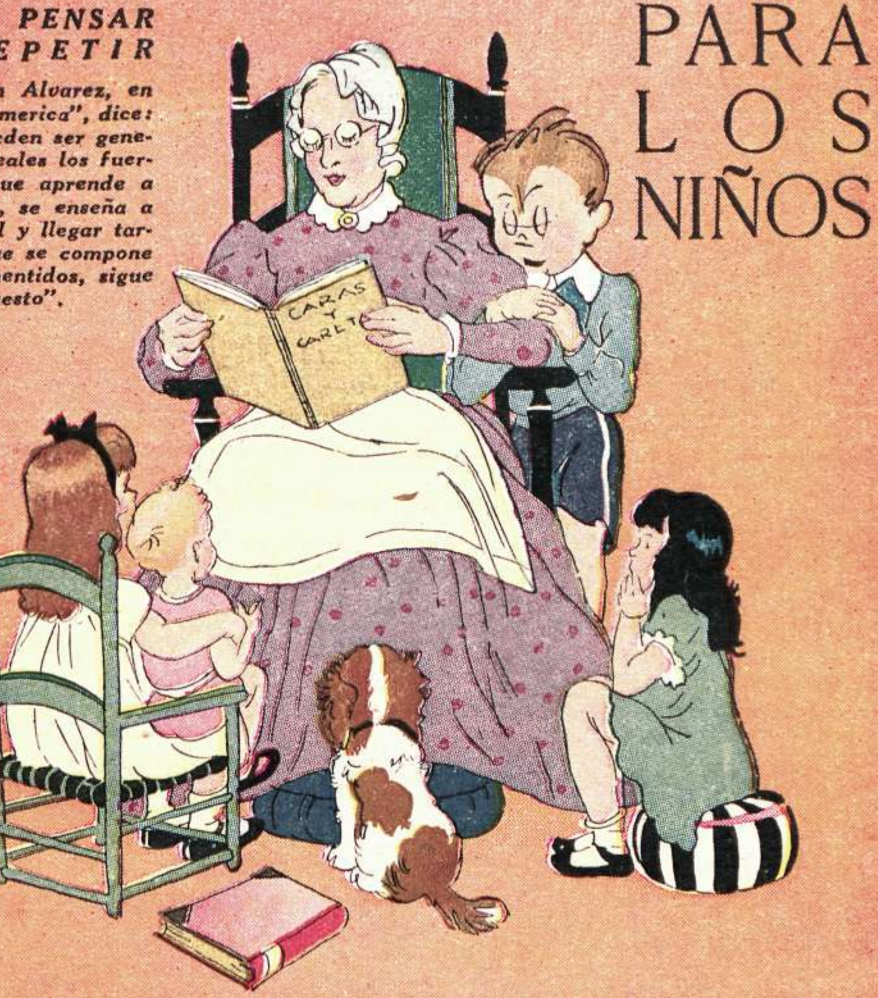
Véanse las bases en la primera publicación de cada mes (con premios)

CONCURSO DE PASATIEMPOS
JULIO DE 1936
CUPON Nº 1973

PARA LOS NIÑOS



Agustín Alvarez, en "South America", dice: "Sólo pueden ser generosos y leales los fuertes. El que aprende a excusarse, se enseña a hacer mal y llegar tarde. El que se compone con desmentidos, sigue descompuesto".



La araña y el gusano de seda



De un gusano de seda
Burlábase una araña.
—¡Pardiez! — así decía, —
Es mucha tu cachaza:
En todo lo que haces,
Sin duda, un siglo tardas;
En cambio, mira el tiempo
Que empleo, sin tu calma,
En tender sobre el muro
Mis telas delicadas.
— Verdad — dijo el gusano. —
Es cierto, amiga araña;
Mas son tus telas frágiles,
Cual hechas de batalla.
A más, después de todo,
¿De qué sirven? De nada.
Si es lento mi trabajo,
Es útil y se alaba:
Es poco, mas bien hecho.
Envidia, pues, mi calma.

Antonio F. de Le Bailly.





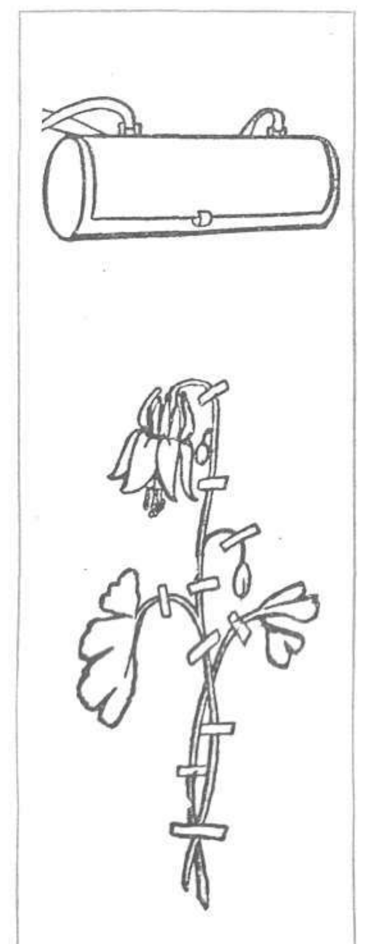
LOS PEQUEÑOS BOTANICOS

La formación de un herbario constituye una instructiva diversión. Lo formaremos a la vez que disfrutamos de nuestros paseos. En él se pueden incluir las plantas de tierra y de agua.

Las algas marinas, por ejemplo, tan variadas y bellas, se deben lavar cuidadosamente en agua limpia y dulce para quitarles la sal antes de ponerlas a secar. La mejor manera de recogerlas es pasar por debajo de ellas, mientras las vemos flotar, un cartón rígido y sacarlas con suvidad.

La mejor época para sacar plantas de tierra es cuando el tiempo está seco. No necesitamos más que la caja cilíndrica de latón, una pala y un cortaplumas. Se comienza por recoger plantas pequeñas, enteras, con raíces y todo. Las mayores lo serán fraccionándolas: ramas y hojas, flores y tallos, raíces, etc.

Una vez en casa se coloca cada una sobre una hoja de papel secante, limpio y seco. Se procurará que no quede ninguna parte encimada. Luego se pone otra hoja de secante y una nueva planta. Así



hasta agotar la cosecha. Un peso encima hará las veces de prensa.

Mientras las plantas no están del todo secas se cambiarán a diario los papeles secantes, poniendo cuidado en no deteriorar las ramitas y hojas. Algunas plantas demoran hasta dos semanas en estar completamente disecadas. Mientras aguardamos, podemos preparar las hojas de cartulina en que irán montadas.

Se toma papel manila nuevo y se corta en pliegos de igual tamaño. Al pie se hacen las anotaciones necesarias y se consignan los detalles referentes a la planta, lugar, época, etc., de su recolección.

Para montar los ejemplares se aseguran al papel de manila con tiras de papel engomado del que se vende preparado. Es mejor no encuadernar las hojas, guardándolas en cajas o carpetas, con lo que se facilita su uso. Unas sobre otras y, entre ellas, hojas de papel de seda. En las cajas o carpetas un poco de alcanfor o de naftalina protegerá a las piezas del herbolario de los bichos que gustan comerse las plantas secas.



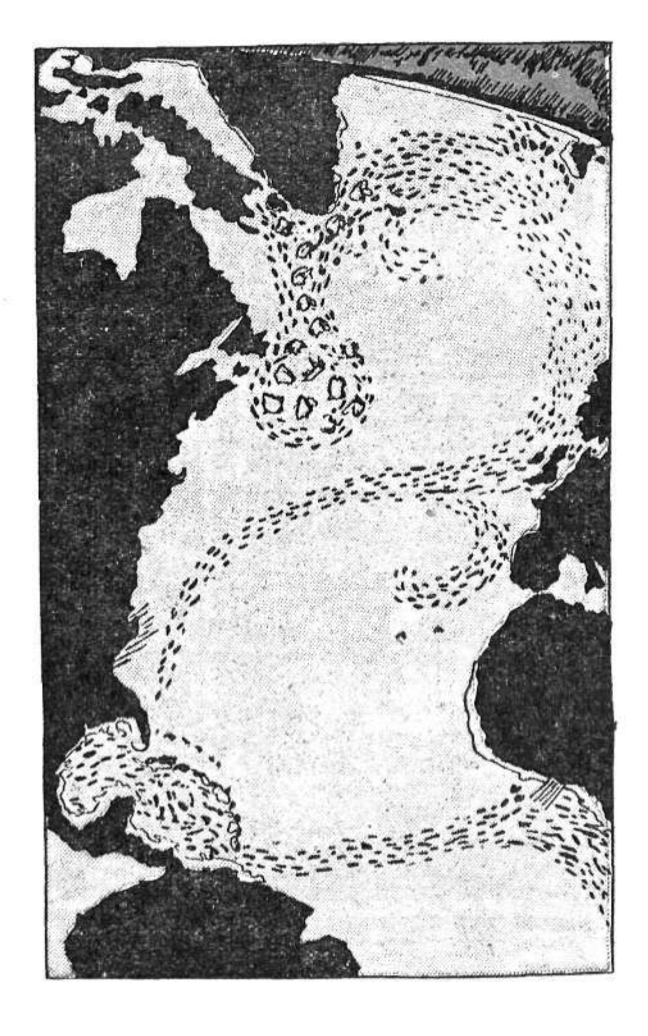
VAMOS A VER QUE ES EL "GULF STREAM"

CADA vez que hablamos de corrientes marinas, recordamos en primer término la del Gulf Stream, río misterioso que mide setenta y cinco kilómetros de anchura y quinientos metros de profundidad y que, durante siglos, ha dado a Europa algo del calor del golfo de Méjico, y a Irlanda, Inglaterra y demás países de Europa septentrional la fertilidad de que disfrutan.

La corriente tiene un itinerario interesante. Nace en el famoso remolino sito en el Atlántico Norte, "maelstrom" gigantesco que incesantemente gira en aquellos parajes. En esta especie de estanque es donde se reúnen millones y millones de peces y plantas acuáticas flotantes, conocidas estas últimas por "sargazos" o algas.

Una parte del agua enviada por el remolino del Atlántico septentrional termina su recorrido en el mar Caribe, donde se une a otra procedente del Africa; como ambas son excesivas para el mar Caribe, lo mismo que el agua rebosando una copa demasiado llena, viértense en el golfo de Méjico.

Tampoco en él hay sitio para el agua que llega y, como si fueran grifos los estrechos de Cuba y la Florida, pasa por ellos una corriente que alcanza la temperatura de 25 grados centígrados y que no es otra cosa que la corriente del Golfo. Cuando sale de los estrechos lleva una velocidad de diez kilómetros por hora, razón por la cual los veleros la evitan, prefiriendo dar un rodeo por el sur antes que enfrentarse con una correntada que mermará considerablemente su velocidad.



Desde el golfo de Méjico se dirige hacia el norte, bordeando las costas norteamericanas hasta que éstas mismas la apartan. Entonces emprende su peregrinación a través del Atlántico. Al llegar a los bancos de Terranova se le agrega la corriente fría denominada del Labrador. La unión de ambas produce las famosas y trágicas nieblas.

La corriente del Gulf Stream abandona la fría muralla del Labrador y lentamente se interna en el Atlántico, llegando esparcida, como las varillas de un abanico, a las costas occidentales europeas. Una rama sigue hacia el sur y toca el litoral de España y Portugal. Lo mismo beneficia con su calor a Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Dinamarca y parte de la península escandinava.

Una vez cumplidos sus deberes humanitarios, la corriente, arrastrando mucha más agua que todos los ríos del mundo juntos, se desliza discretamente hacia el océano Glaciar Artico. Y este mar, a su vez, ha de enviar su corriente propia, la de Groenlandia, — de la que se forma la del Labrador y que ya hemos descrito, — como desagüe.

Digamos finalmente que el aire calentado por la corriente es el que lleva calor a aquellas comarcas.

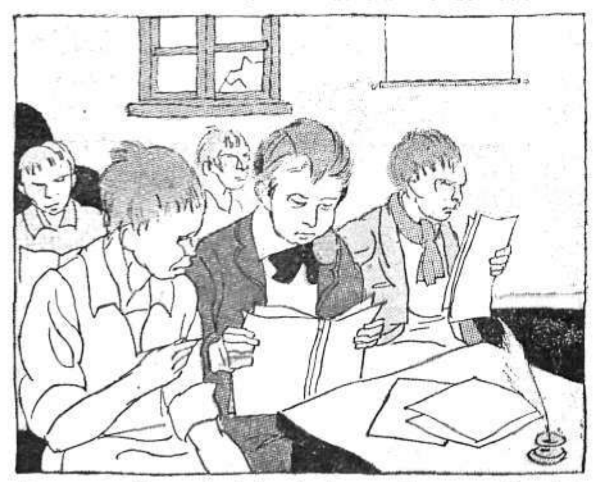
Así de providencial es la organización de la Naturaleza.

DE OTROS TIEMPOS *Por* Batlle EL GENERAL





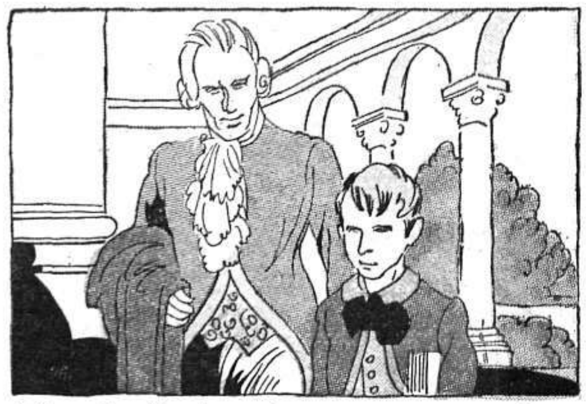
Hijo del capitán don Juan de San Martín, teniente gobernador de Yapeyú, actual provincia de Corrientes, y de doña Gregoria Matorras, nació, según el historiador Mitre, el 25 de febrero de 1778.



Sus compañeros de infancia fueron los pequeños indios y mestizos, a cuyo lado empezó a descifrar el alfabeto en la escuela democrática del viejo pueblo fundado por los padres jesuítas.

PALABRAS DEL HISTORIADOR PERUANO MARIANO DE PAZ SOLDAN

Declaramos ante el universo que San Martín es el más grande de los héroes, el más virtuoso de los hombres públicos, el más desinteresado patriota, el más humilde en su grandeza; y a quien el Perú, Chile y las Provincias Argentinas le deben su vida y su ser político; que San Martín a nadie injurió, que sufrió con cristiana resignación los más inmerecidos ataques, aun después de retirado a la vida privada; de su boca no salieron revelaciones que mancillaran la honra ajena, ni de su pluma se deslizó el corrosivo veneno de la difamación: "¡por todo esto es más grande que Bolívar y que Wáshington!"

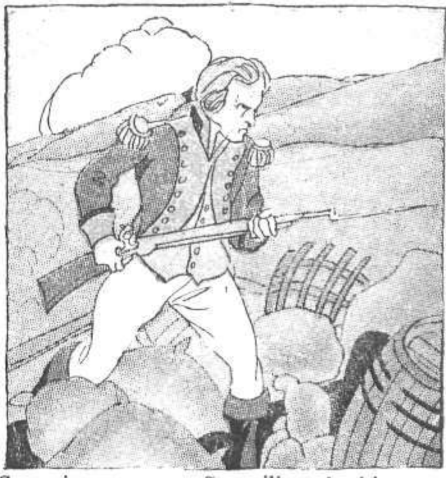


A los ocho años, luego de una corta permanencia en Buenos Aires, en compañía de sus padres, pasó a España, ingresando, según algunos historiadores, en el Seminario de Nobles de Madrid.

JOSE DE SAN MARTIN (1ª parte)



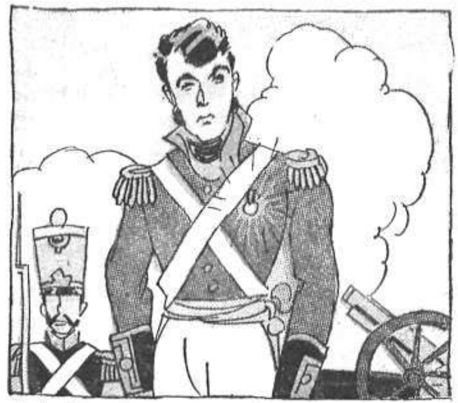
En 1789 solicitó ingresar como cadete en el regimiento de Murcia, siendo dado de alta el 15 de julio. Desde ese día comenzó su vida militar, vistiendo el uniforme celeste y blanco.



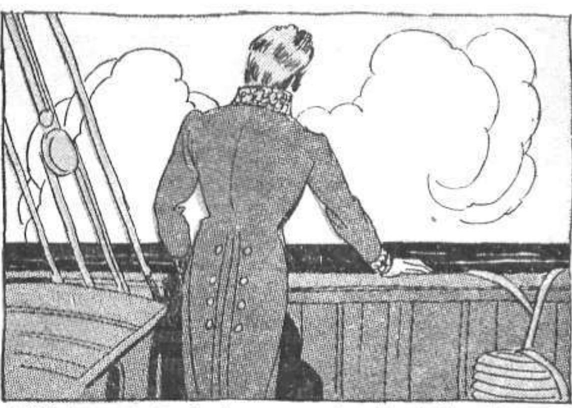
Su primera campaña militar la hizo en Africa. Estuvo en Melilla y Orán, asistiendo a la heroica defensa de ésta, en 1791. No había cumplido diecisiete años.



Cuando la multitud, en Cádiz, se amotinó contra el general Solano, San Martín debió luchar contra ese peligro que le obsesionó toda la vida: el encono y la rivalidad entre hijos de un mismo pueblo.



Asistió a las guerras de la independencia peninsular. Por su comportamiento en Bailén, fué condecorado y ascendido a teniente coronel.



Afiliado a la logia Lautaro, abandonó España y se trasladó a Londres, poniéndose en contacto con los defensores de la causa americana. Y, en enero de 1812, se embarcó para su patria.



JAMES WATT

el que inventó la máquina de vapor

JAMES Watt nació en Greennock, Escocia, una ciudad ahumada por la actividad de las minas hulleras de Birmingham. Su padre fué un humilde zapatero. Como todos los grandes constructores, comenzó por destruir todo lo que había alrededor suyo. Guiado por su gran intuición, construyó ingeniosos aparatos que no servían para nada. Su familia era pobre. Escasamente pudo darle una ínfima instrucción.

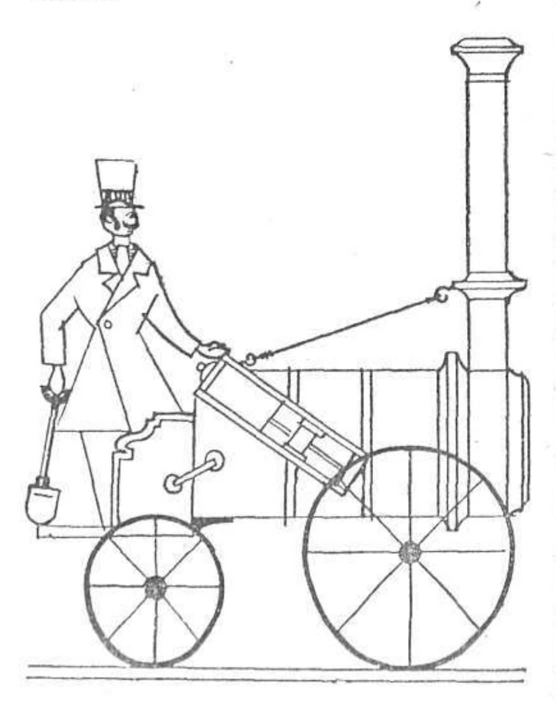
A los diecinueve años (había nacido en 1736), se trasladó a Londres y comenzó a luchar para vivir. Era entonces tan difícil como en el presente la vida en la enorme ciudad. Watt hizo gala de su invencible voluntad. Los fracasos acuciaron su imaginación y alentaron su laboriosidad. Un año estuvo en casa de un famoso fabricante de instrumentos astronómicos, tiempo suficiente para iniciarse en los secretos del oficio y prepararse para establecerse en Glasgow por su cuenta.

En Glasgow se instaló cerca de la Universidad, en el barrio de los estudiantes. En el trato con profesores aumentó sus conocimientos. Interesado en los problemas de la mecánica, pronto ocupó el puesto de reparador del instrumental de física de la Universidad, llegando más tarde a ingeniero de la misma. Estas actividades fueron las que le permitieron ocuparse del perfeccionamiento que habría de introducir en la máquina de vapor. Cambió completamente los diversos órganos de la misma, tan primitivos como los de la de Newcomen. Separó el cilindro y el pistón de la caldera, al mismo tiempo que del condensador. Desde ese momento ya no fué necesario interrumpir a cada momento la acción del fuego, lo que daba una actividad regular a la fuerza y el cilindro pudo permanecer convenientemente caliente. Muy pronto, la máquina tan radicalmente transformada por Watt, logró poner en acción las bombas: una destinada a agotar el aire del condensador; otra a hacer allí, a lograr el enfriamiento del agua; y la tercera a retirar el agua necesaria para alimentar la caldera. Gracias al que se denominó "paralelograma articulado", Watt consiguió que el pistón se moviera verticalmente. Además, para impedir la condensación del vapor, Watt envolvió el cilindro con una camisa de vapor.

Todos estos experimentos fueron efectuados en 1767. Cuando los consideró eficaces se asoció con el doctor Buebuck y, de esta manera, en un año, logró ver construída su máquina.

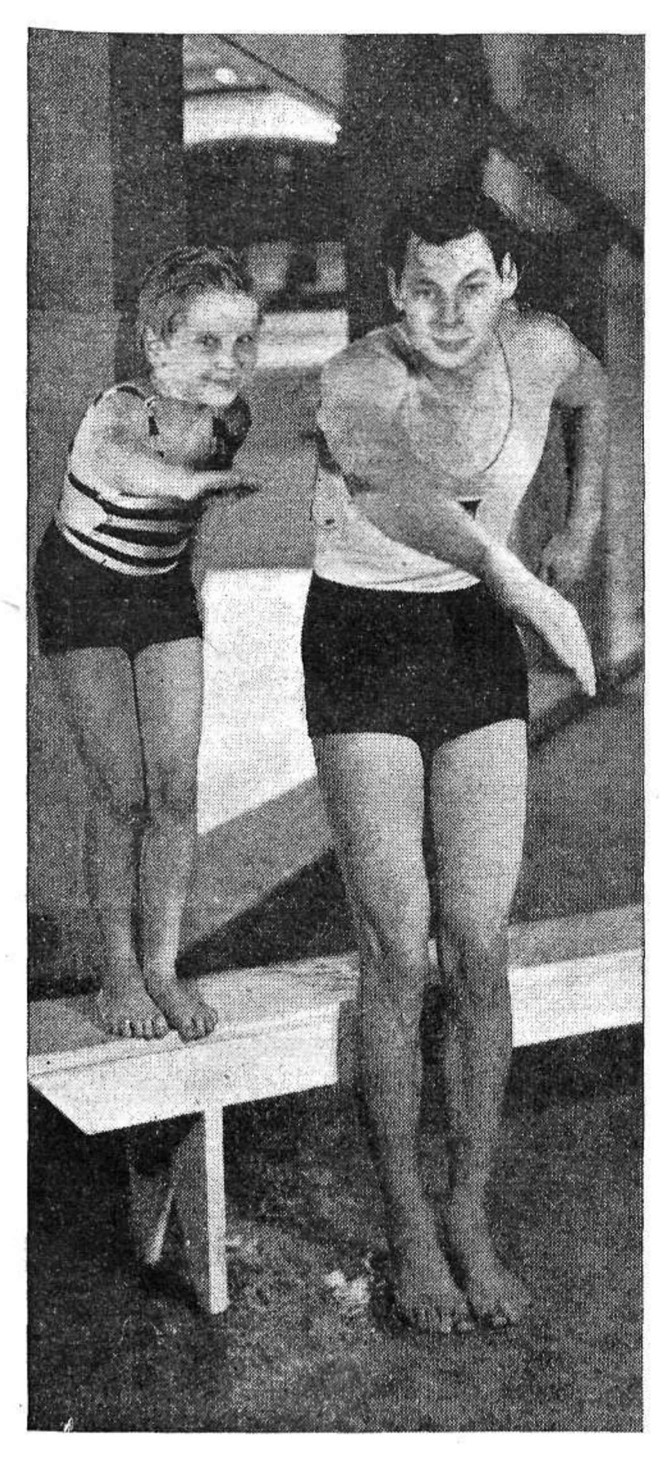
La experiencia de Watt y el perfeccionamiento de la máquina de vapor, dió un enorme impulso a la industria. El movimiento vertical del pistón revolucionó las posibilidades del empleo de esta fuerza y desarrolló una técnica nueva.

Watt tiene un monumento en Birmingham, erigido por suscripción popular. Su recuerdo cubre la ciudad como las humaredas de las máquinas que han engrandecido la vida material de la ciudad en que logró sus primeros triunfos.



HIGIENE DE LA RESPIRACION

Por FEDERICO VILLASEÑOR



I. — Niño: Esfuérzate en aprender a respirar. Se aprende a respirar como se aprende a masticar. Respirar bien es tan útil como comer. Respirar correctamente implica vivir bien.

II. — Aspira el aire por la nariz. Nunca por la boca. En la primera existe una mucosa húmeda, caliente y anfractuosa que, por frotamiento y por temperatura natural, eleva la del aire que se aspira hasta un grado semejante al del calor natural de nuestro cuerpo, independientemente de la temperatura del ambiente. En la boca el aire respirado no puede calentarse y pasa al interior de los pulmones con toda la frialdad que tiene, la que puede dañar a estos órganos seriamente, ocasionando en ellos congestiones y pulmonías, en ocasiones mortales.

III. — Muchos catarros y bronquitis provienen del hecho de que no se sabe respirar correctamente.

IV. — Evita los enfriamientos, esto es, los cambios bruscos de temperatura. No pases bruscamente de un local a otro que tenga diferente temperatura. No abandones súbitamente las salas de estudio o trabajo cuyo aire se ha calentado por el hacinamiento de personas: detente siempre algunos minutos en el pórtico, antes de salir al exterior. No es el frío lo que daña, sino los cambios bruscos de temperatura.

V. — Usa ropa interior de seda, de lana o de franela, que evitan que tu cuerpo se enfríe súbitamente cuando desciende el grado de la temperatura ambiente.

VI. — Procura no exponerte a las corrientes de aire cuando estés sudando y no ingieras nunca, en estas condiciones, bebidas heladas, que podrían originar perturbaciones serias en la salud de tu organismo.

Las desventuras



1



2



5

LLEGA A PUNTO, MANECO. YA ESTOY LISTA.

(DENTRO DE UN RATO SÍ QUE VAS A ESTAR LISTA)

6



9

¿NO LE QUEDARÁ OTRA PIEL PARA REGALARME?

¡CÓMO NO QUE ME QUEDA! (LA PIEL DE GALLINA)

10

de MANECO

Por LINAGE



3



4



7



8



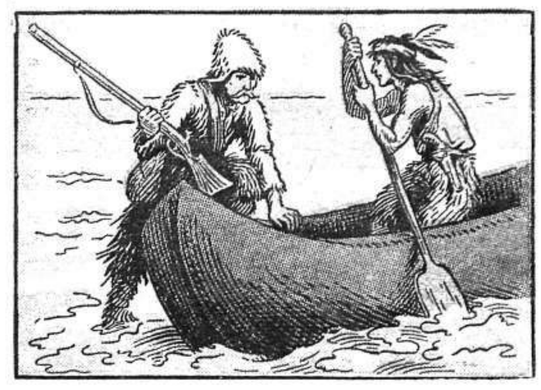
11

12

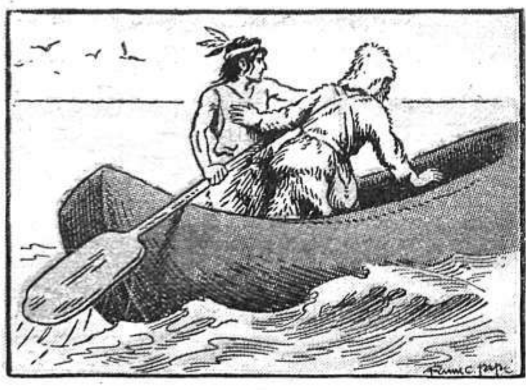
LAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE

Por
DANIEL DE FOE

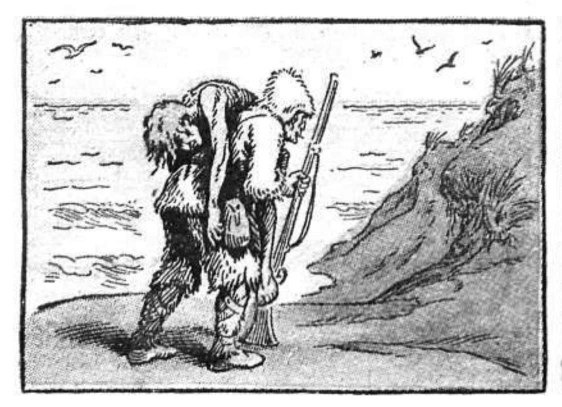
Ilustraciones de
FRANK C. PAPE



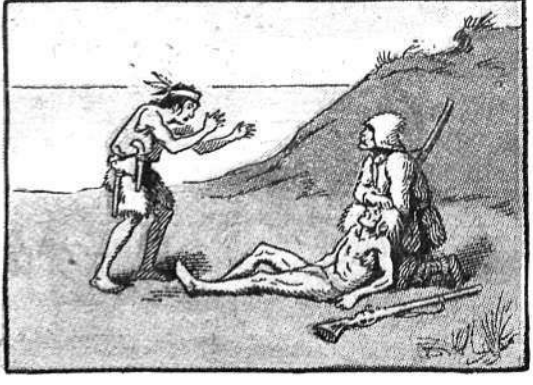
1 Temiendo que los salvajes regresaran, opté por perseguir con la piragua a los que huían para aniquilarlos a todos.



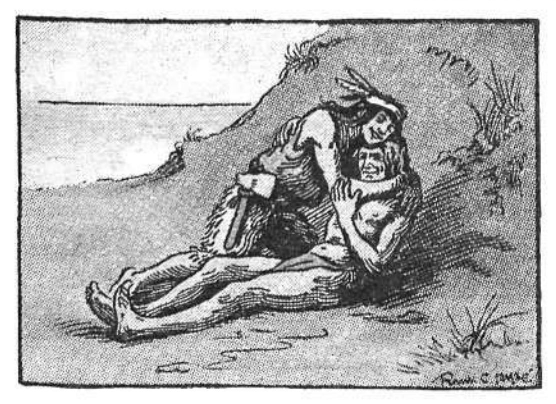
2 Subí a la piragua con Domingo y en el fondo encontramos a un infeliz cuyos pies y manos habían sido fuertemente atados.



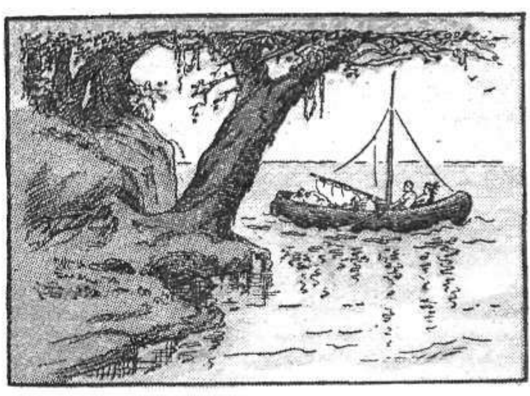
3 Corté las ligaduras con que lo tenían amarrado y, más muerto que vivo, lo saqué de la canoa para ver si reaccionaba.



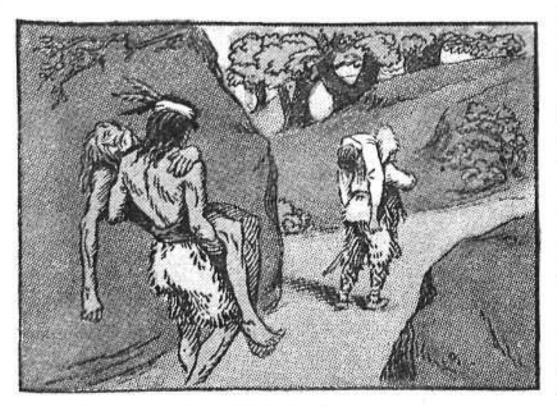
4 Acudió Domingo y le ordené que interrogara a aquel infeliz y le explicara que estaba a salvo. El hombre reaccionó un tanto.



5 Pero Domingo, en cuanto lo escuchó hablar, comenzó a danzar y gritar como enloquecido. No era para menos: se trataba de su padre.



6 Después de la batalla decidimos descansar y recuperar fuerzas para poder realizar el viaje hasta mi cueva utilizando la piragua.



7 Con grandes dificultades transportamos luego hasta nuestro refugio a los dos hombres completamente agotados por los padecimientos.



8 Por la noche me ocupé de la alimentación y del alojamiento de los nuevos compañeros. En pocos días mi isla se había poblado.



9 El padre de Domingo y el europeo colaboraron desde entonces en todas las faenas, en los cultivos y en el cuidado de los rebaños.



10 Nuestras condiciones de vida tornáronse más llevaderas. Formamos una verdadera familia y pasamos jornadas realmente agradables.

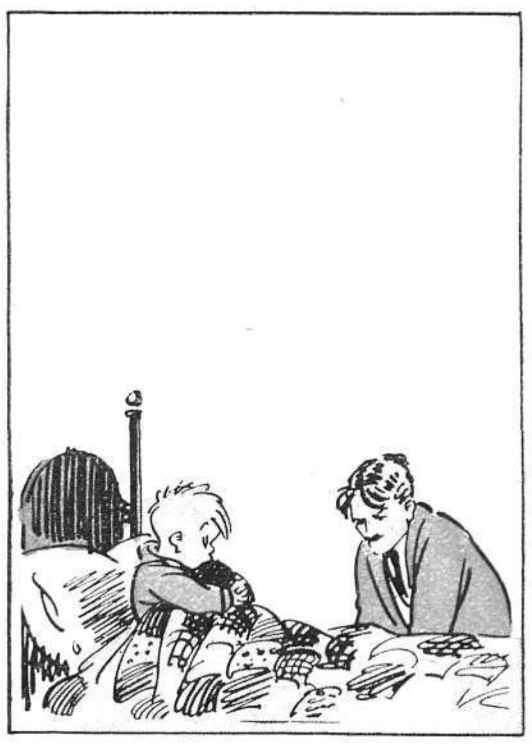
(Concluirá).

R E S U M E N

Robinson Crusoe, a temprana edad, se salvó de un naufragio y halló refugio en una isla desierta. Allí vivió, trabajó y organizó su existencia en forma tal que pudo descartar todo auxilio de la civilización. Pero, tras los años de labor y tranquilidad, vinieron los de peligro y sobresaltos. Los indígenas invadieron la isla, y Robinson Crusoe tuvo que rechazar sus ataques. En cierta oportunidad salvó a uno de ellos que iban a sacrificar y éste se convirtió en su más fiel compañero. Pero, los salvajes regresaron y con ellos llevaron a la isla otros prisioneros...

Las aventuras

EL VETADOR



1 —Dígame, joven imberbe, ¿qué le previne acerca de sus malas notas del colegio?
—¿Malas notas?



2 —¿Y qué le dije sobre su costumbre de robarse los timbres de los vecinos?
—¿Timbres de vecinos?



5 —He sabido, por mi señora madre, que usted llega todas las noches tarde del club.
—¿Tarde del club?



6 —Y que, además, tres veces por semana tiene negocios que le impiden almorzar con la familia.
—¿Negocios?

de Chingola Por PERCY L. CROSBY

V E T A D O



3 —¿Y de la facilidad con que engaña al almacenero de la esquina dándole níqueles falsos?
—¿Níqueles falsos?



4 —Permítame una "parola", muy señor y padre mío.
—¿De qué se trata?



7 —Suma y sigue: Sus corbatas son cada vez más caras, y, por lo tanto, el puchero tiene menos papas.
—¿Menos papas?



8 —Por lo tanto, como usted puede ver, ilustre autor de mis días, mis "performances" fuera del reglamento son un poroto comparadas con las suyas. ¿Qué me dice?

Los oficios EL SASTRE





CURSO LIBRE de CHISTOLOGIA

El árbitro, antes de iniciarse el partido de fútbol:

—Muchachos, antes de comenzar, quiero manifestarles que no toleraré ningún golpe ni brusquedad.

Los muchachos:

—Convenido. Serán sus últimas palabras.

—¿Y es usted estenógrafo?

—Excelente, señor.

—¿Puede tomar una carta a la velocidad de la palabra?

—¡Cómo no! He practicado mucho en el colegio. Tomaba las conferencias de los profesores y lo hacía con una rapidez tal que siempre les llevaba cinco o seis líneas de ventaja.



—Papá, francamente yo creo que Galileo no ha hecho un gran descubrimiento al decir que la tierra gira. En cuanto tú me regalaste el globo me he dado cuenta de que tiene un eje...

—Mira, mamá, ¡qué parecido ese mono con tío Julio!

—¿Quieres callarte? Esas cosas no se dicen en alta voz.

—¡Pero, mamá! El mono no puede entenderme.

—Mira, este buzón tiene un agujero...

—¡Claro! Es para las cartas circulares.

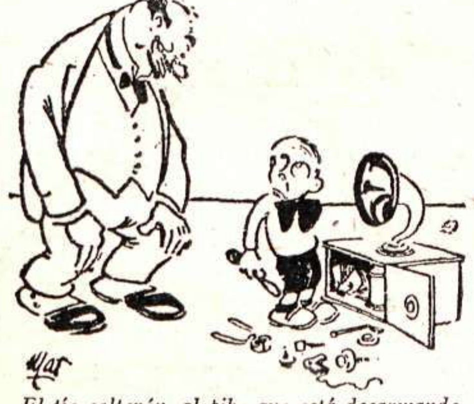
—¿Mamá, verdad que los sacerdotes misioneros van al cielo?

—Sí, querido.

—¿Y los salvajes?

—Seguro que no.

—Entonces, mamá, ¿cómo se las arreglan cuando un caníbal muere después de comerse un misionero?



El tío solterón, al pibe que está desarmando la radio:

—¿Y, Totito? ¿Vamos a dar unas vueltas en las calesitas?...

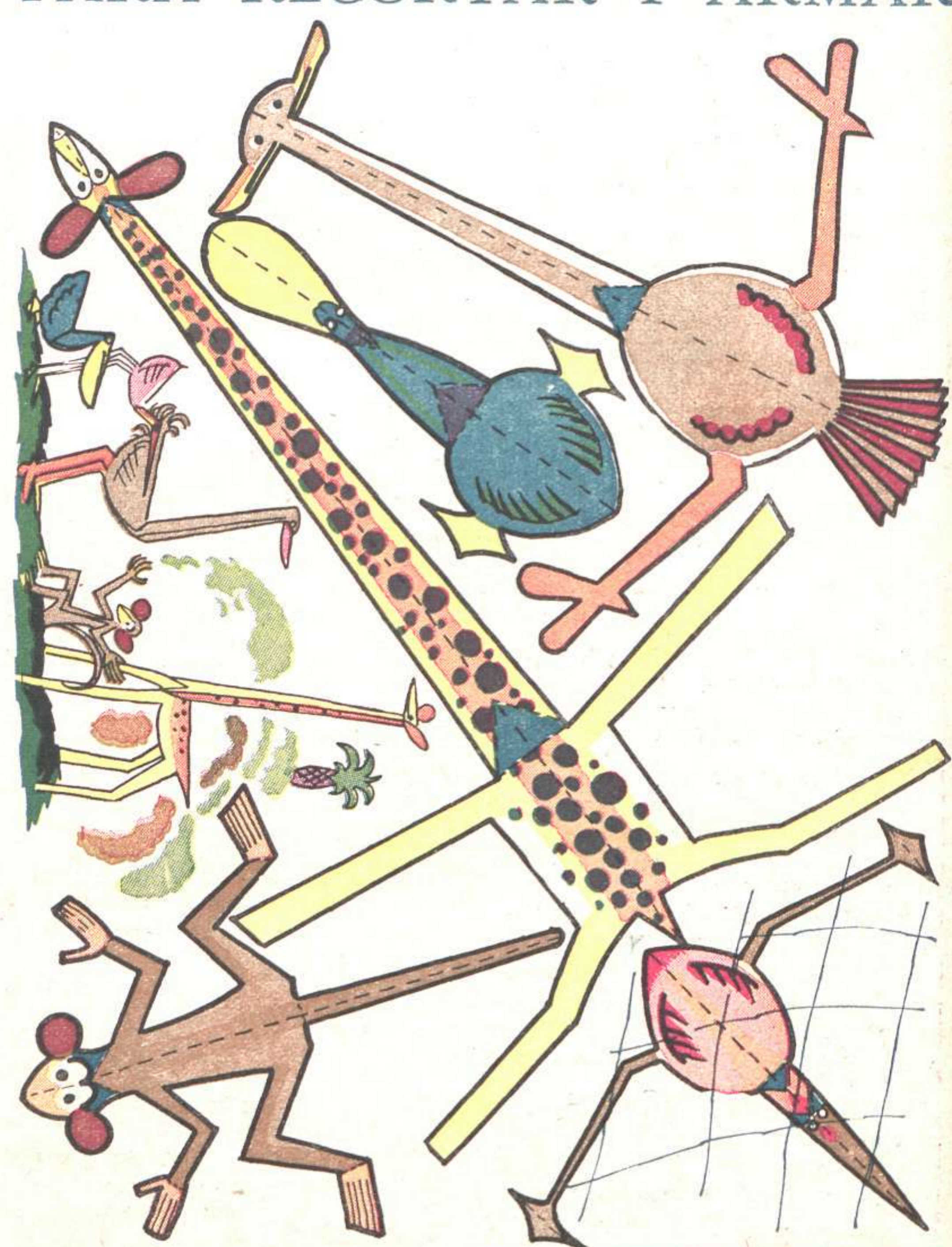
—Estoy ocupado, tío; pero, vamos, si es que eso te divierte.



—Pablo, ¿cómo es eso que tu deber sobre el león, sigue al pie de la letra al que ha escrito tu compañero?

—Y, señor... Es que, probablemente, los dos hemos escrito sobre el mismo león...

PARA RECORTAR Y ARMAR



Animales grotescos:

LA JIRAFA
EL MONO
EL AVESTRUZ
EL PELICANO

INDICACIONES

Recortar las figuras luego de pegar la página sobre una cartulina resistente. Doblarlas siguiendo las líneas de puntos. Pegar las partes que se indican en azul.

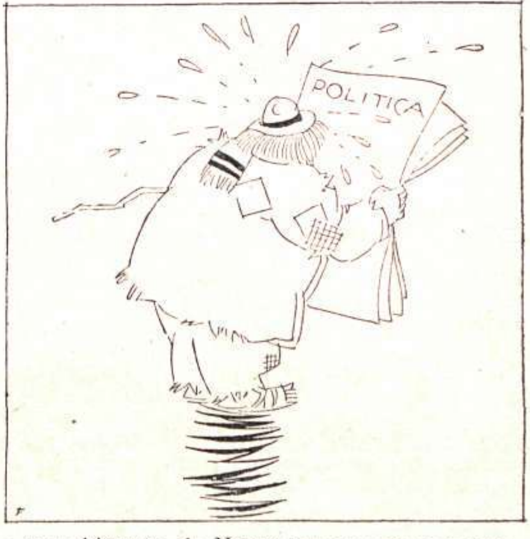
Reflexiones de un vago

(Continúa en la página 108)

se siente más frío, en Buenos Aires o en Estocolmo? ¡En Estocolmo!, responderá usted, pensando en los metros de nieve que caen en las ciudades nórdicas durante el invierno. Pero se volverá a equivocar de medio a medio, salvo que a usted le interese más el frío que sienten los termómetros que el frío que sienten los mortales. Porque una cosa es el frío que se registra en los observatorios meteorológicos y otro el que experimentan las personas. Ahora bien; desde el punto de vista de las personas, que es el punto de vista más importante, yo sostengo que "hace" más frío en Buenos Aires que en la mismísima Groenlandia.

Y se explica; allí hace tanto frío en invierno que, por fuerza, deben combatirlo en gran escala. Las casas tienen enormes chimeneas, la gente anda con gruesos abrigos de pieles y hasta los más abstemios se mandan a bodega bebidas que son fuego líquido. Resultado: a causa de que hace mucho frío, la gente no lo siente. ¿Cómo quiere que lo sientan si, cuanto más fresquete hace, menos salen de las casas, hasta el punto de que hay regiones donde los habitantes pasan todo el invierno pegados a la chimenea?

En Buenos Aires, en cambio, el frío no es tan intenso como para obligar a que todas las casas tengan calefacción y a que los hombres anden con abrigos forrados de piel. Prueba de ello es que el noventa y nueve por ciento de las casas porteñas carecen de calefacción adecuada sin que el noventa y nueve por ciento de la población fallezca al llegar agosto. Pero, como es evidente que siempre hace menos frío junto



a una chimenea de Nome que en una casa porteña sin estufa, resulta que en Buenos Aires, precisamente porque hace menos frío, se sufre más frío que en Helsingsford o en Cristianía. Parecerá una paradoja, pero es así.

Menos mal — ¡todo tiene su compensación! — que la actividad política es muy intensa entre nosotros. Este año, pongo por caso, es gracias a la política que hemos pasado algunos buenos calores en pleno invierno...

OLEGARIO REINOSO

EL QUE SE OLVIDÓ DE SÍ MISMO

(Continuación de la página 26)

Ahora bien; sabido es que las compañías aseguradoras quieren "asegurarse" de la vida — de la vida y de la muerte — de sus clientes, y con ese propósito había enviado la interesada a uno de sus mejores agentes por la región, a fin de que practicase todas las averiguaciones posibles.

Muchas pistas falsas siguió, pero merced a su perseverancia acabó por dar con un primo del desaparecido, y entonces, con nuevas y frescas referencias, telegrafió a la empresa y ésta le envió un ayudante. Vueltas y revueltas por toda la comarca hasta que encontraron a *Silas Brown* y establecieron su identidad, ayudándole parsimoniosamente a recobrar su perdida memoria, proceso que se aceleró en cuanto, metódicamente y con ayuda de un médico, le fueron explicando con detalles el lugar, los negocios, la familia y la casita que habitara. Pero no termina aquí esta extraña historia. Una complicación por extremo dramática había sobrevenido en tan largos años de espera.

Su esposa, joven viuda, se había casado poco después de haber sido dado oficialmente por muerto al señor Hoare. Un joven londinense, de tan buena reputación como presencia, atraído por su belleza, se enamoró de ella, y se casaron sin impedimento alguno...

Cuando el recobrado Ricardo Hoare fué llevado a la presencia de su *ex esposa*, ésta, lanzando una exclamacin, se arrojó en sus brazos bañada en lágrimas. Su hijita, ya de quince años, le reconoció instintivamente.

—¡Padrecito mío! — gritó saltando sobre su cuello.

El marido — el segundo marido — presenciaba esta escena, una de las más extraordinarias y complicadas que se pueden presentar en un hogar, y mostraba en su expresión los sentimientos que le sacudían.

¿Qué hacer? ¿Cómo resolver el caso? ¿Se divorciarían para restituirla a ella a su primitivo esposo, aparecido cuando ya se le diera por muerto?

Fué una escena solemne la que siguió a la primera aquella misma noche, en la casita de los Hoare.

Invitado el párroco, el juez de paz, el jefe del destacamento de policía y dos respetables señoras, se celebró una especie de consejo de familia en presencia de los interesados en la dramática situación: el aparecido Ricardo Hoare, su esposa Evelyn, su hijita Elisabeth y Robert Morgate, el segundo marido.

—¡En el nombre de Dios, que nos asiste — comenzó diciendo el sacerdote, — el llamado Ricardo Hoare y Evelyn Sindney permanecen todavía unidos por los santos lazos del matrimonio, a pesar de los fatales acontecimientos que se sucedieron!

—En el nombre de la ley, que constituye la garantía de todo ciudadano — habló, a su turno, el juez de paz — declaro que la segunda unión está tan legalizada como lo estuvo la primera, y que no me corresponde a mí resolver, sin consultar, un caso no previsto.

—En nombre de los que hacemos respetar las leyes del país — dijo el jefe de policía — no tengo nada que objetar a lo expuesto por el señor juez.

—Veremos a ver si prescindiendo de la ley se resuelve este extraordinario caso de mutuo acuerdo entre los interesados — opinó la señora Mildred Grace, profesora normal.

—Me parece que, entre personas honradas, es lo correcto proceder consultando los sentimientos de las partes — admitió la señora de Horseback, esposa del superintendente local del ferrocarril.

—Perfectamente — exclamó el clérigo ante el silencio general. — Veamos, pues. Y levantándose de su asiento se acercó al aparecido Ricardo Hoare y le dijo con grave acento, inclinándose sobre él con las manos juntas y extendidas:

—¿Sigue usted queriendo y considerándose esposo y padre legal respectivamente de la señora Evelyn Sindney y de la señorita Elisabeth Hoare?

—Sí, padre, por el resto de toda mi vida — pronunció con acento firme, aunque emocionado, el *ex esposo*.

El sacerdote se acercó entonces a la dos veces casada.

—¿Sigue usted queriendo por esposo y padre de su hija al señor Ricardo Hoare? — le preguntó con la misma gravedad.

—Sí, padre, sigo queriéndole y respetándole como a mi primer marido y como al padre de mi hija — contestó la señora con los ojos arrasados en lágrimas y mirando furtivamente a su segundo esposo. — Pero quiero agregar.. éste es mi infortunio... que si obedezco a mi deber y a mi corazón de madre, he de expresar mi sentimiento y mi gratitud hacia el que...

Y se desvaneció, siendo auxiliada por las dos damas presentes.

—Si se me permite — expresó el segundo esposo, cuya admirable presencia de ánimo impresionó a todos — diré muy pocas palabras, intentando facilitar la situación que se nos ha planteado por el Destino. Quiero mucho a mi esposa y sé que ella me corresponde con igual nobleza, pero comprendo que el señor Hoare, mientras viva, tiene un legítimo derecho sobre ella. Sentimentalmente, estoy dispuesto a retirarme; legalmente, ustedes, caballeros, sabrán arreglar todas las dificultades. Pueden contar conmigo. El que no hayamos tenido sucesión contribuirá a facilitar la tarea de los abogados...

Pocos días después el ex primer esposo Ricardo Hoare, por mal nombre Silas Brown, volvía a casarse con su ex esposa y a recobrar su hogar, habiendo recobrado la memoria y la felicidad perdida.

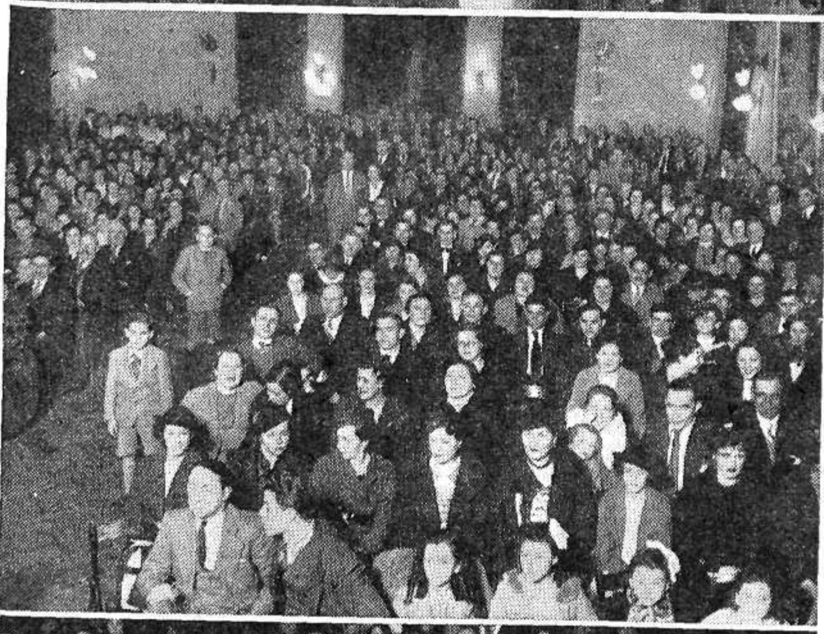
El joven Robert Morgate regresó a Londres y se hizo enganchar en un regimiento expedicionario que partía para la Somalía inglesa, llevando, bajo el correaje que le cruzaba el pecho sosteniendo sobre sus espaldas la moderna mochila, un retrato de ella bien envuelto en papel impermeable... escondido en el bolsillo interior de su cazadora gris... sobre su corazón.

ADAM WELSAHUT



Gran cantidad de parejas congregó el baile de la Federación de Empleados de Comercio.

En los centros recreativos



Concurrentes a la velada de la Asociación del Partido de Corcubión.



Parte de los asistentes al baile del Centro del Ayuntamiento del Grove.



Grupo de concurrentes a la recepción ofrecida por el señor Gobernador de la Provincia, en la Casa de Gobierno de San Luis, en celebración del 9 de Julio.

Las fiestas julias en SAN LUIS



Público reunido en el salón de actos de la escuela Belgrano de la capital puntana, durante la ejecución del Himno Nacional en la fiesta realizada en homenaje a la efemérides patria.

CARAS Y CARETAS





REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: (38) 5982. Dirección (38) 4421. Publicidad: (38) 2185. Talleres: (38) 4095.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 m$n Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre ,, 3.— ,, Semestre ,, 6.— - Año ,, 11.—
Exterior: Trimestre ,, oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.
Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Paraná, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ oro .... 5.—

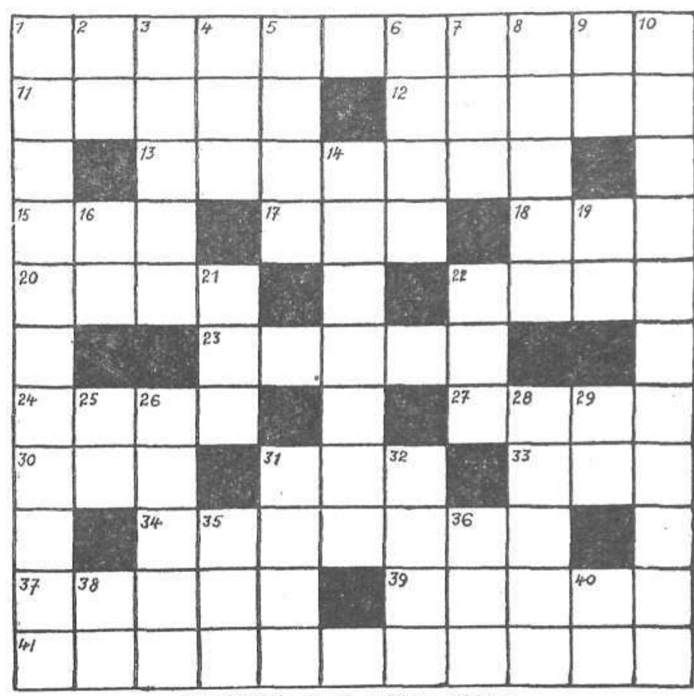
No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA NUMERO 56



La solución en el próximo número.

HORIZONTALES

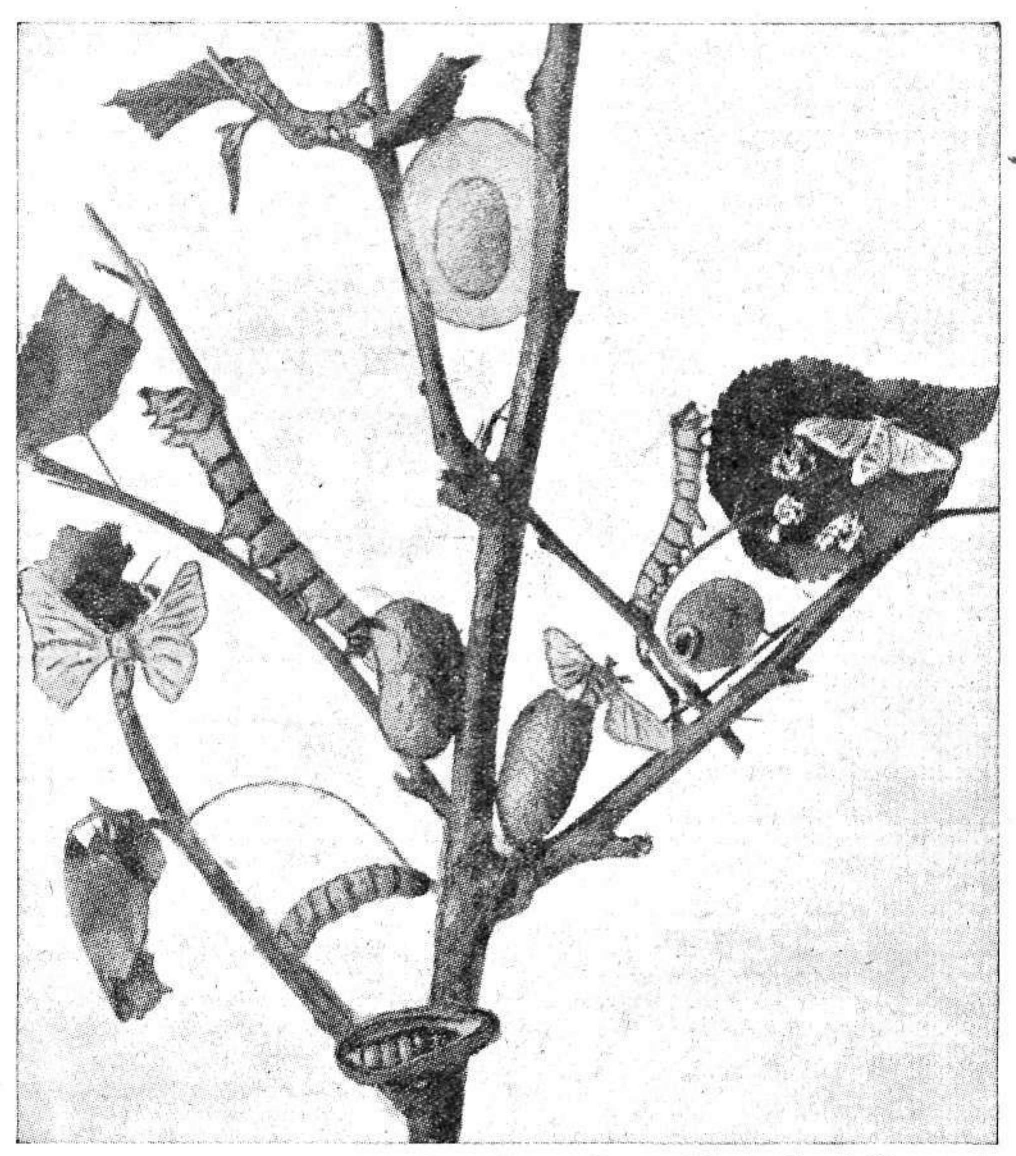
1. En música, concordancia armoniosa de voces contrapuestas. Arte de componer música para varias voces.
11. Expondré al fuego carne cruda para que se torne comestible.
12. Limpian.
13. Tinaja grande y tosca.
15. Uno, enlazo, con cuerda, cinta, etc.
17. Ansar, ave.
18. Río de Suiza que nace en el Grimsel, riega a Berna y desemboca en el Rin.
20. Igual, sin aspereza, femenino.
22. Pronombre demostrativo neutro.
23. Rostro humano, plural.
24. Enfermedad de los pulmones que se manifiesta por sofocaciones intermitentes.
27. Hace o pone fea.
30. Preposición inseparable que significa *separación, a través de, entre, con.*
31. Villa del partido de Betanzos (Coruña); 5.770 habitantes.
33. Cada uno de los elementos de los cuerpos disociados por la corriente eléctrica.
34. Girasol.
37. Junta lo que estaba separado.
39. Palabra latina que significa: *en otra parte.* Galicismo por *coartada.*
41. Figura de retórica en virtud de la cual se pone el nombre apelativo por el propio, o vice versa, ejemplo: El Apóstol, por San Pablo.

VERTICALES

1. Bestia de silla o carga.
2. Pronombre personal de segunda persona en ambos géneros y número plural en dativo y acusativo.
3. Nacido, plural.
4. Prefijo que significa tres.
5. Especie de ciervo de los países septentrionales, con astas muy ramosas. Sirve como animal de tiro para los trineos.
6. Cosa ligera. Sirve para techar ranchos.
7. Empleo, utilizo una cosa.
8. Niñas pequeñas.
9. Interjección. ¡Tate!; poco a poco.
10. Adivinación por los sueños.
14. Reviste con láminas de hierro o acero.
16. Pronombre personal, segunda persona, singular. Usase con preposición.
19. Abreviatura técnica de la voz atmósfera.
21. Aquí.
22. Pronombre demostrativo, femenino; puede ser también adjetivo, pero entonces no lleva acento.
25. Afirmación.
26. Elefante fósil que vivió en Europa y en Africa en la época cuaternaria.
28. Poéticamente, gracia y delicadeza. La Academia dice: "Habilidad y delicadeza en hacer o decir las cosas con perfección."
29. Río de Aragón que desagua en el Cantábrico.
31. Recen.
32. Provincia de las Indias inglesas, entre el Tibet, Birmania y Bengala. 6.000.000 de habitantes. Capital: Silang.
35. Hija de Cadmo y de Armonía y esposa de Atamante, rey de Tebas.
36. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento.
38. Preposición inseparable que significa *dentro.*
40. Prefijo que denota duplicación.

O		L	A	B	O	R		S	U	R
R		U	V	A	D	A		E	N	E
N		C	O	R	A	N		N		C
I		I				G		E	S	O
T		E	N	A	N	O		S	A	N
O	I	R	A	N		S	U	C	I	O
L	E	N		A	C	O	T	A		C
O	S	A		F				L		E
G		G		O	B	E	S	A		R
I	B	A		R	O	T	A	D		A
A	E	S		A	L	A	M	O		N

Solución del problema número 55.



Metamorfosis del gusano de seda: huevos; larva en diversas edades; capullo; crisálida; mariposa saliendo del capullo; mariposa deponiendo los huevos.

Las fuentes de la producción argentina

EL GUSANO DE ORO Y SU MARAVILLOSA VIDA

Por Hugo Miatello

OBRA maravillosa de la Naturaleza, recogida por el hombre y puesta a su servicio, es el gusano de seda el más noble, apreciado e interesante, que por su rápida evolución, fácil domesticación y por los valiosos productos que es capaz de dar, bien podríase llamar el "gusano de oro". Pero, aun así, cuánta gente habrá que, empleando en su indumentaria, se lo permita o no su condición social o económica, telas de seda natural, ignoran el origen y las fases de su vida, que constituyen su metamorfosis, así

como su historia, los detalles de su explotación, la importancia de su industria y los beneficios que ofrece a las poblaciones que le dediquen algunos días de su trabajo.

El gusano de seda *(Bombyx mori)* es un lepidóptero de metamorfosis completa, cuyo ciclo de vida se desenvuelve en cuatro estados: *huevo, larva, crisálida* y *mariposa*. Los huevos, de forma lenticular, de color gris obscuro en las razas amarillas, verdoso en las verdes y violáceo en las blancas, son pequeñitos, tanto que se necesitan de 1500 a 2000, según las razas, para formar un gramo de peso. De éstos, llamados también *semilla*, nacen las larvas, que, a medida que crecen, toman un color blanquecino, lustroso y aperlado. Es maravilloso el aumento de peso y volumen que adquieren durante los pocos días de su metamorfosis: de tres milímetros de largo y medio miligramo de peso que tienen al nacer, a los 30 días, al llegar a su estado adulto, tienen 8 centímetros de largo y 4 gramos de peso, esto es, cerca de 8000 veces su peso inicial y 14.000 veces su volumen primitivo.

El cuerpo del gusano de seda, en estado adulto, de su mayor desarrollo, se compone de tres partes: la cabeza, el tórax y el abdomen. La cabeza, en la parte superior, tiene 6 ojos en cada lado y numerosos pelos delgados y sensibles que funcionan, al parecer, como órganos del tacto. En la parte inferior de la boca está situado un apéndice carnoso, el sericterio, que es el órgano destinado a segregar el hilo de seda por medio de las glándulas sedíferas. El tórax, que sigue a continuación de la cabeza, constituído por tres anillos, lleva en la parte inferior tres pares de patas armadas cada una de un ganchito que sirve para trepar y sostener el cuerpo en las ramas. Y el abdomen, formado por 9 anillos sucesivos más, tiene cinco pares de patas membranosas o falsas, con las cuales puede el gusano adherirse a los objetos en que descansa; su parte extrema posterior lleva un cuernecito curvo hacia atrás.

El gusano de seda se alimenta con hojas de morera y durante su vida larval sufre cuatro *mudas*, así llamadas porque entrando en estado de letargo, cambia su piel otras tantas veces; el período de tiempo entre una muda y otra se llama *edad* y son cinco; la primera, desde que nace hasta que sufre la primera muda, dura 5 días; la segunda, 4; la tercera, 5; la cuarta, 6, y la quinta, la última, 10; las mudas duran 24 horas las 3 primeras y 48 la cuarta. El período larval dura, pues, de 30 a 35 días, después del cual el gusano se encierra en el capullo que el mismo teje con maestría y exactitud matemática y sorprendente, transformándose en crisálida.

El *capullo*, de forma elipsoidal, estrechado en el medio, de 3 a 4 centímetros de largo por uno y medio de ancho, de color amarillo, blanco o verde, según las razas, de uno y medio a dos gramos de peso, está constituído por un filamento sedoso que el gusano emite por la boca, cuya longitud varía entre 800 y 1500 metros, es delgadísimo y tan liviano que se necesitan más de 3000 metros para formar un gramo de peso.

La *crisálida*, que es una imagen reducida del insecto perfecto, pues que muestra en miniatura los dos ojos, las antenas, las seis patas, las cuatro alas, dentro de los 12 a 15 días se transforma en mariposa, la que, por medio de un líquido que segrega por la boca, ablanda la extremidad del capullo, el que se rompe, se abre y le da paso y salida.

La *mariposa*, de cándida blancura, aunque está provista de dos pares de alas, no es apta para el vuelo y después de un día de descanso, la hembra apareada y fecundada, empieza en seguida la deposición de los huevos, que emite en número variable de 400 a 500 o más y a los diez o doce días muere, mientras el macho se extingue a los pocos días de haber cumplido su misión perpetuadora de la especie. En total, pues, la vida completa del precioso insecto dura de 60 a 70 días.

El origen e historia del *gusano de oro*, la importancia de su explotación industrial y los detalles prácticos de la técnica de su cría, así como el cultivo de la morera que provee su alimentación, serán objeto de otras tantas notas que publicaremos sucesivamente en esta u otra sección, según el espacio lo permita y que dedicaremos especialmente a los maestros y niños de las escuelas comunes del país.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO



Con una original fiesta criolla celebróse en Posadas (Misiones) el 9 de Julio, realizándose un concurso de jinetes, que despertó gran curiosidad, a juzgar por la afluencia de gente que puede advertirse en el grabado.

Las fiestas julias en POSADAS

El gobernador del territorio, doctor Vanazco, y las damas que constituyeron el *jurado para la adjudicación* de premios, presenciando el desfile de jinetes desde el palco oficial.



Un *mate* con *virola* y *bombilla* de plata, recibe este otro jinete, como premio al excelente atalaje de su caballo.

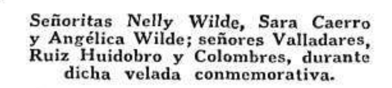
Un joven "caballero" posadense, recibiendo de manos del gobernador el premio ganado por su típica indumentaria criolla.

Las fiestas julias en Tucumán

Señoritas de Sappia Argüello, Santillán Paz, Fernández García, De la Fuente, Zavalía, Guzmán Torres, Terán Fagalde, Hill Terán y Molina Aráoz, que hicieron su presentación en sociedad, en el baile de "El Círculo".



Señoritas Amalia Ballesteros, Raquel López Pondal; señores Alberto Rougues y Raúl Colombres Wenton.



Señoritas Nelly Wilde, Sara Caerro y Angélica Wilde; señores Valladares, Ruiz Huidobro y Colombres, durante dicha velada conmemorativa.



Señoritas Dora Malmiesca, Aída González Lelong y Angélica Posse; señores Figueroa Román, González Helva y Cornet.

Doctor Benjamín Terán y señora; Elmina Olmos Lacroze; señor Alberto Piñero y señora, Angélica Mayoral, y doña Lastenia Padilla.



Gran concurso de soluciones de problemas de ajedrez

BASES

1º — "Caras y Caretas" ha organizado un importante Concurso de soluciones de Problemas de Ajedrez semestral, que ha comenzado el 7 de mayo y fenecerá el 31 de octubre del corriente año. Este gran certamen ajedrecístico lo dedicamos a todos los aficionados de la República Argentina y países sudamericanos.

2º — Se publicará en el primer y tercer número de cada mes, seis problemas de célebres compositores, cuyas soluciones se anunciarán cuatro números después de la aparición de los problemas.

3º — Las soluciones deben ser remitidas impostergablemente, y sin excepción, dentro de la semana siguiente a la publicación de los problemas, es decir, se le dará validez a las soluciones que lleguen a esta Administración hasta el día sábado a las 24 horas. Pasado dicho plazo, no tendrán ningún valor las soluciones que lleguen con posterioridad, siendo imprescindible cumplir el citado requisito, para lo cual se tendrá en cuenta el sello de la oficina de Correos respectiva.

4º — Se adjudicarán: 2 puntos en los problemas de dos jugadas, y tres puntos en los de tres movidas.

5º — Resultará ganador del certamen el que haya obtenido mejor puntaje en los seis meses que durará el Concurso. En caso de empate, se procederá por sorteo que podrá ser presenciado por los aficionados que hayan intervenido en la competición de referencia.

6º — Las soluciones deberán ser remitidas directamente, a: Sección Ajedrez de "Caras y Caretas", Chacabuco 151, Capital.

7º — Unicamente será necesario enviar la jugada clave de las soluciones de los problemas.

8º — Se ruega a los aficionados que deseen participar en el Concurso, remitan bien claro el nombre, apellido y domicilio, para así poder facilitar la clasificación general.

9º — Para evitar entorpecimiento en el buen desarrollo del certamen, agradeceremos a los concursantes envíen las soluciones de los problemas dentro del plazo estipulado. En caso contrario, no tendrán ningún valor las mencionadas soluciones.

10º — De acuerdo con las condiciones liberales establecidas, podrán participar en esta prueba de ingenio todos los aficionados a este interesante arte.

PREMIOS

Se han instituído los siguientes premios:

1er. GRAN PREMIO. 5 argentinos oro.
2º PREMIO. — 1 argentino oro.
3er. PREMIO. — 1 argentino oro.
4º PREMIO. — 1 argentino oro.
5º PREMIO. — 1 argentino oro.
Del 6º al 20º inclusive: Una fina estilográfica.

Importante Cada solucionista debe enviar las soluciones en carta independiente. Es decir, que no se admitirá remitir soluciones correspondientes a dos o más aficionados en una misma carta. No se admiten rectificaciones de las soluciones correspondientes a los problemas que oportunamente se publican. Todas las preguntas relacionadas al ajedrez se contestan únicamente por medio del "Correo". Teniendo en cuenta la incomprensión de varios aficionados con respecto a la tercera cláusula de las bases del concurso, que se relaciona al plazo existente para el envío de las soluciones, modificamos la misma parcialmente. Quedan por lo tanto enterados todos los solucionistas de la aclaración que hacemos en el texto de la tercera cláusula. Próximamente publicaremos la tabla de posiciones.

CORREO

Al señor M. Ingutto. — Los diagramas de los problemas números 8 y 10 son exactos. La jugada D 4 A que usted envía correspondiente al problema número 5, es inexacta. La solución de este problema es: D 1 R. No es ninguna molestia.

EL CELEBRE MAESTRO CUBANO



Aquí vemos al gran maestro cubano, José Raúl Capablanca, jugando una partida con el ajedrecista inglés P. S. Milner Barry, por la disputa del Campeonato Internacional de Ajedrez realizado en Margate, del que resultó ganador el fuerte maestro checoeslovaco Flohr. En este certamen Capablanca se clasificó segundo a medio punto del vencedor.

Al señor A. J. Palacios, de Rosario. — Me alegro que le guste el problema número 16. Efectivamente, es bello por su estructura simétrica.

Al señor J. M. Neuman, de Trelew (Chubut). — Con mucho gusto lo complaceremos. De acuerdo al reglamento y código de ajedrez adoptado por la Federación Argentina de Ajedrez, en su sexta cláusula, dice: "Todo peón que llega a la octava casilla debe ser cambiado, a elección del jugador, por una Dama, una Torre, un Caballo o un Alfil de su mismo color, sin tener en cuenta las piezas que aun quedan sobre el tablero. (Peón Coronado)".

Al señor H. Martín, de Sáenz Peña. — Su carta llegó oportunamente. Reitérenos su pregunta.

Al señor A. A. Bianchi, de Córdoba. — Agradecemos sus elogios y felicitaciones. No haga caso de lo que le dicen. Profundice sus estudios con perseverancia y en poco tiempo progresará en gran forma. Cuente con mi modesta colaboración. Cuando publiquemos la tabla de posiciones, que será pronto, podrá saber su situación en la misma.

Al señor D. Giménez, de Santa Fe. — La mayoría de los problemas del actual Concurso de Soluciones serán de mate en dos movidas. Próximamente insertaremos algunos de tres jugadas.

Al doctor Carlos A. Martínez, de Coronel Charlone. — Le estimaremos nos aclare el contenido de su apreciable carta.

Al señor C. Sabadini, de Alta Gracia. — Le agradecemos sus conceptos elogiosos y felicitaciones. Próximamente insertaremos la tabla de posiciones del concurso.

de AJEDREZ

Por Gastón Pedro Dubox

Al señor J. C. Polleri. — Aplaudimos su gesto simpático para con "Caras y Caretas". Persevere en el estudio y no estará lejano el día que pueda representar a su barrio brillantemente en competiciones ajedrecísticas.

Al señor Moisés Bendahan, de Villa Valeria. — Le estimaré me indique, exponiéndome las variantes, por qué razón no tiene solución el problema a que usted se refiere.

A varios aficionados de Ciudadela. — Deben cumplir estrictamente las disposiciones estipuladas en las bases del certamen.

Advertencia. — Los aficionados en solucionar problemas no deben olvidar que, por regla general, no es jaque y menos se toma pieza en la primera jugada. En tal caso, el problema sería incorrecto, además de perder su belleza en general.

Señorita N. Basualdo. — Le agradeceremos envíen las soluciones correspondientes a cada aficionado por carta independiente.

Al señor J. Cevasco. — Oportunamente se dará a conocer la tabla de clasificaciones del concurso. Muchas gracias por sus felicitaciones.

Al señor M. Castelli, de Cosquín (Córdoba). — Lamentamos no poder complacerlo, en virtud de que ya están comprometidas.

Al señor R. Langlois. — A varios aficionados ya hemos contestado la misma pregunta. Gracias por sus elogios.

Al señor P. Mancini. — El plazo fenece el sábado a las 24 horas de la semana siguiente a la publicación de los problemas.

Al señor R. Gadea, de Guatrache. — Muchas gracias por sus felicitaciones y elogios.

Al señor A. Gisondol. — No envíe las variantes. Lea la cláusula séptima de los pases. Le estimaremos aclare su nombre y apellido.

A varios aficionados desconocidos. — Traten de firmar las cartas, y por separado aclarar nombre, apellido y dirección. De lo contrario, no tendrán ningún valor las soluciones que envíen.

A un aficionado de Catamarca, calle San Martín 156. — Aclare su nombre y apellido. Su firma es ilegible.

Al señor O. J. — Aclare su nombre y apellido.

Al señor O. G. B. — El nombre y apellido que nos envía no se comprende. Trate de aclararlo.

Al señor M. A. Vázquez, de Santa Rosa (Pampa). — Próximamente publicaremos la tabla de posiciones y sabrá la posición que ocupa en la misma. Gracias por sus amables palabras. Por el momento le agradezco el envío de problemas. Tendré en cuenta su gentil colaboración para el futuro.

Al señor E. S. Balbutín, de Udaondo. — Agradecemos sus nobles anhelos.

Al señor Agapito González, de Carhué. — La toma al "paso" se efectúa únicamente cuando el peón está en la quinta casilla. Esa no es solución.

EL MATE DE LEGAL

Ajedrecista: atento
estudia este combate,
y en menos de un momento
sabrás cómo dar mate.

El blanco Rey avanza
dos pasos su peón; 1 P 4 R
el del rival lo alcanza
con toda precisión. 1 P 4 R

Un blanco caballero
a éste un lazo tiende, 2 C 3 A R
y un negro parejero
acude y lo defiende. 2 C 3 A D

Por no quedarse... en cama
a cuarta el Alfil va. 3 A 4 A
Y el negro peón de Dama
un paso también da. 3 P 3 D

Otro Caballo salta
en medio el entrevero, 4 C 3 A
y un guapo Alfil asalta
al Caballo primero.

Se burla éste y ataca
al peón que está el primero: 4 A 5 C
y ahí no más lo saca
de en medio... y del tablero. 5 C × P

Mas, ¡ay!, la Dama blanca
se queda sin defensa,
y el bravo Alfil la arranca
con voluntad intensa. 5 A × D

Ardiente por la gloria
el negro Rey se alegra;
ya cree en la victoria
de la gran tribu negra.

Mas el rival, que es gallo,
redobla más su ataque;
muy a pesar del fallo,
con el Alfil da jaque 6 A × P jaque
6 ......
y mate da el Caballo. 7 C 5 D jaque mate

J. P. MENDOZA

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES A LA TERCERA SERIE DE PROBLEMAS PUBLICADOS

PROBLEMA Nº 13 "A 5 R".	PROBLEMA Nº 14 "D 3 C".	PROBLEMA Nº 15 "D 4 A".
PROBLEMA Nº 16 "C 6 D".	PROBLEMA Nº 17 "D 3 T".	PROBLEMA Nº 18 "D 8 T".



Morales arremete en momentos en que Gualco se arroja sobre la pelota dispuesto a detenerla, mientras Gilli permanece a la expectativa.

Con el triunfo del domingo



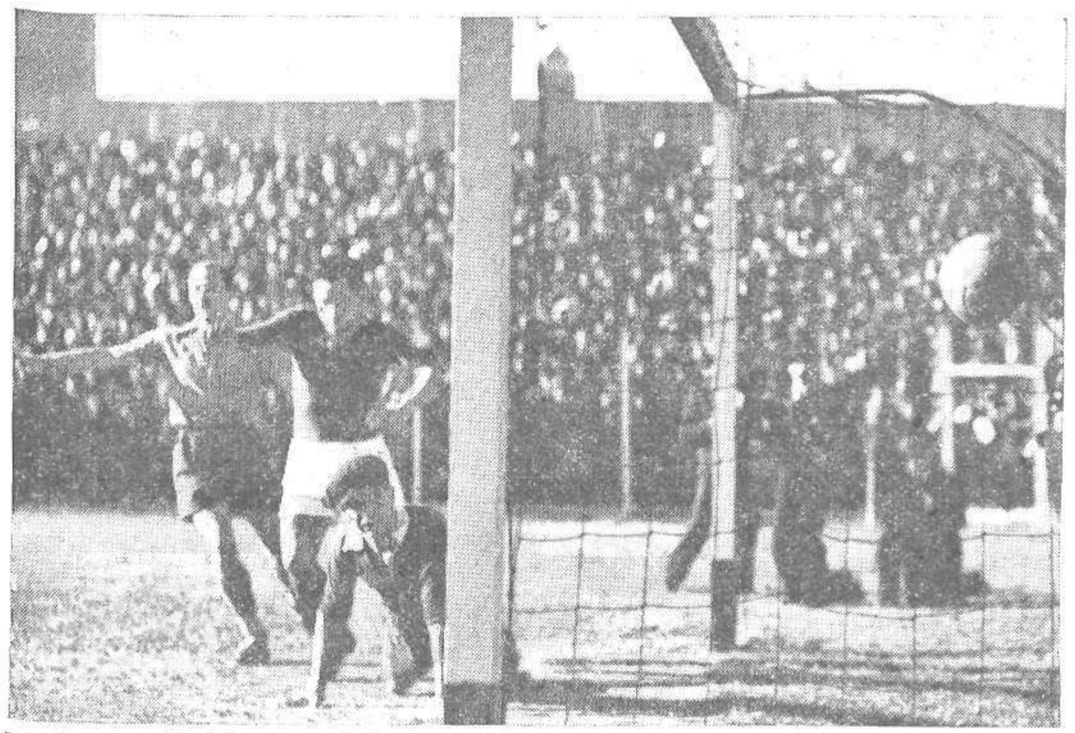
CAMPEO

Me fuí tranquilo y confiado a la cancha de Atlanta, donde San Lorenzo de Almagro debía disputar dos puntos importantes a las huestes caseras. El "plato" no era de perderse. En efecto, de conquistar el triunfo "el ciclón" se aseguraba la obtención del campeonato por la Copa de Honor.

Los entusiasmos bien reconocidos de los muchachos de Villa Crespo prometían, en contraposición de los afanes sanlorencistas, una lucha brava y, en consecuencia, podía ir tranquilo y confiado a oficiarla de espectador.

Las cosas se produjeron como la lógica de las premisas lo establecía. Atlanta, al ofrecer seria resistencia, motivó la necesidad de demostrar por parte de San Lorenzo que había allí materia prima digna de consagrar un gran campeón. El dos a uno con que los "bohemios" iban favorecidos en el tanteador cuando se cumplían los últimos instantes del encuentro, nos permitieron comprobar cómo un *team* puede aprovechar una oportunidad para demostrar clase. Y San Lorenzo de Almagro lo evidenció. Primero, conquistando el segundo tanto del em-

Muy cerca del arco de San Lorenzo se produce una alternativa intensa, que soluciona Gilli nada más que parcialmente, pues precedió el segundo tanto de Atlanta.



La primera emoción de la jornada. Naón conquista el primer gol. Taglioretti, arrodillado y apoyado en ambas manos, no puede evitar la caída de su arco.

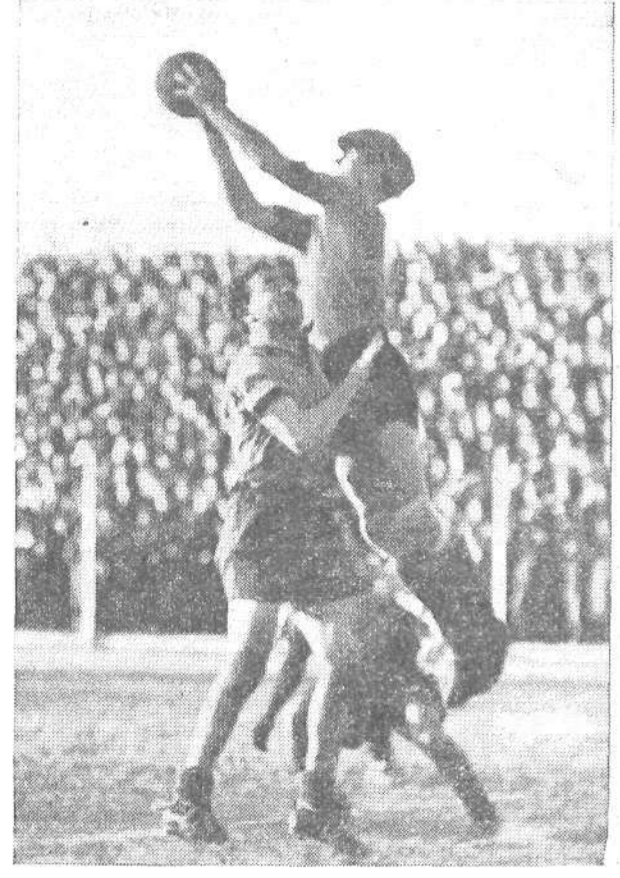
San Lorenzo se aseguró el NATO

pate al menor descuido de la defensa de Atlanta, y luego, logrando Naón un gol maestro que cerró brillantemente la virtualidad del campeonato logrado por un conjunto que, aun sin superioridad en el desarrollo del juego, acreditó esas grandes condiciones que hace falta poseer para imponerse a factores como los que se le presentaron el domingo: un gran rival, aun más ampliado en su valor frente al probable dueño del certamen de honor; la nerviosidad que significaba el peligro de perder los puntos de reglamento, y, por último, el temor a las consecuencias que podría acarrear tal descuido.

Por todo lo señalado, las pocas jugadas que matizaron con emoción e intensidad la jornada del domingo anularon la mediocridad técnica en que transcurrió.

Con inmensa comprensión del significado de una campaña regular y excelente, me adhiero al juicio general que asevera y ratifica a los del "ciclón" como dignos y honrosos vencedores del torneo por la Copa de Honor.

IMPARCIAL



Gualco, que tuvo buena actuación, especialmente en el segundo tiempo, da un salto, deteniendo la pelota. Por su parte, Tornaroli arremete, sin resultado positivo.

FUTUROS ASTROS
ALFREDO MONTOYA



La experiencia futbolística nos enseña a confiar mucho, en la actualidad, con respecto a la mayor consecuencia y resultado para los clubs en lo que se relaciona a las bondades de los jugadores que se hacen en las mismas filas de cada institución y no de aquellos que se adquieren con pago de grandes sumas de dinero en carácter de primas. Este asunto, que se podría comentar con distintos aspectos, merecerá, muy fugazmente en esta oportunidad, una breve atención.

Resulta un fenómeno sumamente interesante el que jugadores profesionales de gran renombre y calidad de rendimiento en una entidad X, al pasar a formar parte de otra institución Z, pierdan la eficiencia de sus performances anteriores. Así, existen decenas de casos de players que fracasan en las filas de poderosos institutos una vez que por ellos se han pagado cantidades a veces extraordinarias en concepto del pase o transferencia.

En atingencia con ello, me corresponde presentar a ustedes en estas líneas de hoy en CARAS Y CARETAS, una transferencia fuera de lo común que viene a significar una excepción dentro de esa clase de negociaciones de carácter fabuloso en el sentido económico de los tiempos actuales de nuestro fútbol profesional.

Se trata del centrehalf de la cuarta especial del Club Atlético San Lorenzo de Almagro, Alfredo Montoya, quien a pesar de surgir de una institución amateur, Estudiantil Porteño, pertenece ahora a San Lorenzo de Almagro.

Este brillante futbolista en ascensión provocó a los dirigentes del club de la avenida La Plata, el pago de tres mil pesos, que fueron percibidos por Estudiantil Porteño y aun no se busca el resultado del dinero empleado para su pase. San Lorenzo de Almagro no aprovecha los servicios del joven jugador para hacerle rendir pesos actuando en la segunda división donde estaría perfectamente ubicado dadas sus condiciones, sino que lo está "haciendo" en la cuarta especial para poder recién el año próximo, explotar sus condiciones en los equipos superiores.

No me equivoco al anticipar que este muchacho, de físico excelente y aptitudes notables, brindará buenos beneficios económicos y deportivos a San Lorenzo de Almagro. Es por ello que juzgando oportuna una rápida biografía de Montoya, voy a ilustrar estas columnas con las referencias sobre el mismo, para que nuestros lectores vayan conociendo íntimamente a quien puede bien pronto constituirse en uno de los mejores ejes medios de nuestro fútbol.



¡Nada más que cuatro!...

En el año 1934, integrando Alfredo Montoya el team de cuarta división "A" de Estudiantil Porteño, tuvo que enfrentar su club a Nueva Chicago por el encuentro final de la sección.

Los adversarios, o sea la muchachada con sede en Mataderos, llevó al campo de juego de All Boys, escenario de la lucha, nada más que cuatro "hinchas". Estudiantil había congregado a varios centenares. Esa "enorme" concurrencia que simpatizaba por Nueva Chicago consiguió por su solo medio, atemorizar a los once jugadores de Estudiantil Porteño, al referee, a los linesmen y, asómbrense, queridos lectores, a los varios centenares de favoritos de Estudiantil. El resultado del partido fué de 1 a 0 en favor de Nueva Chicago.

El Consejo de la Asociación revisando y estudiando el expediente provocado por el partido, lo anuló dando por ganado el match a Estudiantil Porteño a pesar del score adverso.

¡Cuatro "hinchas" que valían por miles.

BIOGRAFIA DEPORTIVA

Su actuación se inició oficialmente en la sexta división del Club Estudiantil Porteño, del famoso Marianni. Progresó en forma acelerada hasta actuar en el team superior de Ciudadela hasta la temporada próximo pasada, en que San Lorenzo de Almagro se interesó en su contratación.

Ingresó a las huestes de los "santos" en enero del corriente año y cada vez juega mejor. Tan es así, que ya ha actuado en la segunda división frente a Argentinos Juniors y en la primera ante F. C. O., cumpliendo su tarea a la perfección. Admira entre los centrehalves de todos los tiempos del fútbol argentino a Luis Monti.

De sus colegas de la actualidad, me manifestó, al inquirírselo días pasados, que no se puede destacar con características netas a determinado jugador como el mejor entre todos, pues de domingo a domingo las performances individuales varían. "Antes, cuando un centrehalf se destacaba, sus grandes actuaciones eran constantes y se podía señalarlo en una forma terminante. Ahora no, ya que un jugador que hace dos grandes partidos, decae en el tercero y el juicio previo puede "a posteriori" caer derrumbado". Así se expresó Montoya.

Además del fútbol oficial en entidades afiliadas a la Asociación, este animoso y joven elemento, ha sido figura destacada del team representativo, en los campeonatos intercolegiales, del Colegio Nacional Manuel Belgrano, y en la actualidad forma parte del team de la Facultad de Agronomía, en cuyas aulas se perfecciona culturalmente estudiando ingeniería, cursando en estos momentos el segundo año de estudios.

Practica, entre otros deportes, con privilegio el basquet, habiendo formado parte del conjunto representativo del Natio Argentino.

IMPARCIAL

COSAS *de* FUTBOL

Por **Imparcial**

UNA NOTA EXPRESIVA

Indagado por el Club Estudiantes de La Plata, sobre la agitación reinante en el basketball favorable a prácticas "profesionales", ha respondido con una nota alusiva al sistema implantado en el fútbol. Las cosas que dice son la mar de interesante. Y lo que es mejor aún: profundamente exactas. Estudiantes, ha empleado algunos términos sobre la tendencia de los jugadores profesionales, muy enérgicos. Y si mal no recordamos uno de ellos es el siguiente: vagancia. Es decir, algo que no admite discusión.

VETERANAS

La Copa Rosario, que en breve será disputada en nuestra capital entre los equipos rosarino y porteño de fútbol, fué instituída en 1915 por el ex intendente de aquella ciudad, recibiendo el nombre del donante: doctor Miguel Culaciatti.

En los teams de 1915, intervinieron figuras estelares del balompié de las dos grandes ciudades: Juan Brown, Cándido García, Zoilo Canavery, A. Ohaco, A. Marcovecchio, J. Hospital, Zenón Díaz, Ernesto Blanco, M. P. González, Harry y Enning Hayes y José Viale. La victoria correspondió al conjunto porteño por tres goals contra uno.



Al año siguiente en dicho trofeo los rosarinos se tomaron un amplio desquite, pues vencieron por dos goals contra cero, debiendo hacerse notar que actuaron entre los porteños la mayoría de los que habían actuado en el equipo del año anterior. En cambio, en el de los rosarinos, aparecieron las figuras renovadoras del plantel local: Florindo Bearzotti, Ernesto Celli, Atilio Badalini, J. Laiolo y Carlos Guidi.

ACOTACIONES OPORTUNAS

La victoria de Tigre sobre Vélez Sársfield ha devuelto notoriedad a aquel adagio popular que dice: "No hay enemigo pequeño".

La adquisición por Boca Juniors de varios jugadores de Talleres ha coincidido con la derrota del primer equipo. Hubo quienes remedando la clásica exclamación del romancero se expresaron así: "¡Que se fizieron de los 50.000!"



Se afirma que existe ambiente para establecer anualmente el descenso del último clasificado en el campeonato, a la segunda división; pero lo interesante es que todavía no se ha definido si ascenderá uno a la primera categoría; lo que equivale a afirmar que estamos hoy... donde estábamos ayer.

ANECDOTA

En el curso del match entre Platense y River Plate, el arquero de este último equipo, Angel Bossio, se "sacó" una rodilla, determinando la intervención de los médicos quienes atendieron al jugador junto a la boca del túnel de salida al "field".

Bernabé Ferreyra, que no intervenía en el match, pero que había concurrido a presenciarlo y quien es un espíritu muy apegado a las frases irónicas, no pudo con su genio y exclamó: "pónganle un billete de cien pesos sobre la rodilla y verán cómo salta de contento inmediatamente".

Rigurosamente exacto.

DIALOGUITOS



—¡Seis a uno! ¡Si parece un sueño!
—No parece nada. Es una cruda realidad.
—¿Y cómo te lo explicas?
—Me han asegurado que los cien pesos de premio, si ganaban, les pareció poco a los "porteños".
—¿Y el honor de la designación?
—Lo estimaron en trescientos pesos.



—¿No había dado el consejo de la Asociación instrucciones terminantes contra el juego brusco
—Es cierto.
—¿Y cómo es que han resultado tantos lesionados?
—¡Por culpa de los referees!...
—¡Es claro, como el juego brusco no se lo aplican a ellos!...
—Estás equivocado. No se lo aplican... algunas veces.

SEGUNDO FUTBOLISTICO



"CARAS Y CARETAS" brinda a todos sus lectores su Segundo Gran Concurso a base de pronósticos relacionados con los certámenes de la Asociación del Foot-Ball Argentino, año 1936, denominados COPA DE HONOR y CAMPEONATO. Cada uno de los lectores podrá enviar la cantidad de cupones que estime conveniente, de acuerdo en un todo con las siguientes

BASES

A) Todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones de la COPA DE HONOR, participarán en sorteo de los premios.

B) Igualmente tomarán parte en el mismo sorteo todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones del CAMPEONATO.

C) El sorteo de los premios que se realizará una vez terminados los dos certámenes de la Asociación de Foot-ball Argentino, temporada 1936, comprenderá tanto a los cupones que hayan acertado el resultado de la Copa de Honor, como a los cupones que acierten el Campeonato.

D) Entre todos los que así acierten se sortearán los CINCUENTA PREMIOS siguientes:

1	Primer Premio de.	$ **1.000.—**	m/n.
1	Segundo Premio de.	„ **300.—**	„
1	Tercer Premio de.	„ **150.—**	„
1	Cuarto Premio de.	„ **100.—**	„
1	Quinto Premio de.	„ **50.—**	„
45	Premios de $ **20.—** cada uno	„ **900.—**	„
Total	50 PREMIOS, en efectivo	$ **2.500.—**	m/n.

Bajo estas mismas bases se efectúa el Concurso de PINERAL, Gran Aperitivo.

Gran Concurso de CARAS Y CARETAS

E) Los premios son indivisibles y, en caso de empate, se sortearán en acto público los pronósticos iguales, para lo cual el cronista deportivo de "CARAS Y CARETAS" habrá numerado cada uno de los cupones.

F) En caso de que varios Clubs empataran en la tabla de posiciones, se tomará en cuenta, para el orden de colocación en la misma, el número de goles a favor de cada "team", después de deducidos los goles en contra.

G) Los pronósticos relativos al CAMPEONATO, deberán ser remitidos antes de realizarse la Décima Tercera fecha del citado certamen, vale decir, cinco fechas antes de su terminación.

H) Para que el voto tenga validez, el votante deberá llenar con letra clara el cupón correspondiente indicando su nombre y dirección y lo remitirá, bajo sobre, a: SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS", CHACABUCO Nº 151, CAPITAL FEDERAL.

I) El Jurado encargado de distribuir los premios estará integrado por el Cronista Deportivo de "CARAS Y CARETAS" y por el Escribano Público que levantará el acta respectiva y fiscalizará el acto a efectuarse públicamente en una sala de espectáculos de esta Capital.

C U P O N

Segundo Gran Concurso Futbolístico de "Caras y Caretas"

Al finalizar el certamen del Campeonato de la Asociación del Foot-Ball Argentino, la posición, en orden de los cuatro "teams" de primera división que ocupen los primeros puestos será la siguiente:

CAMPEONATO

1º ....

2º ....

3º ....

4º ....

Nombre ....

Dirección ....



CUPON "PINERAL"

Segundo Gran Concurso Futbolístico

Al finalizar el Campeonato de la Asociación del Foot-Ball Argentino, la posición, en orden de los cuatro "teams" de primera división que ocupen los primeros puestos será la siguiente:

1º . . . .

2º . . . .

3º . . . .

4º . . . .

Nombre . . . .

Dirección . . . .

Para ser válido este cupón deberá remitirse acompañado de una etiqueta PINERAL entera.

Temporada 1936.

Anuncia a todos los consumidores que habiéndose adherido al SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS" y de acuerdo con las bases del mismo, instituye los siguientes CINCUENTA magníficos premios:

1º	PREMIO. Un regio automovil Ford Sedan 4 puertas, modelo 1936. Valor	$ 4.500.—
2º	PREMIO. Un espléndido anillo de brillante solitario para señora, de la Casa Miguel Santarelli. Valor	„ 1.200.—
3º	PREMIO. Un magnífico Juego de Comedor de la Casa Eugenio Diez y Cía. Valor	„ 1.100.—
4º	PREMIO. Una heladera familiar marca "Ditco", de la Casa Ditlevsen y Cía. Valor	„ 790.—
5º	PREMIO. Un aparato "Atwater - Kent", combinado radio-victrola. Valor	„ 500.—
6º	PREMIO. Un aparato de radio "Hartman", onda corta y larga. Valor	„ 310.—
7º	PREMIO. Un par de prismáticos de carreras, marca "Zeiss". Valor	„ 210.—
8º	PREMIO. Una bicicleta de la conocida marca "Peugeot". Valor	„ 205.—
9º	PREMIO. Una máquina fotográfica marca "Zeiss". Valor . . .	„ 105.—
10º	PREMIO. Un alfiler de corbata de la Casa Miguel Santarelli. Valor	„ 100.—
11º	a 30º PREMIOS. VEINTE relojes de pulsera para señoritas, valor $ 25.— cada uno, de la Casa Miguel Santarelli . . .	„ 500.—
31º	a 50º PREMIOS. VEINTE relojes de pulsera para caballeros, valor $ 25.— cada uno, de la Casa Miguel Santarelli . . .	„ 500.—
		$ 10.020.—

También otorgará CINCO premios especiales para las personas que remitan mayor cantidad de etiquetas "PINERAL".

Un Primer	Premio de. .	$	1.000.—	en efectivo.
Un Segundo	Premio de. .	„	500.—	„ „
Un Tercer	Premio de. .	„	250.—	„ „
Un Cuarto	Premio de. .	„	150.—	„ „
Un Quinto	Premio de. .	„	100.—	„ „

Las etiquetas y cupones deben remitirse a CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.

Esta es la etiqueta que debe despegarse de la botella de "PINERAL" para adjuntarla entera al cupón, y que también puede utilizarse sola, escribiendo claramente al dorso el pronóstico correspondiente.